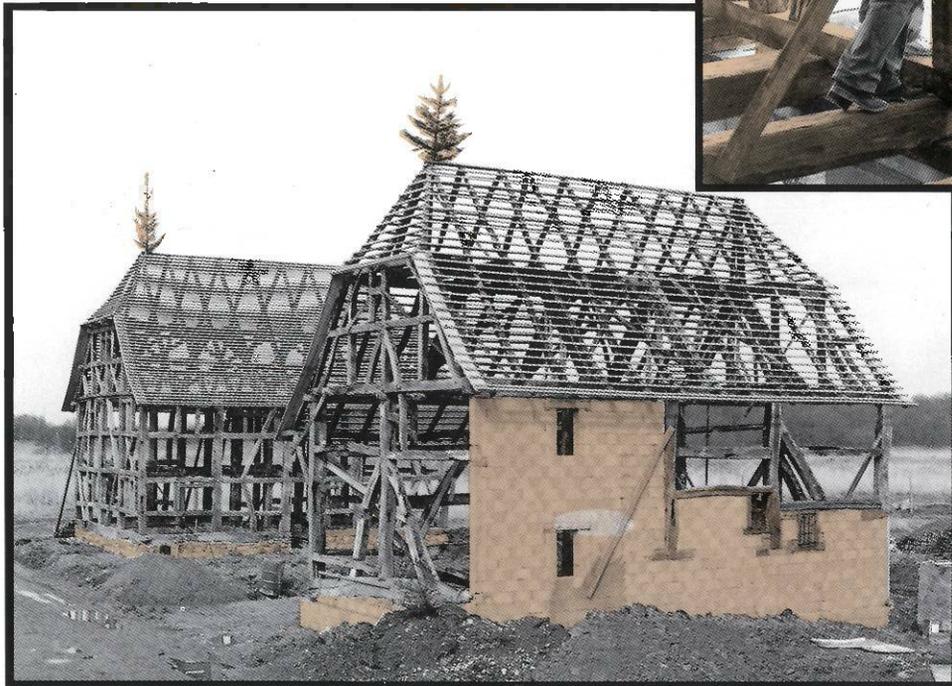
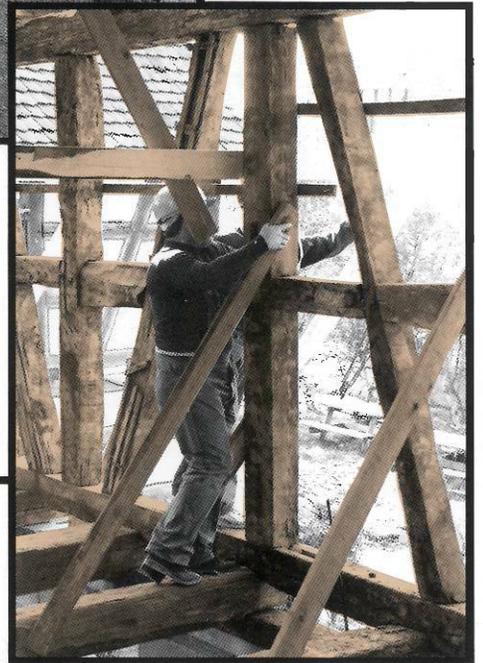
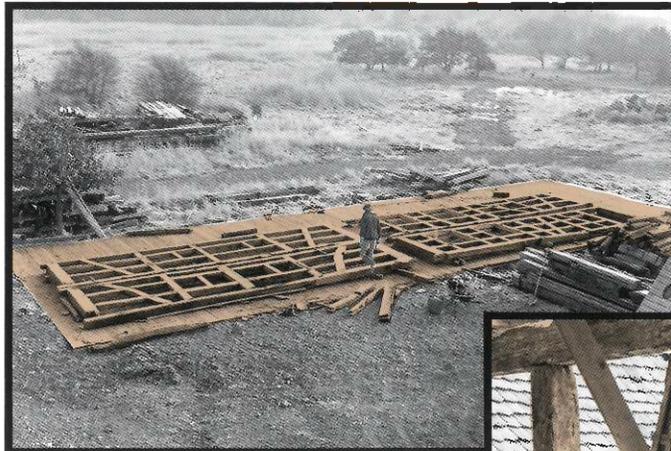


Construire la maison

LES ABC DE L'ECOMUSEE D'ALSACE



Walter WEISS

Les ABC de l'Ecomusée d'Alsace

CONSTRUIRE LA MAISON

d'après

Holzbau im Elsass

par **Walter Weiss**

adapté en français par

Thierry Fischer, Michèle Goetz et André Schneider

Ouvrage publié avec le soutien du Ministère de la Culture, de la
Communication et des Grands Travaux

PAGE		
1.		LE COLOMBAGE A L'ECOLE
2.	I	COLOMBAGES EN ALSACE - CARTE
3.	F	CHAQUE MAISON EST UNIQUE
4.	P	LE TRAVAIL DES CHARPENTIER
5.	I F	CHAQUE PIECE A SON NOM
6.	AC F	CHAQUE PIECE A SON NOM - FICHE DE TRAVAIL
7.	I	LES COUTUMES DES CHARPENTIER
8.	P F	DISCOURS DE CHARPENTIER ALSACIEN - TEXTE
9.	AC	UNE CHANSON A "CLAQUE" DE CHARPENTIER
10.	I F	LES COMPAGNONS PASSANTS
11.	AC	OUTILS DE CHARPENTIER - FICHE DE TRAVAIL
12.		OUTILS DE CHARPENTIER
13.	I F	FAGONNER UNE POUTRE
14.	I F	LES SCIEURS
15.	I P F	LE BOIS, MATERIAU VIVANT
16.	AC P F	LES PRINCIPAUX BOIS DE CONSTRUCTION
17.	F	LE BOIS, MATERIAU DE CONSTRUCTION
18.	I P	PARASITES ET EXPLOITATION DU BOIS - TEXTE + LABYRINTHE
19.	I F	LES ANCIENS DE LA CONSTRUCTION A COLOMBAGE
20.	I F	EVOLUTION HISTORIQUE ET TECHNIQUE
21.	I F	LE COLOMBAGE "ALEMANIQUE"
22.	I	FORMES PARTICULIERE DE COLOMBAGE
23.	I P	SUR UN CHANTIER DE CHARPENTIER - VERS 1800.
24.	I P	SUR UN CHANTIER DE CHARPENTIER - VERS 1800.
25.	I F	COMMENT PREPARER UN COLOMBAGE
26.	I F	PREPARATION D'UN COLOMBAGE - AUJOURD'HUI
27.	I F	REPERES D'ASSEMBLAGE DE LA CHARPENTE
28.	I F	A L'ANGLE D'UNE MAISON
29.	I F	ASSEMBLAGES D'ANGLES
30.	I F	ASSEMBLAGES TRANSVERSAUX
31.	I F	ASSEMBLAGES LONGITUDINAUX - ENTURES
32.	I F	ASSEMBLAGES A TENONS ET MORTAISES
33.	I F	MI-BOIS, EMBREVEMENTS
34.	I F T	ASSEMBLAGES SPECIAUX ET "CASSE-TÊTE"
35.	AC P F T	"CASSE-TÊTE" DE CHARPENTIER - FICHE DE TRAVAIL

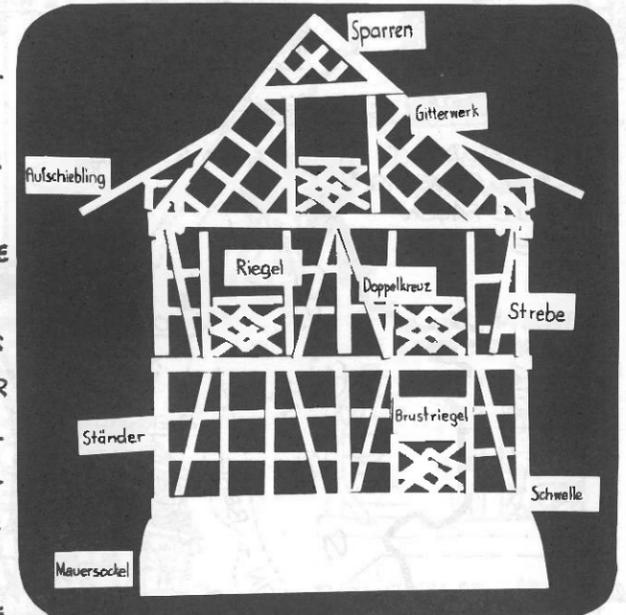
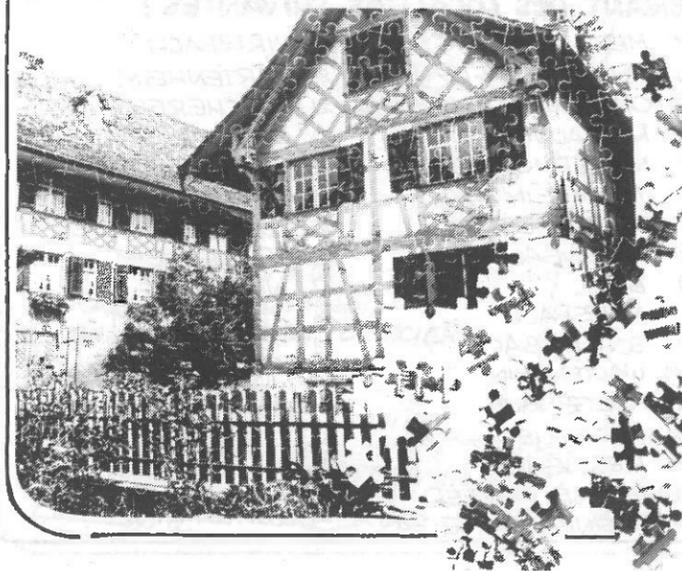
PAGE		
36.	T	"CASSE-TÊTE" DIABOLIQUE - FICHE DE TRAVAIL
37.	I A	REALISER DES MAQUETTES
38.	I T	PLANS POUR LA REALISATION D'UNE PETITE MAQUETTE EN BOIS
39.	I T	PLANS POUR LA REALISATION D'UNE MAQUETTE (SUITE)
40.	I T	MAQUETTE D'UNE PAROI EN COLOMBAGE
41.	I F	REPLISSAGES
42.	I F	LE TORCHIS
43.	AC F	PANNEAUX D'ALÈGE DE FENÊTRES - FICHE DE TRAVAIL
44.	I F	ALÈGES DE FENÊTRE - EXEMPLES D'AGENCEMENT
45.	I	SYMBOLIQUE DANS LE COLOMBAGE
46.	I F	SYMBOLES DE PROTECTION OU DE FÉCONDITÉ
47.	I	SANG DE BOEUF OU PAS? - LES COULEURS
48.	AC F	COLOMBAGE ET COULEUR - FICHE DE TRAVAIL
49.	P T	UN VILLAGE A COLOMBAGE EN LINOGRAPHIE
50.	AC P F	CHERCHER LES DIFFÉRENCES... - FICHE D'OBSERVATION
51.	I F	FERME-COUR A SEEBACH (BAS-RHIN)
52.	I F	FERME-BLOC DE STERNENBERG (HAUT-RHIN)
53.	I F	CHARPENTES DE TOITURE
54.	I F	FORMES DE TOITURE
55.		SOLUTION DES PAGES 6, 18, 50.
56.		SOLUTION DES PAGES 11, 35.
57.	I	BIBLIOGRAPHIE / LIVRES DISPONIBLES EN LIBRAIRIE A LA PARUTION DE CET OUVRAGE

LEGENDE

- T : INSTRUCTIONS ET SUGGESTIONS POUR DES SEANCES DE TRAVAIL PERSONNEL
 F : UTILISATION PREVUE EN CLASSEUR A FEUILLES DETACHABLES
 AC : ACTIVITES D'ELEVES
 P : PROPOSITIONS D'ACTIVITES INCITANT AUSSI A LA REFLEXION PERSONNELLE
 I : INFORMATION DE L'ENSEIGNANT

EN PUBLICITE COMME SUR SCENE, DANS LES FILMS OU DANS LES LIVRES DE CONTES, LE COLOMBAGE EST UTILISE COMME SYMBOLE D'UN STYLE DE VIE PAYSANNE OU PROVINCIALE PAISIBLE. L'EVOCATION DE CE MODE DE CONSTRUCTION APPARAIT PARTICULIEREMENT DEPLACEE, LORSQU'UNE "AUBERGE PAYSANNE" AINSI DECOREE NOUS INVITE A UNE HALTE CONFORTABLE, A L'INTERIEUR D'UN CENTRE COMMERCIAL TOUT METAL, PLASTIQUE ET BETON. IL EXISTE AUSSI, DANS LE COMMERCE, DE NOMBREUX OBJETS DECORES EN "STYLE COLOMBAGE"...

LES ENSEIGNEMENTS DE L'HISTOIRE, DE LA GEOGRAPHIE OU DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES PEUVENT METTRE L'ECOLIER EN CONTACT AVEC CE MODE DE CONSTRUCTION TRADITIONNEL. IL SERAIT IMPORTANT DES LORS, DE NE PAS PRENDRE SEULEMENT EN CONSIDERATION SES RESULTATS - LES MAISONS - MAIS AUSSI SES REALISATEURS ET SES UTILISATEURS, LEUR MODE DE VIE, LEUR TEMPS, LES TECHNIQUES QU'ILS EMPLOYAIENT. LES MAISONS ANCIENNES QUI SUBSISTENT AUJOURD'HUI N'ONT QUE PEU DE CHOSSES A VOIR AVEC LE MODE DE VIE DE LA MOYENNE DE LA POPULATION. AUTREFOIS DEJA, LES GENS MODESTES NE FAISAIENT ELEVER QUE PEU DE CONSTRUCTIONS NEUVES, MAIS HABITAIENT LES VIEILLES MAISONS LE PLUS LONGTEMPS POSSIBLE.



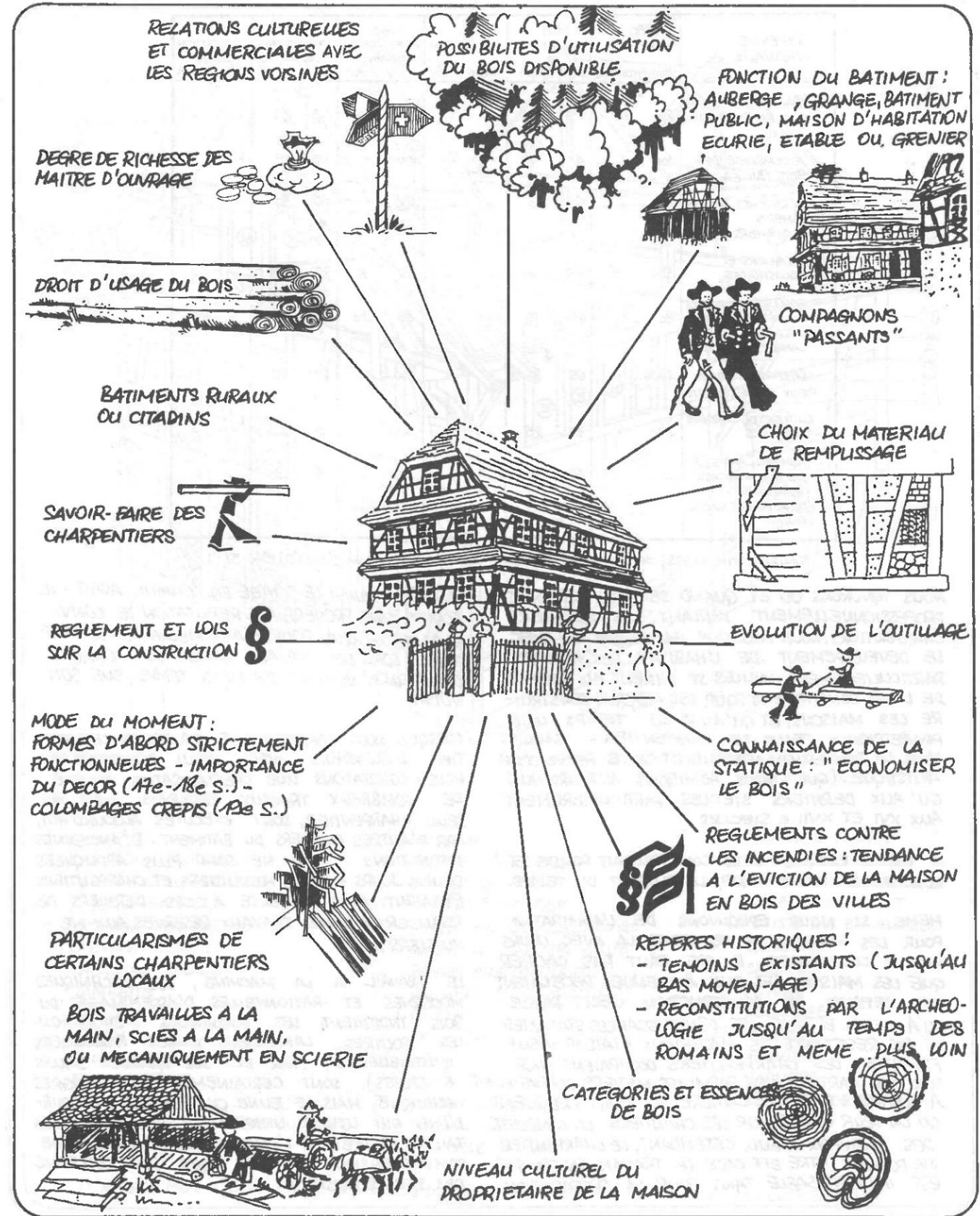
J'ESSAIE, DANS MON ENSEIGNEMENT, DE PRIVILEGIER L'EXPERIENCE PERSONNELLE A TRAVERS :

- LE TRAVAIL DU BOIS.
- DES EXPERIENCES DE STABILITE (OU DE STATIQUE).
- DES VISITES DE CHANTIERS.
- L'UTILISATION DE PUZZLES (TIRES DE PHOTOS, COMME CI-CONTRE)
- LA REPRODUCTION DE COLOMBAGES EN LAMELLES DE BOIS (TIREES DE CAGEOTS, PAR EXEMPLE) PEUT ETRE REALISEE FACILEMENT, SI LES "POUTRES" SONT PREALABLEMENT NUMEROTEES ET REPEREES (VOIR CI-DESSUS).

MES PROPOSITIONS NE PRETENDENT PAS ETRE COMPLETES... IL RESTE DE LA PLACE POUR VOS IDEES PERSONNELLES.



VOICI QUELS FURENT-ET SONT ENCORE AUJOURD'HUI - LES FACTEURS INTERVENANT DANS LA FAÇON DE BATIR UNE MAISON A COLOMBAGES EN ALSACE.



ENTREPRENEZ UNE ENQUETE SUR LE METIER
FAITES-VOUS EXPLIQUER LES ETAPES DU TRAVAIL PAR UN CHARPENTIER, ET
REMPLEZ LES "BLANCS" DU TABLEAU AVEC SON AIDE

TYPES DE TRAVAUX	1880 EXECUTION		1939 EXECUTION		19... EXECUTION		1880 EXECUTION		1939 EXECUTION		19... EXECUTION	
	main/machine		main/mach.		main/mach.		charpentiers Autres metiers		charpentiers Autres metiers		charpentiers Autres metiers	
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
TRANSFORMATION DU BOIS ROND EN BOIS TAILLE	80	20	5	95	-	-	30	10	15	85	-	-
ASSEMBLAGE DES BOIS TAILLES	100	-	40	60	-	-	100	-	85	15	-	-
CORNICHES, LATAGE LAMBRIS PLANCHERS	100	-	60	40	-	-	100	-	50	50	-	-
ESCALIERS ET BALUSTRADES	95	5	45	55	-	-	95	5	35	65	-	-
PARQUETS, PORTAILS FENETRES, CHAMBRANLES, PORTES, VOILETS, LAMBRIS, PLACARDS.	90	10	45	55	-	-	85	15	15	85	-	-
COFFRAGES, CINTRES, PIEUX FONCES, PILOTIS	100	-	65	35	-	-	100	-	25	75	-	-
CLOTURES DE JARDINS BARRIERES	100	-	75	25	-	-	100	-	80	20	-	-
REMISES, ABRIS DE JARDINS, HABITATS TEMPORAIRES (FIN DE SEMAINE, VACANCES)	100	-	70	30	-	-	100	-	20	20	-	-

TABLEAU: FRITZ KRESS, der praktische Zimmerer, Ed. Otto Maier Ravensburg (D) 1940-51

NOUS IGNORONS OU ET QUAND SE MANIFESTERENT PROFESSIONNELLEMENT PARLANT, LES PREMIERS CHARPENTIERS. NOUS POUVONS IMAGINER QU'AVEC LE DEVELOPPEMENT DE L'HABITAT, DES HOMMES PARTICULIEREMENT HABILES SE MIRENT AU SERVICE DE LEURS CONCILOYENS POUR LES AIDER A CONSTRUIRE LES MAISONS, ET QU'AVEC LE TEMPS, UNE PROFESSION - CELLE DE CHARPENTIER - NAQUIT. MAIS LA PROFESSION N'ATTEIGNIT CETTE PERFECTION ARTISTIQUE (QUE NOUS ADMIRONS AUJOURD'HUI) QU' AUX DERNIERS SIECLES, PARTICULIEREMENT AUX XVI ET XVII E SIECLES

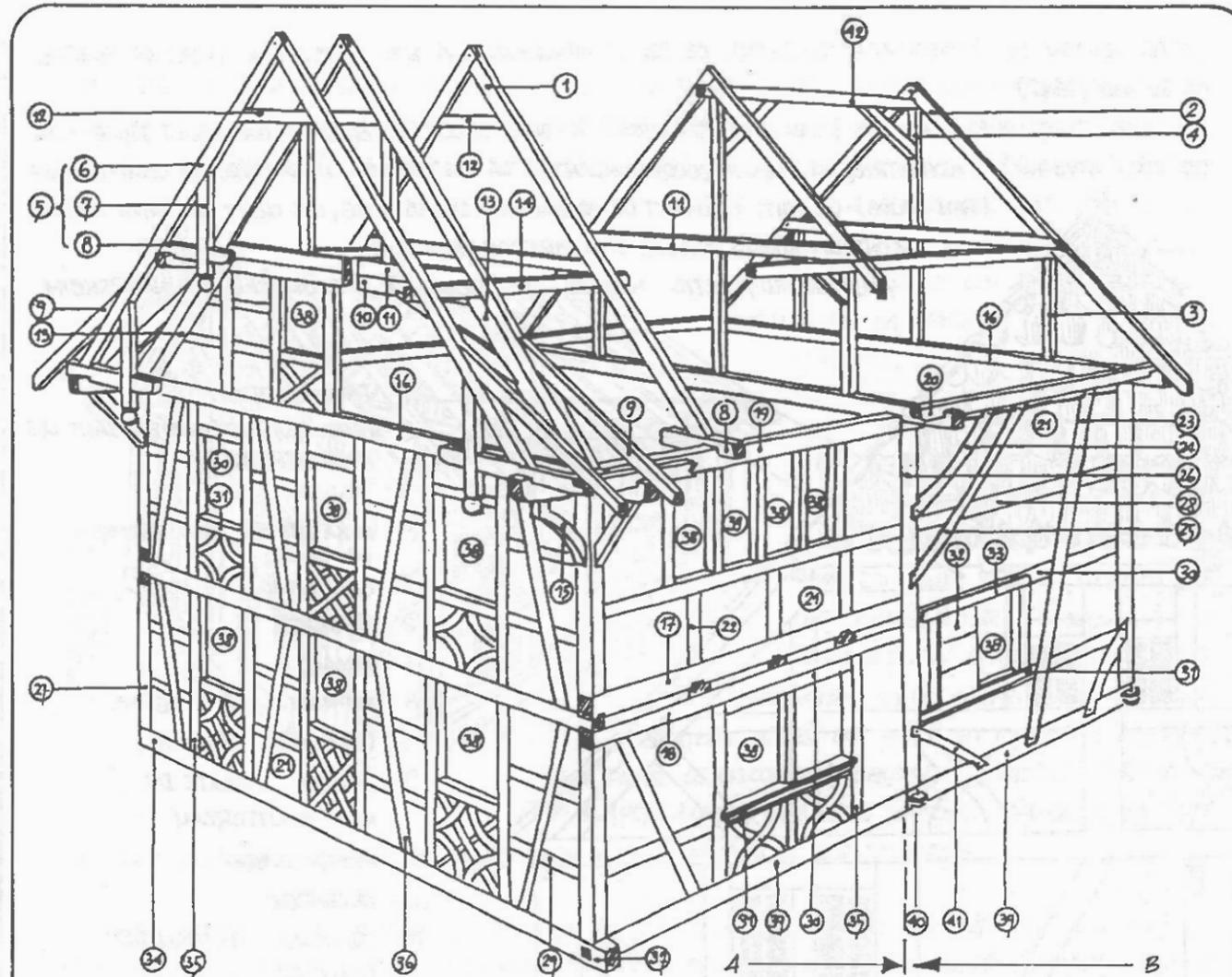
A CETTE EPOQUE L'ON CONSTRUISAIT SOLIDE ET ROBUSTE ET-MEME TROP, LA PLUPART DU TEMPS.

MEME SI NOUS EPROUVONS DE L'ADMIRATION POUR LES MAISONS DE CE TEMPS-LA AVEC LEURS BEAUX COLOMBAGES, IL NE FAUT PAS CACHER QUE LES MAISONS LES PLUS ANCIENNES RECELAIENT DES DEFAUTS DE CONSTRUCTION. CECI, PARCE QU'A CETTE EPOQUE, LES CONNAISSANCES STATIQUES ET DE RESISTANCE DES MATERIAUX ETAIENT INSUFFISANTES. LES CHARPENTIERS OCCUPAIENT UNE POSITION PARTICULIERE PARMI LES METIERS DU BATIMENT. A TRAVERS L'EUROPE ENTIERE IL ETAIT FREQUENT QU'ON LEUR CONFIE, SUR LES CHANTIERS LA CONDUITE DES TRAVAUX. SEUL, CEPENDANT, LE CHARPENTIER NE POUVAIT ETRE EFFICACE LE TRAVAIL EN EQUIPE EST INDISPENSABLE TANT POUR LA PREPARATION

DES BOIS - AINSI LE SCIAGE EN COMMUN AVAIT - IL ACQUIS UNE PROVERBIALE REPUTATION DE CONVIVIALITE - QUE POUR L'ASSEMBLAGE ET LE MONTAGE. LORS DE TRAVAUX DANGEREUX, CHAQUE COMPAGNON VEILLAIT EN MEME TEMPS SUR SON VOISIN.

LORSQUE NOUS COMPARONS LE TRAVAIL DU CHARPENTIER D'AUTREFOIS AVEC CELUI D'AUJOURD'HUI NOUS CONSTATONS UNE SPECIALISATION ACCRUE. DE NOMBREUX TRAVAUX RESERVES JADIS AU SEUL CHARPENTIER, SONT EXECUTES AUJOURD'HUI, PAR D'AUTRES OUVRIERS DU BATIMENT. D'ANCIENNES DISTINCTIONS - QUI NE SONT PLUS APPLIQUEES DE NOS JOURS - ENTRE MENUISIERS ET CHARPENTIERS FAISAIENT AINSI DEFENSE A CES DERNIERS DE REALISER CERTAINS TRAVAUX RESERVES AUX MENUISIERS.

LE TRAVAIL A LA MACHINE, LES TECHNIQUES MODERNES ET RATIONNELLES D'ASSEMBLAGE DU BOIS INDICENT LES TENDANCES D'EVOLUTION. LES POUTRES LAMELLEES-COULEES FABRIQUEES INDUSTRIELLEMENT (PAR EX. LES GRANDES SALES E SPORTS), SONT CERTAINEMENT UN PROGRES ECHNIQUE, MAIS LE JEUNE CHARPENTIER D'AUJOURD'HUI, QUI UTILISE UNIQUEMENT DES BOIS DEJA TAILLES ET PRETS A L'EMPLOI, AURA-T-IL LA MEME COMPREHENSION DU BOIS QUE SON COLLEGE DES SIECLES PASSES ?



FORMES USUELES A PARTIR DU XVIIIES. | FORMES USUELES JUSQU'A LA FIN DU XVIIES.

- 1 - CHEVRON
- 2 - CHEVRON "PENDANT"
- 3 - POTEAU DE CHARPENTE
- 4 - POTEAU FAITIER
- 5 - TRIANGLE PORTEUR DE CHEVRON "VOLANT"
- 6 - CHEVRON "VOLANT"
- 7 - JAMBETTE
- 8 - BLOCHET
- 9 - COYAU
- 10 - FAUX-ENTRAIT
- 11 - FAUX-ENTRAIT
- 12 - FAUX-ENTRAIT
- 13 - ARBALETRIER DE FERME COUCHEE
- 14 - PANNE INTERMEDIAIRE
- 15 - CONSOLE
- 16 - POUTRE D'ANCRAGE (ENTRAIT DE FERME)
- 17 - SABLIERE D'ETAGE
- 18 - PANNE OU SABLIERE D'ETAGE
- 19 - PANNE OU SABLIERE HAUTE
- 20 - PANNE SURPLOMBANTE
- 21 - PANNEAU DE COLOMBAGE
- 22 - POTELET
- 23 - DECHARGE
- 24 - LIEN
- 25 - LIEN
- 26 - POTEAU LONG
- 27 - POTEAU D'ANGLE
- 28 - TRAVERSE LONGUE
- 29 - TRAVERSE COURTE
- 30 - TRAVERSE (UNTEAU)
- 31 - TRAVERSE (ALIEGE)
- 32 - VOLET COULISSANT (N'EXISTE PAS EN ALSACE)
- 33 - GLISSIERES
- 34 - SABLIERE
- 35 - POTEAU
- 36 - DECHARGE
- 37 - SABLIERE
- 38 - FENETRE
- 39 - SABLIERE
- 40 - SABLIERE DE REFEND
- 41 - ECHARPE
- 42 - PANNE FAITIERE

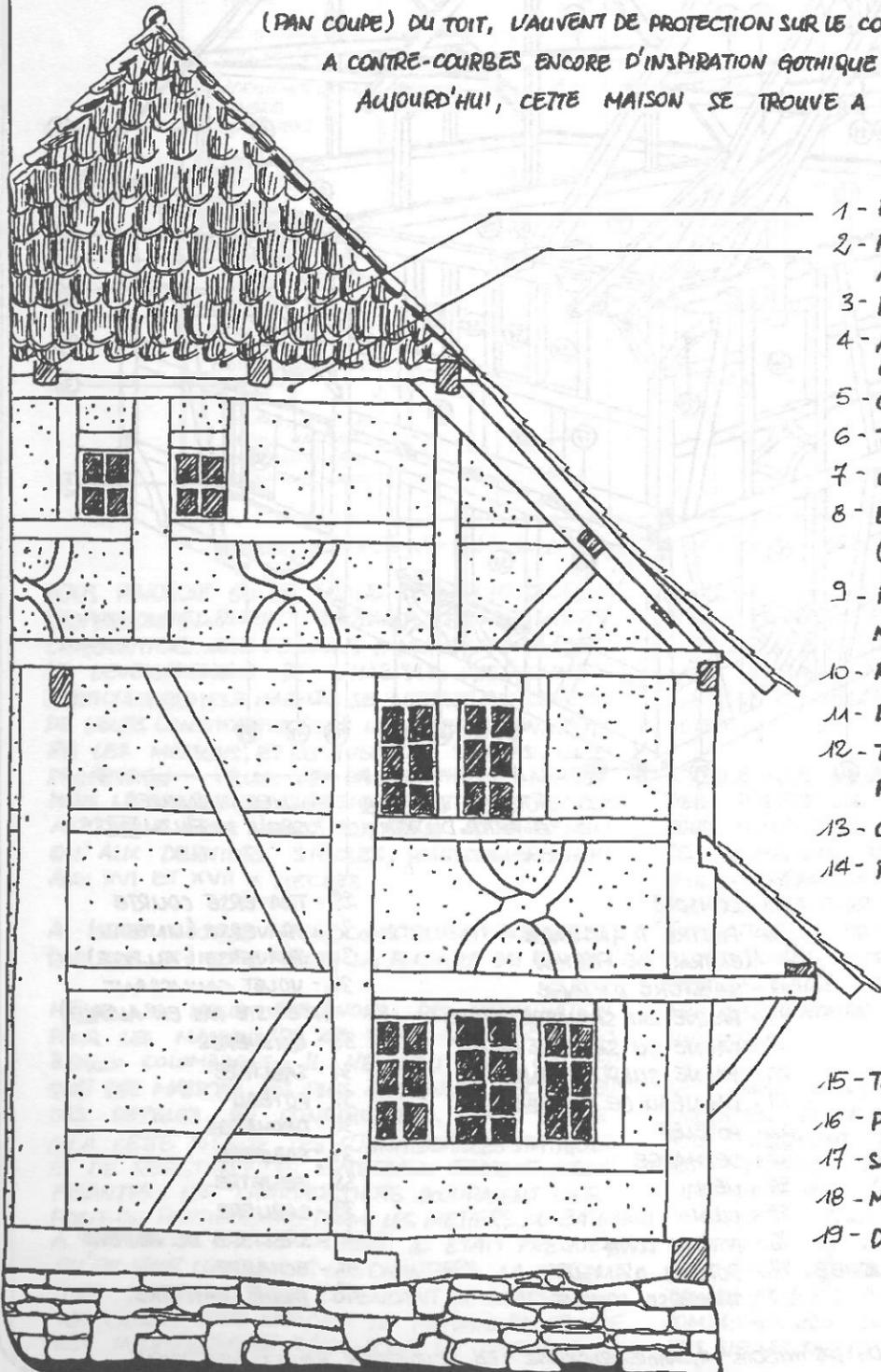
D'APRES: Max GSCHWEND, Les maisons paysannes en Suisse Ed. SCHWEIZER BAUDOKUMENTATION

ON PEUT, ICI, RELIER PAR UN TRAIT CHAQUE PIECE A SON NOM.

CETTE MAISON DE HAGENBACH (SUNDGAU), DE BELLE APPARENCE, A ETE CONSTRUITE APRES LA GUERRE DE 30 ANS (1682)

SES CARACTERISTIQUES SONT LES SUIVANTES: STRUCTURE A BOIS LONGS (POTEAUX D'UNE SEULE PIECE SUR LES DEUX NIVEAUX), L'ASYMETRIE DU PIGNON CORRESPONDANT A LA DISPOSITION INTERIEURE, LA DEMI-CROUPE (PAN COUPE) DU TOIT, L'AUVENT DE PROTECTION SUR LE COTE, LES CROIX DE SAINT-ANDRE A CONTRE-COURBES ENCORE D'INSPIRATION GOTHIQUE

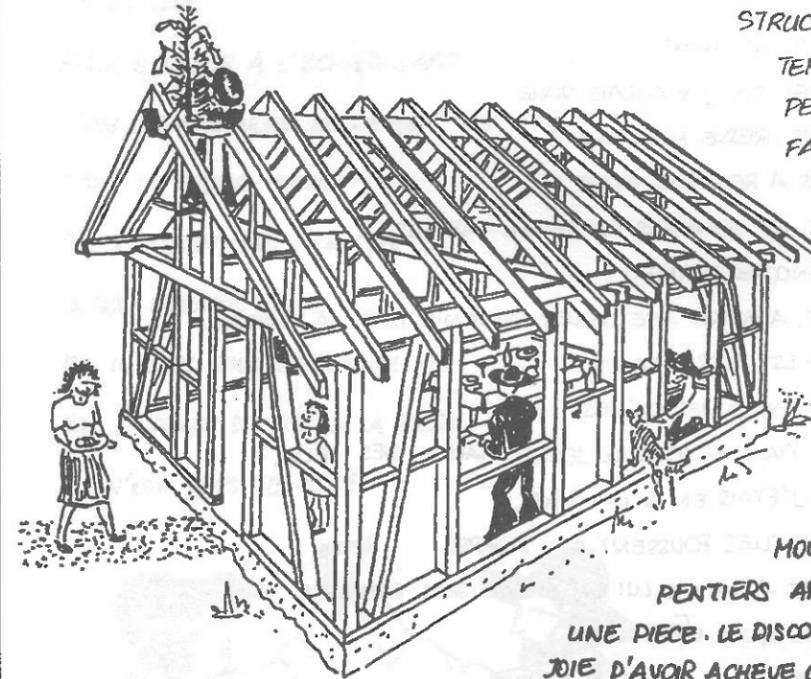
AUJOURD'HUI, CETTE MAISON SE TROUVE A L'ECOMUSEE D'UNGERSHEIM



- 1 - FAUX-ENTRAIT
- 2 - FAUX-ENTRAIT (ENTRETOISANT LES ARBALETRIERS)
- 3 - PANNE
- 4 - ARBALETRIER DE FERME COUCHEE
- 5 - CHEVRON
- 6 - TRAVERSE
- 7 - COYAU
- 8 - ENTRAIT DE FERME (SABUIERE D'ETAGE)
- 9 - PANNE HAUTE DU MUR GOUTTEREAU
- 10 - REMPLISSAGE
- 11 - DECHARGE
- 12 - TRAVERSE - UNTEAU DE FENETRE
- 13 - CONSOLE
- 14 - POTEAU D'ANGLE
- 15 - TRAVERSE D'ALIEGE
- 16 - POTEAU
- 17 - SABUIERE
- 18 - MURET MAÇONNE
- 19 - DEMI-CROUPE

IL Y A PEU DE PROFESSIONS OU LE SAVOIR-FAIRE ET LA FIERTE D'APPARTENIR A UNE CORPORATION ONT ETE AUSSI VALORISES QUE CHEZ LES CHARPENTIERIS. CHACUN D'EUX APPORTAIT UN SOIN PARTICULIER A LA PREPARATION DU "RICHTFASCHT", LA FETE D'ACHEVEMENT. LORSQUE TOUS LES CHEVRONS SONT CLOUES, LES

STRUCTURES ACHEEVES, LE GROS OEUVRE EST TERMINE. A CE MOMENT-LA, LES CHARPENTIERIS FIXENT UN ARBRE SUR LE FAITE DE LA MAISON.



CE PETIT SAPIN EST DECORE DE RUBANS OU DE MOUCHOIRS MULTICOLORES. ON Y ATTACHE UNE BOUTEILLE DE VIN ET DES VERRES QUI SERONT UTILISES PAR LE CHARPENTIER PRONONÇANT LE DISCOURS D'INAUGURATION. DES

MOUCHOIRS SONT DISTRIBUES AUX CHARPENTIERIS APRES LA FETE, ET CERTAINS REÇOIVENT UNE PIECE. LE DISCOURS INAUGURAL ("RICHTSPRUCH") RACONTE LA JOIE D'AVOIR ACHEEVE UNE BEUUE MAISON, REMERCIE LE TOUT-PUISSANT, DEMANDE PROTECTION ET BENEDICTION POUR LA MAISON ET SES OCCUPANTS.

MEME SI PLAISANTERIES, ALLUSIONS, "MISES EN BOITE", JEUX DE MOTS ET HUMOUR SONT APPRECIES ET PREVALENT SUR LES SUJETS SERIEUX, PERSONNE N'OUBIE UN SEUL INSTANT, L'INTENTION PRIMORDIALE EXPRIMEE PAR LE CHARPENTIER DANS SON DISCOURS. CETTE FETE INAUGURALE EST UNE TRADITION ANCESTRALE DES ARTISANS, A LAQUELLE PERSONNALITES ET AUTRES DIGNITAIRES SONT INVITES, MAIS SANS JOUER LES PREMIERS ROLES. LONGS DISCOURS ET MANGER BREF N'ETAIENT PAS DE MISE AU BANQUET INAUGURAL. MIEUX VALAIT SE MONTRER COURT ET INCISIF, VOIRE UN PEU LESTE! LA PARTIE OFFICIEUE ETAIT RESTREINTE, AFIN QUE LE REPAS NE REFROIDISSE PAS, ET QUE LA BIERE NE SOIT PAS EVENTEE... DE CETTE FAÇON, LA FETE PASSAIT ALLEGREMENT A SA PARTIE RECREATIVE AVEC BOISSONS, CHANSONS, "CLIQUE" DES CHARPENTIERIS, SCIVIS, PLUS TARD, DU BAL.

LES CHARPENTIERIS DOIVENT VIVRE ET LES MAÇONS A LEURS COTES EUX QUI CONSTRUISENT EGLISES ET MAISONS. D'ABORD PLANTEZ LA COURONNE SUR LE FAITE PUIS LEVEZ CHAPEAUX ET BONNETS ENFIN TENEZ JOYEUX BANQUET.

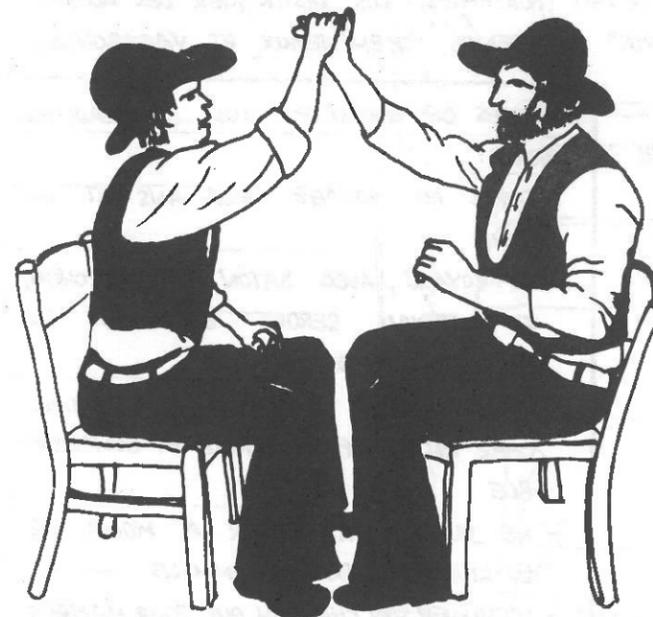
VOICI LA TRANSCRIPTION EN FRANÇAIS D'UN DISCOURS DE CHARPENTIER ("RICHTSPRUCH" OU "ZIMMERMANNSSPRUCH"), TEL QU'IL A ÉTÉ PRONONCÉ À WESTHOUSE (CANTON DE BENFELD, BAS-RHIN) VERS 1890. IL S'INSPIRE D'UN DISCOURS ANALOGUE, COMPOSÉ EN 1812 PAR LE POÈTE SOUABE LUDWIG UHLAND :

JE SUIS MONTE LA-HAUT
SERAIS-JE ANGE QUE J'Y AURAIS VOLÉ.
LA MAISON SE DRESSE MAINTENANT
ET DIEU NOUS A REGARDÉ FAIRE.
TOITS, PORTES ET FENÊTRES DEMEURENT BEANTS,
RIEN N'EST ENCORE FERMÉ.
VOUS POUVEZ, À VOTRE AISE, ALLER ET VENIR DANS LA MAISON.
MAIS IL VOUS EST AUSSI PERMIS
D'Y APPORTER DE JOLIES CHOSSES
COMME UNE FIANCÉE POUR LE JEUNE MAÎTRE DES LIEUX,
C'EST QUAND J'ÉTAIS EN SIXÈ-SAXE,
OU LES DEMOISELLES POUSSENT AUX ARBRES
QUE J'AI PENSÉ À LUI: JE LUI EN AURAIS BIEN RAPPORTÉ UNE.
MAIS JE SAVAIS QU'À WESTHOUSE
DEPUIS LONGTEMPS, IL CHERCHE ÉPOUSE
C'EST POURQUOI JE SOUHAITE
QU'À LA MAISON VIENNE BIENTÔT UNE JEUNE FEMME
POUR FORMER UN JOLI COUPLE, ET QU'APRÈS UN AN
DANS LA PLUME DU LIT, S'AGITE UN TOUT PETIT ENFANT.
VOUS QUI ALLEZ TOUTS LES JOURS
VIVRE EN CETTE MAISON, À NUL INSTANT
N'OUBLIEZ NOTRE SEIGNEUR.
ET N'OUBLIEZ PAS NON PLUS D'AVOIR
ASSEZ À MANGER, ET QUELQUE CHOSE À BOIRE
COMME UN VERRE DE BON VIN
POUR ME REMERCIER DE MON DISCOURS.
VERSE-M'EN UN, COMPAGNON!
QUE BONHEUR ET SANTÉ POUR TOUJOURS
ENTRENT DANS CETTE MAISON!

D'APRÈS "ALTE ZIMMERMANNSSPRÜCHE", ÉTUDE D'ALFRED PFLÉGER PUBLIÉE EN 1928 DANS LE "NEUER ELSÄSSER KALENDER".

TEXTE DE LA CHANSON

A CINQ HEURES ET DEMIE DU MATIN
ON SE LEVÉ
POUR GRIMPER À L'ÉCHAFAUDAGE
L'UN D'ENTRE NOUS DE LA HAUT EST TOMBÉ
DANS SA FROIDE TOMBE
SIX CHARPENTIERS L'ONT PORTÉ
À SON DERNIER REPOS
OU IL DORT SOUS LA SCIERE
SIX ENFANTS SUIVIRENT LA BIÈRE
ILS N'ONT PLUS DE PÈRE



LA "CLIQUE" CORPORATIVE DES CHARPENTIERS ENTRAÎNE TOUJOURS UNE EXCELLENTE AMBIANCE LORS DES FÊTES, INAUGURALES. ON Y CHANTE DES CHANSONS DE MARCHÉ OU DE COMPAGNONNAGE. PAR DEUX, PAR TROIS, PAR QUATRE EN CARRE, OU EN GRAND CERCLE, TOUT LE MONDE PARTICIPE À LA "CLIQUE".



CHARPENTIER EN COSTUME TRADITIONNEL ALLEMAND (LINO-GRAVURE DE L'AUTEUR)

LA CLIQUE

- 1- CUISSÉS
- 2- HANCHES
- 3- DANS SES MAINS
- 4- MAIN DROITE DU PARTENAIRE
- 5- MAIN GAUCHE DU PARTENAIRE
- 6- DANS LES DEUX MAINS DU PARTENAIRE

SYMBOLES DE METIERS:



CHARPENTIER



MAÇON



PAVEUR



COUNREUR



CHARPENTIER ALEMANDS EN COSTUME CORPORATIF TRADITIONNEL. LE PANTALON DE VELOURS NOIR DES FRANÇAIS EST, A L'INVERSE, LARGE DU HAUT ET ETROIT DU BAS.

DEVENUS COMPAGNONS, LEUR APPRENTISSAGE ACHÉVÉ, LES ARTISANS QUI, JADIS, VOULAIENT SE PRÉPARER À LA MAÎTRISE DANS LEUR PROFESSION, SE PERFECTIONNAIENT EN SE DÉPLAÇANT DE VILLE EN VILLE D'UN PATRON À L'AUTRE, DANS DES CONTRÉES ÉLOIGNÉES. CE VOYAGE, LE "TOUR DE FRANCE" POUR LES RÉGIONS DE LANGUE ROMANE, ÉTAIT APPELÉ "DIE WALZ" - LE RÔLE - DANS LES PAYS GERMANIQUES.

LA PLUPART DE CES COMPAGNONS VOYAGEURS ÉTAIENT DES ARTISANS DU BATIMENT. LEURS MOEURS, COUTUMES ET SYMBOLIQUE REMONTAIENT - COMME CELLES DES FRANCS-MAÇONS - AUX "LOGES" DU MOYEN-ÂGE. APRÈS LA SUPPRESSION DES CORPORATIONS LORS DE LA RÉVOLUTION FRANÇAISE, LES COMPAGNONS DÉVELOPPÈRENT DES ORGANISMES PROPRES, AVEC STATUTS, CAISSES DE SECOURS ET DE SOLIDARITÉ... CELA DEVAIT FORTEMENT LES DISTINGUER DES AUTRES "ROUTARDS" DU TEMPS, CHEMINEAUX ET VAGABONDS...

LES GROUPES LOCAUX SE RÉUNIRENT EN ASSOCIATIONS OU CONFÉRIES, QUI CHACUNE AVAIENT LEUR ADRESSE, MAIS PAS DE DIRECTION CENTRALE:

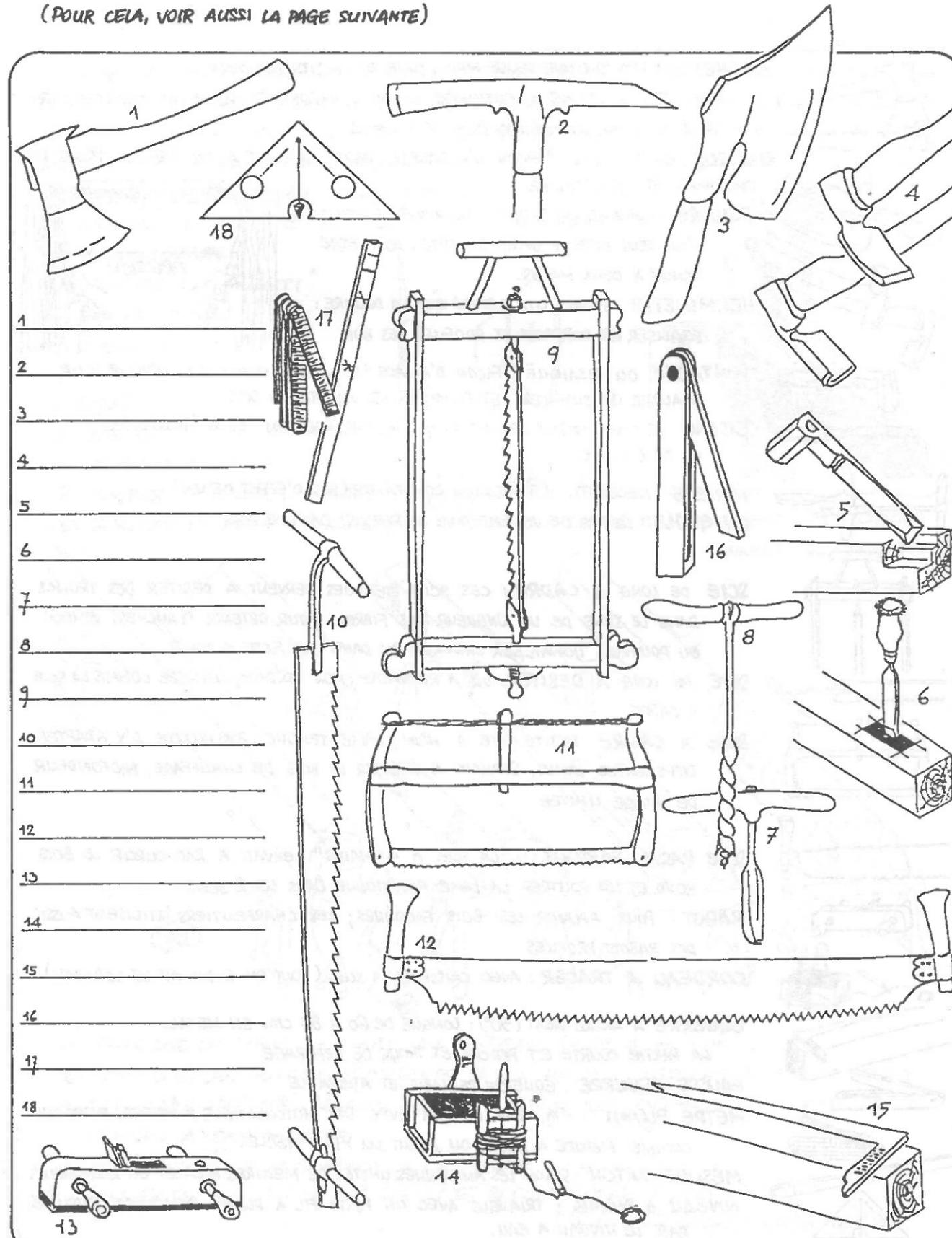
- LES "CHARPENTIER INTÈGRES"
 - LES "MAÇONS INTÈGRES"
 - LES "COMPAGNONS DE ROLAND"
 - LES "COMPAGNONS DE LA LIBERTÉ"
 - LES "HOMMES LIBRES DU VOGTLAND" DANS LES PAYS GERMANIQUES,
 - LES "ENFANTS DE MAÎTRE JACQUES"
 - LES "COMPAGNONS PASSANTS DU DEVOIR"
 - LES "ENFANTS DE SALOMON"
- ET D'AUTRES ENCORE, EN FRANCE.

RÈGLES DE CONDUITE SELON LA TRADITION ORALE:

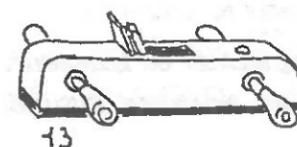
- DURÉE DU VOYAGE: TROIS ANS ET UN JOUR
- LE VOYAGE, AVEC BATON ET BALUCHON, ET LE TRAVAIL SERONT EFFECTUÉS EN COSTUME CORPORATIF.
- PASSER CHAQUE FOIS 6 À 8 SEMAINES CHEZ UN MAÎTRE HONORABLE ET RESPECTABLE
- NE JAMAIS S'APPROCHER À MOINS DE 50 KILOMÈTRES DE SON DOMICILE
- N'ENLEVER SON CHAPEAU QUE POUR MANGER, DORMIR, ET DANS L'ATELIER.
- L'HONORABILITÉ EST CONFÉRÉE PAR L'APPARTENANCE À UNE CONFÉRIE
- LE COMPAGNON EST ADMIS DANS LA CONFÉRIE EN ENGAGEANT, AU COURS D'UN RITUEL JAMAIS RÉVÉLÉ, SA "PAROLE D'HONNEUR".

L'INDISPENSABLE "LIVRE DE VOYAGE" ÉTAIT VISÉ DANS LES AUBERGES UTILISÉES COMME "POÈLES" PAR LES CORPORATIONS LOCALES.

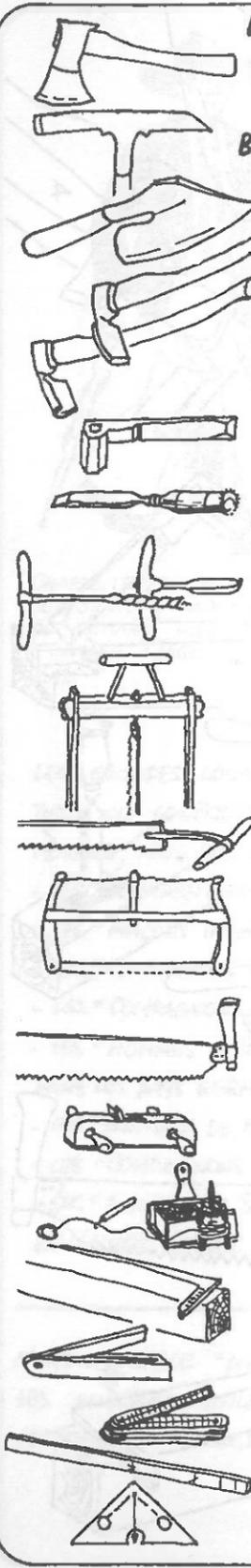
RECONNAÎTRE ET NOMMER LES OUTILS TRADITIONNELS DU CHARPENTIER (POUR CELA, VOIR AUSSI LA PAGE SUIVANTE)



- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____
- 6 _____
- 7 _____
- 8 _____
- 9 _____
- 10 _____
- 11 _____
- 12 _____
- 13 _____
- 14 _____
- 15 _____
- 16 _____
- 17 _____
- 18 _____



13



HACHETTE: TENUE D'UNE SEULE MAIN, POUR LES PETITS TRAVAUX
 HACHETTE + HACHE = OUTILLAGE LE PLUS IMPORTANT POUR LES CHARPENTIERS TRADITIONNELS; GRANDE RICHESSE DE FORMES

BISAIGNE ou **PIOCHON** ("FAÇON D'ALSACE"). RARE, SERVAIT A OUVRIR DES TROUS DE CHEVILLES ET A PROFILER

DOLOIRE: GAUCHE OU DROITE, AIGUISEE ET UTILISABLE D'UN SEUL COTE; MANCHE DEPORTE; DOIT ETRE TENUE A DEUX MAINS.

HERMINETTE: MEME UTILISATION QUE LA DOLOIRE: EGAUSER LES SURFACES ET PROFILER LES BOIS

PONTACHE ou **BISAIGNE** ("FAÇON D'ALSACE"): OUTIL A MORTAISER, UTILISE POUR EGAUSER LES SURFACES ET ELIMINER LES NOEUDS DU BOIS

CISEAU DE CHARPENTIER: REALISATION D'ASSEMBLAGES EN CREUX (MORTAISES) ET DE CAVITES

TARIERE: NECESSITE UNE PRECISION CONSTANTE (PAS D'EFFET DE VIS)

CHIGNOLE: LE PAS DE VIS ENTRAINE LE PERFOIR DANS LE BOIS

SCIE DE LONG A CADRE: CES SCIES TENDUES SERVENT A DEBITER DES TRONCS DANS LE SENS DE LA LONGUEUR DES FIBRES, POUR OBTENIR PLANCHES, VOIGES OU POUTRES. TRAVAIL SUR CHEVALET OU DANS UNE FOSSE A SCIER

SCIE DE LONG A DEBITER ou **A REFENDRE**: NON TENDUE, UTILISEE COMME LA SCIE A CADRE

SCIE A CADRE: PETITE SCIE A MAIN; LAME TENDUE; POSSIBILITE D'Y ADAPTER DIFFERENTES LAMES. SERVAIT A DEBITER LE BOIS DE CHAUFFAGE; PROFONDEUR DE SCIAGE LIMITEE

SCIE PASSE-PARTOUT: "LA SCIE A 4 MAINS" SERVAIT A RACCOURCIR LE BOIS ROND ET LES POUTRES. LA LAME FONCTIONNE DANS LES 2 SENS

RABOT: POUR APLANIR LES BOIS FAÇONNES; LES CHARPENTIERS UTILISENT AUSSI DES RABOTS PROFILES

CORDEAU A TRACER: AVEC CAISSETTE A SUIE (DONT ON ENDUISAIT LE CORDEAU)

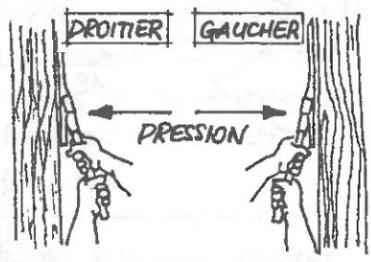
EQUERRE A ANGLE DROIT (90°): LONGUE DE 60 A 80 CM. EN METAL.
 LA PARTIE COURTE EST PERCEE ET TROUS DE REPERAGE

FAUSSE-EQUERRE: EQUERRE REGLABLE ET AJUSTABLE

METRE PLIANT: 1m, 2m ou 3m AVEC DES ARTICULATIONS RIVETEEES. INTRODUIT COMME MESURE A PARTIR DU DEBUT DU XIXe SIECLE.

MESURE-BATON: SELON LES ANCIENNES UNITES DE MESURES LOCALES OU REGIONALES

NIVEAU A PLOMB: TRIANGLE AVEC UN PETIT FIL A PLOMB REMPLACE ENSUITE PAR LE NIVEAU A EAU.

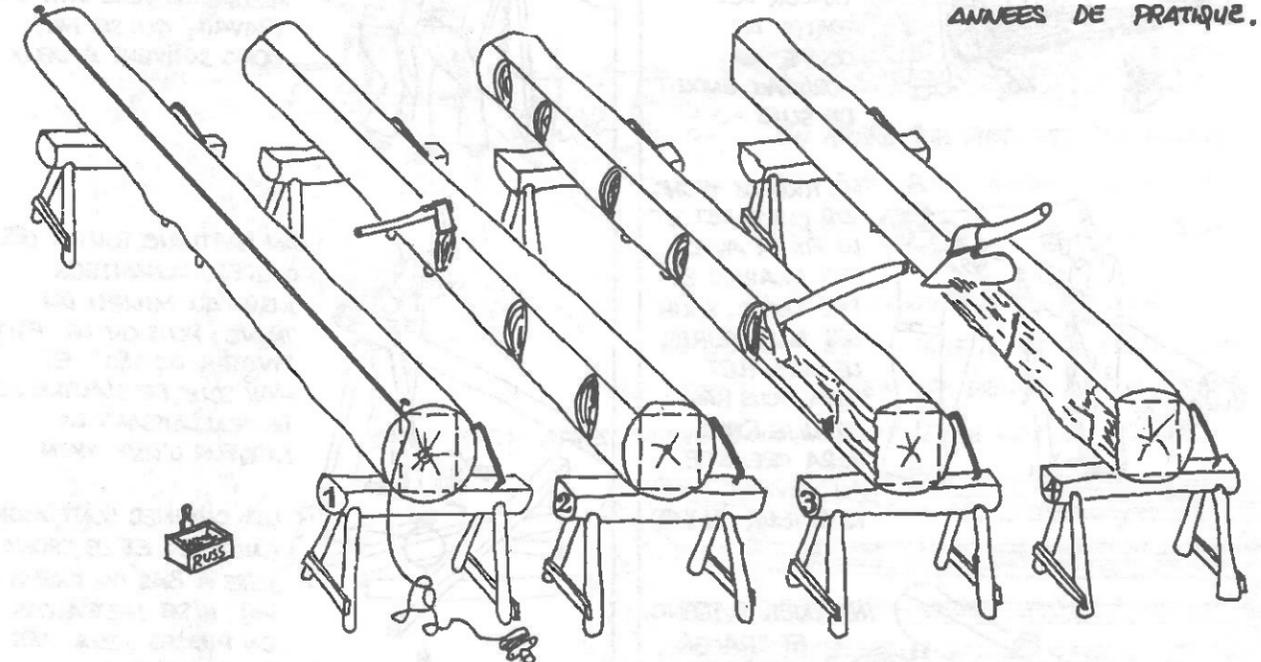
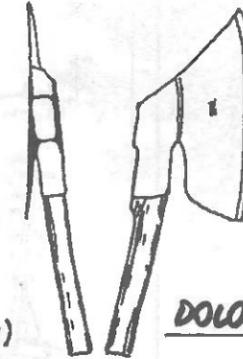


LES PLANCHES ETAIENT SCIEES A LA SCIERIE. LES POUTRES ETAIENT TRAVAILLEES A LA MAIN JUSQU'A UN XIXe SIECLE BIEN AVANCE. IL ETAIT PLUS RAPIDE DE LES TRAVAILLER A LA MAIN, PUISQUE LES SCIERIES COMMUNES (CHARIOTS LONGS DE 6 A 8m.) ETAIENT BEAUCOUP TROP COURTES POUR SCIER DES POUTRES DEPASSANT PARFOIS LES 20m DE LONGUEUR.

UN CHARPENTIER QUALIFIE ETAIT CAPABLE, AVEC UNE SIMPLE DOLOIRE, DE TRAVAILLER UN TRONC DE CHENE DE FAÇON SI PARFAITE QU'IL EN PARAISSAIT RABOTE.

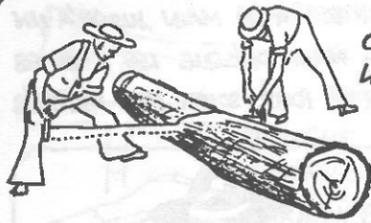
POUR CE FAIRE, IL LUI FALLAIT:

- 2 CHEVALETS SOLIDES
- 2 CLAMEAUX
- 1 CAISSETTE DE SUIE AVEC UN CORDEAU
- 1 HACHETTE
- 1 HACHE A LONG MANCHE
- 2 DOLOIRES (1 GAUCHE, 1 DROITE)
- ET BEAUCOUP DE FORCE MUSCULAIRE, DE RESISTANCE PHYSIQUE ET L'EXPERIENCE DE LONGUES ANNEES DE PRATIQUE.



- 1- TRAÇAGE DU TRAIT DE COUPE AU CORDEAU PASSE A LA SUIE
- 2- ENTAILLES EN BISEAU PRATIQUEES A LA HACHE, JUSQU'AU DROIT DU TRAIT
- 3- DEGROSSISSAGE DES PARTIES RESTANT ENTRE LES ENTAILLES, A L'AIDE DE LA COGNEE A LONG MANCHE
- 4- EGAULISATION DE LA SURFACE A LA DOLOIRE
 PUIS FAIRE PIVOTER LE FUT DE 90° ET RECOMMENCER L'OPERATION

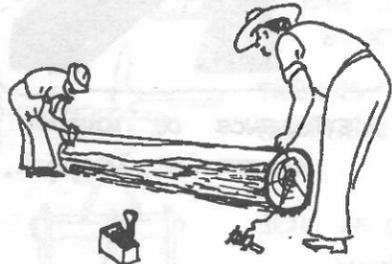
D'après Max Siegrist, Winterthur (CH)



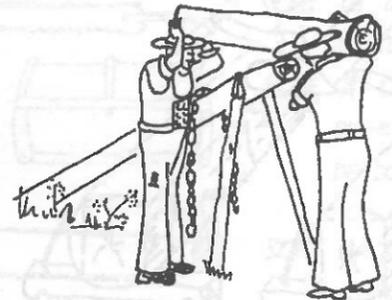
COUPER A LA LONGUEUR VOULUE



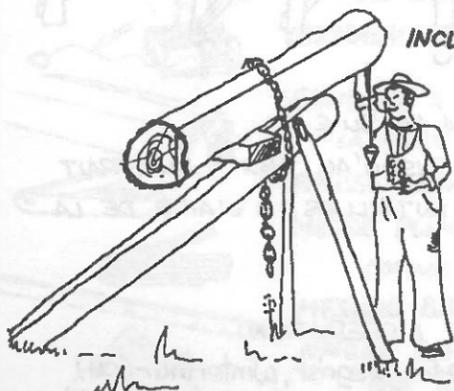
ECORCER, DELIMITER UNE SURFACE LISSE



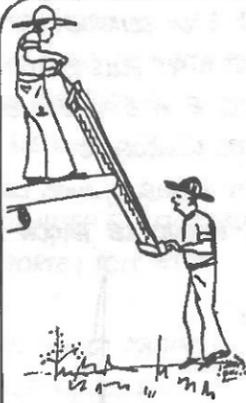
TRACER DES TRAITES DE COUPE AU CORDEAU ENDUIT DE SUIE



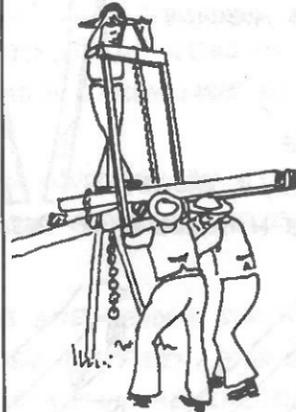
METTRE LE TRONC SUR CHEVALET, ET LE FIXER AVEC DES CHAINES ET DES COINS, POUR LES BOIS LOURDS, LE CHEVALET SERA PLUS BAS, ET UNE FOSSE SERA CREUSEE AU DEVANT, POUR LE SCIEUR DU BAS



INCLINER LE TRONC, ET TRACER D'ARLOMB SUR LA SECTION FRONTALE



COMMENCER A SCIER SELON LA NATURE DU BOIS; PLUS LE BOIS EST TENDRE, PLUS L'ANGLE DE COUPE SERA AIGU



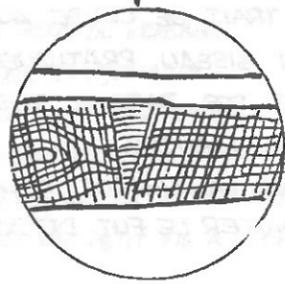
LE SCIEUR DU HAUT CONTROLE LA DIRECTION ET REMONTE LA SCIE

LE SCIEUR DU BAS ASSURE LE PLUS DUR DU TRAVAIL, QUI SE FAIT DONC SOUVENT A DEUX



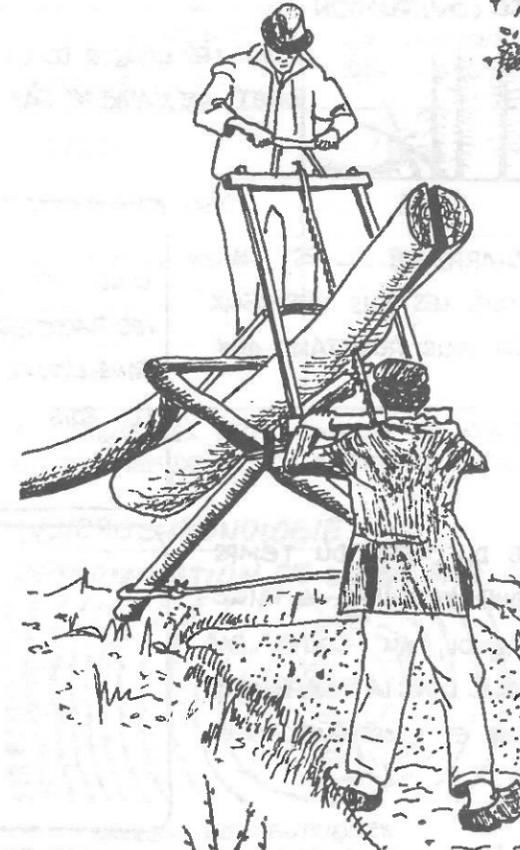
ON PRATIQUE TOUTES LES COUPES SOUHAITEES JUSQU'AU MILIEU DU TRONC; PUIS ON LE FAIT PIVOTER DE 180° ET L'ON SCIE DE L'AUTRE COTE, EN LAISSANT LA LARGEUR D'UNE MAIN

LES CHAINES SONT ALORS ENLEVEES ET LE TRONC JETE A BAS DU CHEVALET; IL SE MET ALORS EN PIECES SELON LES TRAITES DE SCIE.



"SIGNATURE" DU SCIEUR DE LONG

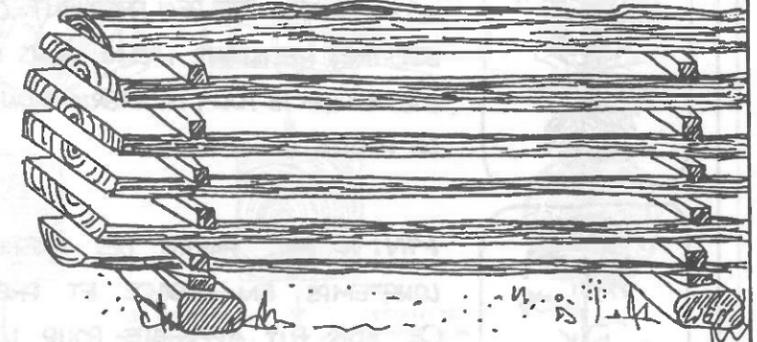
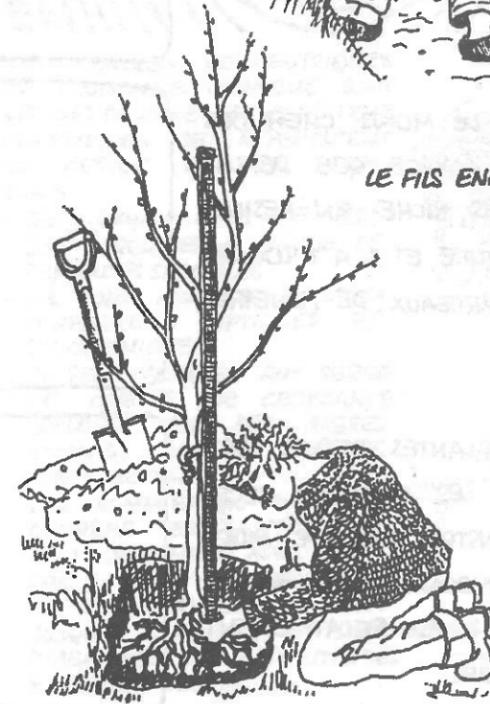
NOTRE BOIS NE S'APPELLE PAS SEULEMENT BOIS, MAIS AUSSI ARBRE



UN ARBRE SUR PIED EST DES MILLIONS DE FOIS PLUS BEAU QUE LA PLUS BELLE CONSTRUCTION EN BOIS.

L'ARRIERE GRAND-PERE LE PLANTE LE GRAND-PERE EN PROFITE ET EN PREND SOIN LE PERE LUI AUSSI EN TIRE PROFIT, PUIS IL L'ABAT

LE FILS ENFIN, APRES L'AVOIR TENU EN RESERVE, LE MET EN OEUVRE.



LE BON CHARPENTIER NE SERA PAS SEULEMENT CE FILS, MAIS AURA AUSSI ETE L'ARRIERE-GRAND-PERE, LE GRAND-PERE ET LE PERE, ET MEME LA MERE ET LA FILLE!

REALISER UNE RAQUETTE DE CHACUNE DES QUATRE ESSENCES, PUIS LA COLLER CI-DESSOUS, A DROITE

SADIN, EPICEA, PIN ET HETRE SONT LES BOIS ESSENTIELS DES FORETS VOSGIENNES. DANS D'AUTRES REGIONES, CE SONT LES CHATAIGNIERS ET LES DIFFERENTS ESSENCES DE CHENE QUI PREDOMINENT. LES FEUILLUS, A L'EXCEPTION DU CHATAIGNIER, DU CHENE ET DU HETRE (POUR ESCALIERS) NE SE PRETENT QUE FORT PEU A ETRE UTILISES COMME BOIS DE CONSTRUCTION.

LA POLLUTION ATMOSPHERIQUE, DEGRADATION ACTUELLE DE LA DEVANT LES ARBRES ALSACIENS.



L'UNE DES CAUSES DE LA FORET, NE S'ARRETE PAS



CHENE: BOIS ESSENTIEL POUR LA CHARPENTE. IL EST PAR AILLEURS PLUS DIFFICILE A TRAVAILLER QUE LES BOIS RESINEUX QUI POUSSENT BIEN DROIT, MAIS BIEN PLUS RESISTANT AUX INTEMPERIES.

COLLER ICI LES RAQUETTES DANS L'ORDRE DES BOIS



EPICEA: L'EPICEA N'A BESOIN QUE DU TIERS DU TEMPS NECESSAIRE A UN CHENE (200 ANS) POUR ATTEINDRE LA TAILLE AUTORISANT L'ABATTAGE. C'EST POURQUOI, AU COURS DU XIXE SIECLE, CE BOIS REMPLAÇA LE CHENE DANS LA CHARPENTE. LE BOIS EST AISE A TRAVAILLER, LEGER ET ELASTIQUE, MAIS IL DOIT ETRE PROTEGE DES INTEMPERIES.



MELEZE: LE BOIS DE MELEZE EST LE MOINS CHER DES BOIS RESINEUX. IL N'EST PLANTÉ EN ALSACE QUE DEPUIS LE XIXE S. ET RESTE PEU FREQUENT. CE BOIS, RICHE EN RESINE, EST TRES RESISTANT, MEME DANS LA NATURE, ET IL A TOUJOURS ETE APPRECIÉ POUR LA FABRICATION DE BARDEAUX, DE FENETRES, DE PORTES ET DE PORTAILS.



PIN: IL FAIT PARTIE DES ARBRES IMPLANTÉS DEPUIS FORT LONGTEMPS EN ALSACE ET PREFERE LES ENDROITS SECS. CE BOIS FUT APPRECIÉ POUR LES CONSTRUCTIONS DE MURS EN BOIS MASSIFS, DE TOITURES EN RAISON DE SON FAIBLE POIDS (OU DENSITE) ET EN RAISON DE SA ROUSSE RELATIVEMENT DROITE ET DE LA RESISTANCE DE SON COEUR.

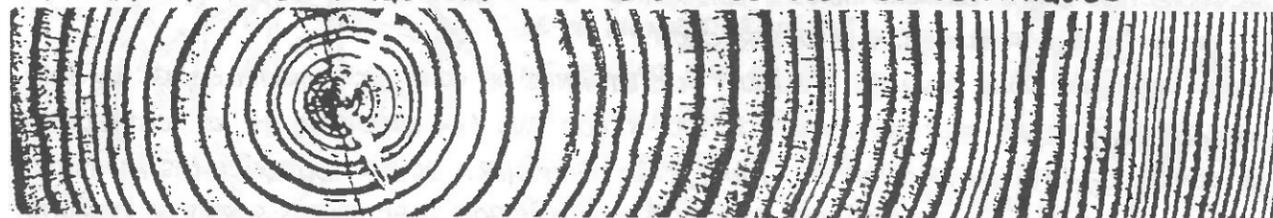
LONGEVITE

LA DUREE DE VIE D'UN ARBRE DEPEND DE L'INFLUENCE DE L'ATMOSPHERE, DE L'EAU ET D'AUTRES ELEMENTS PERTURBATEURS.

ESSENCE	ANNÉES			
	DURABILITE CONSTAMMENT DANS L'EAU	SANS PROTECTION DANS LA NATURE	PROTEGE DANS LA NATURE	BOIS SEC DANS UN BATIMENT
CHENE	800*	100	140	1.800
HETRE ROUGE	20*	25	100	700*
PIN / Pin sylvestre	500	70*	120	1.000
EPICEA	60	40	100	900
MELEZE	600	90	150	1.800

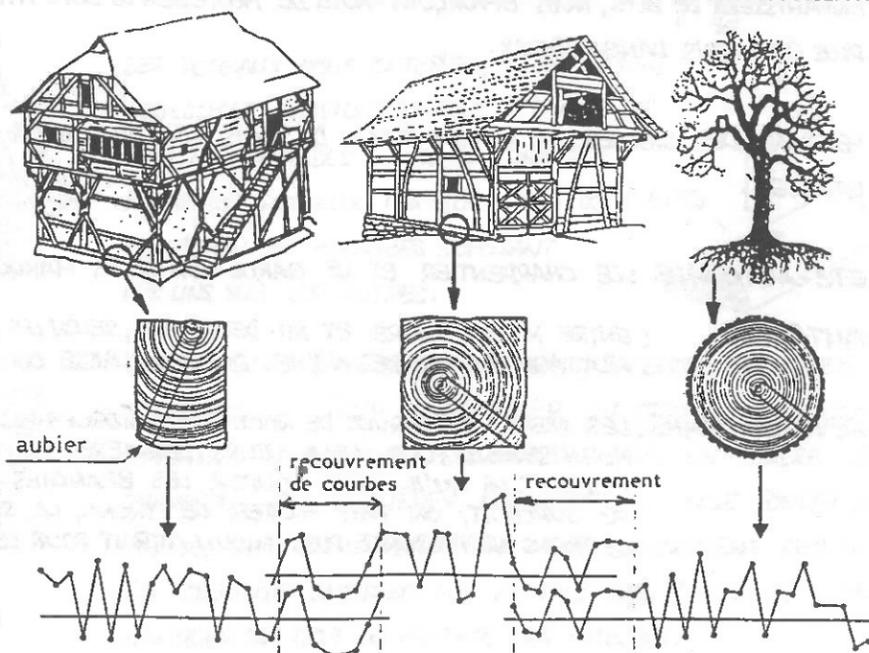
* LORSQUE LES DEUX SOURCES DE RENSEIGNEMENTS (UNION SUISSE DES MAITRES CHARPENTIERES ET OUVRAGE DE KRESS) DIFFERENT DE PLUS DE 20%, J'UTILISE LA VALEUR MOYENNE DES 2 SOURCES.

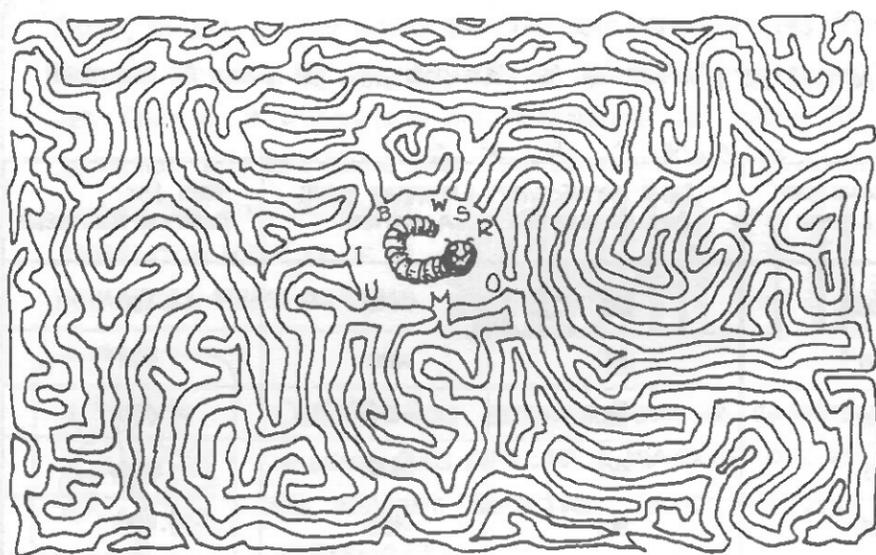
DENDROCHRONOLOGIE OU DETERMINATION DE L'AGE PAR ANALYSE DES CERCLES CONCENTRIQUES



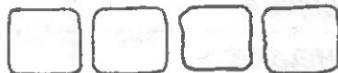
LES CERCLES CONCENTRIQUES DE CROISSANCE ANNUELLE SONT LES CUES DU PASSE. LES CONDITIONS CLIMATIQUES SE REPERCUTENT EN CERCLES PLUS OU MOINS EPAIS

- DES ECHANTILLONS DE BOIS SONT PRELEVES A L'AIDE DE PERCEUSES SPECIALES
- ILS SONT ANALYSES A L'AIDE D'APPAREILS OPTIQUES ET ELECTRONIQUES
- ON PEUT ASSOCIER AUX SERIES DE CERCLES DE CROISSANCE PRELEVES SUR DES ARBRES VIVANTS, CEUX DE BOIS DE CONSTRUCTION
- PAR COMPARAISON AVEC LES COURBES EXISTANTES, ON PEUT DETERMINER AVEC PRECISION, SI L'ON DISPOSE DE TOUTE L'EPAISSEUR DU BOIS JUSQU'A L'AUBIER, LA DATE D'ABATTAGE DES BOIS UTILISES EN CONSTRUCTION.





OÙ SONT LES QUATRE TROUS DE SORTIE DE CE VER À BOIS ? LES QUATRE PASSAGES MENANT AUX SORTIES SONT IDENTIFIÉS, DANS L'ORDRE, PAR LES LETTRES FORMANT LE MOT-CLÉ :



CELUI QUI, AUJOURD'HUI, S'INTERESSE A LA CONSTRUCTION, PENSE IMMEDIATEMENT AUX MOYENS DE PROTECTION ET DE CONSERVATION DU BOIS. SANS EUX AUCUN BOIS NE POURRAIT RESISTER, SI L'ON SE FIE A LA PUBLICITE, A LA DESTRUCTION.

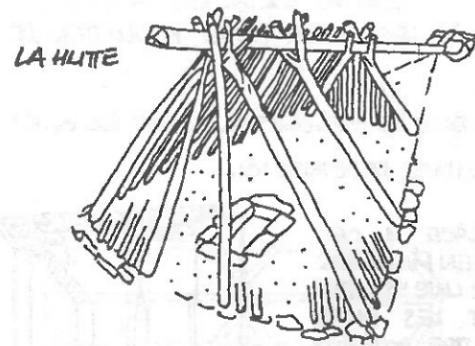
C'EST POURQUOI NOUS SOMMES D'AUTANT PLUS ETONNES DE VOIR DES CONSTRUCTIONS EN BOIS PARFAITEMENT SAINES TOUT EN AYANT DE 300 A 800 ANS (LA CHARPENTE DE LA CATHEDRALE DE CONSTANCE DATE DU XI^e SIECLE). AINSI, SANS CHERCHER A SAVOIR POURQUOI LES PARASITES ENVAHISSENT LE BOIS, NOUS EFFORCONS-NOUS DE PROTEGER LE BOIS AVEC TOUTES SORTES DE PRODUITS PLUS OU MOINS DANGEREUX.

PENDANT DES SIECLES, LA CONSERVATION DU BOIS N'A TENU QU'A LA TECHNIQUE D'EXPLOITATION UTILISEE.

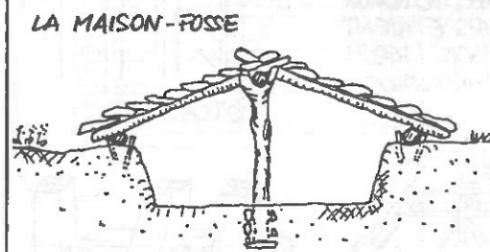
ETE-AUTOMNE : LE CHARPENTIER ET LE GARDE-FORESTIER MARQUENT LES ARBRES A ABATRE

AUTOMNE : ENTRE MI-NOVEMBRE ET MI-DECEMBRE, SELON LES PERIODES DE LUNE DECROISSANTE, ABATTAGE RAPIDE DES ARBRES QUE L'ON LAISSE COUCHES.

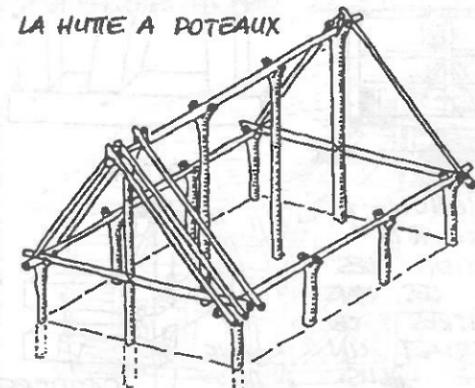
FEVRIER-MARS : LES ARBRES DEPOURVUS DE RACINES ESSAIERONT ENCORE UNE FOIS DE BOURGEONNER, MOBILISERONT POUR CELA LEURS DERNIERES GOUTTES DE SEVE. C'EST A CE MOMENT LA QU'IL FAUT COUPER LES BRANCHES ET ECORCER LES TRONCS. SI DE SURCROIT, ON FAIT FLOTTER LE TRONC, LA SEVE RESTANTE EST LAVEE ET LE TRONC NE PRESENTE PLUS AUCUN ATTRAIT POUR LES INSECTES.



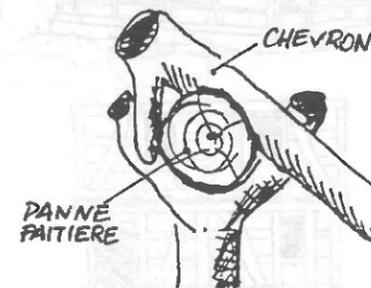
LA TENTE EST LA FORME ORIGINELLE DE LA TOITURE. ON DRESSAIT DES BRANCHES FOURCHUES LES UNES CONTRE LES AUTRES, SUR LESQUELLES REPOSAIT UNE BRANCHE TRANSVERSALE. CONTRE CELLE-CI ON APPUYAIT DES BRANCHES PLUS LEGERES AUXQUELLES ETAIT FIXEE LA COUVERTURE.



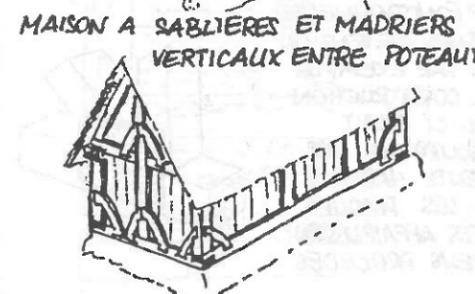
SUR DES POTEAUX FOURCHUS ENTERRES, REPOSAIT LA BRANCHE TRANSVERSALE: LA POUTRE OU PANNE FAITIERE. PLUS TARD, LE SOL EST ABAISSE POUR DONNER UN PLUS GRAND VOLUME ET UNE MEILLEURE ISOLATION.



PARALLELEMENT A LA POUTRE FAITIERE, DES POTEAUX LATERAUX, SUR LESQUELS ON POSAIT DES POUTRES, SONT FICHES DANS LE SOL. A PARTIR DE CE MOMENT-LA, LE TOIT NE REPOSAIT PLUS AU SOL. LES ASSEMBLAGES SONT ASSURES PAR DES CORDAGES OU DES LIANES.



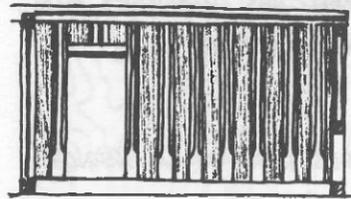
LES POTEAUX SONT ENTERRES, ET AU BESOIN CONSOLIDES INDIVIDUELLEMENT A L'AIDE DE BOIS FORMANT DES SEMELLES D'APPUI. ENTRE LES POTEAUX, LES MURS SONT COMPLETES AU MOYEN DE MADRIERS REPOSANT LES UNS SUR LES AUTRES.



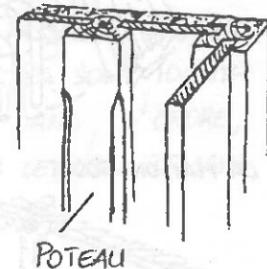
EN RAISON DE L'HUMIDITE, LA PARTIE ENTERREE DES POTEAUX POURRISSAIT. POUR Y REMEDIER, ON TROUVA LA SOLUTION SUIVANTE: SEPARATION SOL-MAISON PAR UN CADRE DE TRAVERSES OU SABLIERES, REPOSANT SUR UNE FONDATION EN PIERRES. IL S'AGIT D'UN PERFECTIONNEMENT DECISIF. LA STABILITE LATERALE FUT ACCRUE PAR L'AJOUT DE LIENS OBLIQUES EN TETE OU EN PIED DES POTEAUX.

IL N'EST PAS POSSIBLE, SOUS UNE FORME AUSSI CONDENSEE, DE PRESENTER CETTE EVOLUTION DE FAÇON COMPLETE

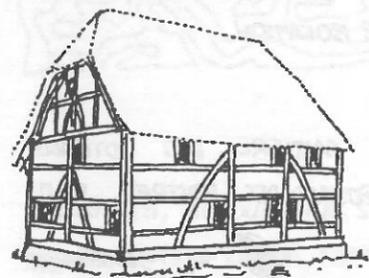
LES CROQUIS SUIVANTS NE MONTRERONT QUE LA TENDANCE GENERALE DE L'EVOLUTION; C'EST POURQUOI LES INDICATIONS DE DATES NE SONT VALABLES QUE POUR LES EXEMPLES DEPEINTS ICI.



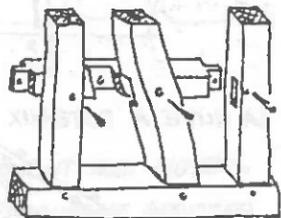
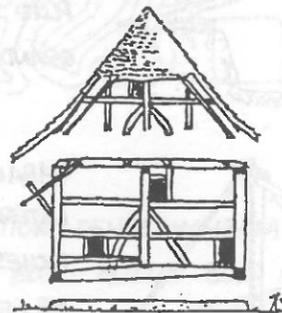
ON N'A PAS DECOUVERT EN ALSACE, A CE JOUR, DE BATIMENTS ENTIEREMENT EN MADRIERS MAIS A L'ECOMUSEE, ON PEUT VOIR UNE "STUBE" (MAISON DE TURCKHEIM) DONT LES MURS SONT EN MADRIERS VERTICAUX ENTRE POTEAUX AUTREFOIS, LES MURS EXTERIEURS ETAIENT CREPIS. LA DATE D'ABATAGE DU BOIS (1492) FUT DETERMINEE PAR DENDROCHRONOLOGIE.



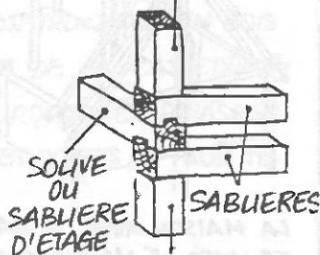
POTEAU



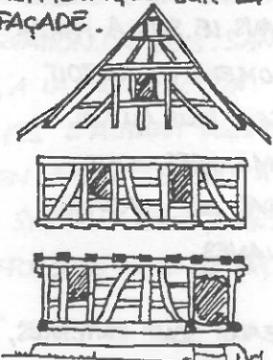
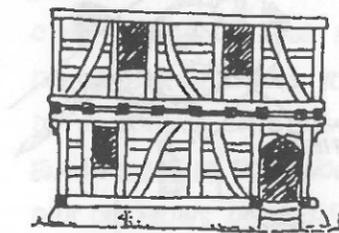
MAISON A BOIS LONGS ETA 2 NIVEAUX. DE LONGUES TRAVERSES FORMENT LES LIGNES HORIZONTALES. DE PETITES FENETRES S'OUVRENT DE FAÇON ASYMETRIQUE SUR LA FAÇADE.



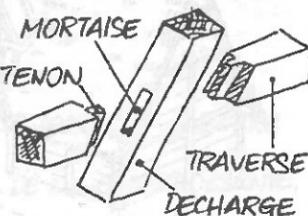
POTEAU



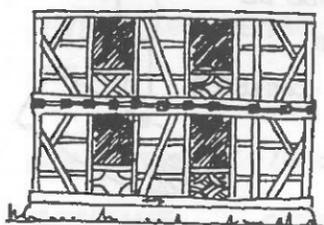
SOLIVE OU SABLIERE D'ETAGE POTEAU



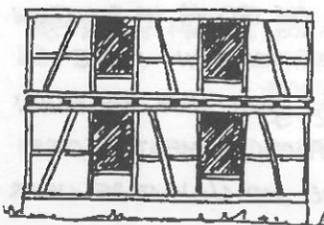
CONSTRUCTION A "BOIS COURTS": SEPARATION DES NIVEAUX LES UNS DES AUTRES, CE QUI PERMET UN MONTAGE PLUS AISE. LES POUTRES SONT SOLIDEMENT MAINTENUES. CLARTE DE LA COMPOSITION DES FAÇADES



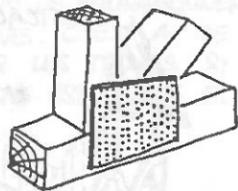
MORTAISE TENON TRAVERSE DECHARGE



COLOMBAGE CLASSIQUE. LE BOIS EST MAINTENU MOINS FORTEMENT ET LE PLUS SOUVENT SCIE. LE "JEU" DES FORMES DEVIENT EVIDENT. LES TRAVERSES SONT MAINTENUES PAR TENONS ET MORTAISES.

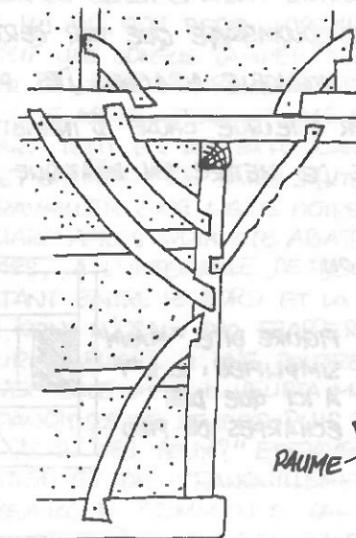
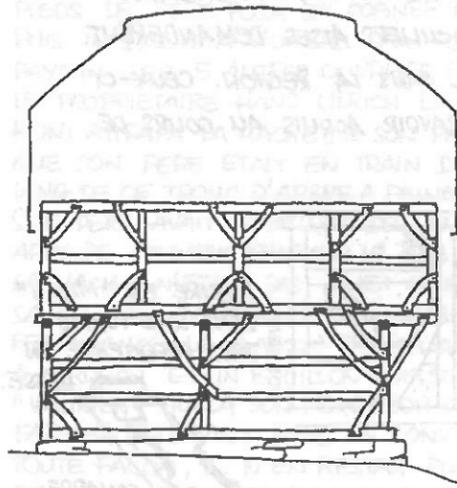


CONSTRUCTION A COLOMBAGE "FUNCTIONNEL" DE TEIS BATIMENTS A L'APPARENCE SANS PRETENTION ONT ETE CONSTRUIT POUR L'INDUSTRIE PAR EXEMPLE VERS LE MILIEU DU XIXe SIECLE. LA CONSTRUCTION EN BOIS ETAIT FREQUENTE; CELUI-CI ETAIT SOUVENT CREPI. ON TROUVE AUJOURD'HUI DES GRANGES, DES REMISES EN CHARPENTE HABILLEE DANS DES FERMES TRES MODERNES. LES PLAQUES D'ASSEMBLAGE METALLIQUES A AGRAFES AFFAIBLISSENT MOINS LES BOIS QUE LES ANCIENS PROCEDES D'ASSEMBLAGE ARTISANAUX.



UNE DISTINCTION ENTRE "COLOMBAGE ALEMANIQUE" ET "COLOMBAGE FRANCIQUE" A ETE SOUVENT UTILISEE DANS LA LITTERATURE SPECIALISEE DE LANGUE ALLEMANDE. MAIS CERTAINS AUTEURS QUI ATTACHENT MOINS D'IMPORTANCE A L'ORIGINE ETHNIQUE DE LA CONSTRUCTION, LA CONTESTENT LES 3 BATIMENTS SUIVANTS SE TROUVENT A UNTERSTAMMHEIM (SUISSE), CANTON DE ZÜRICH:

MAISON "GIRSBERG" DE 1420

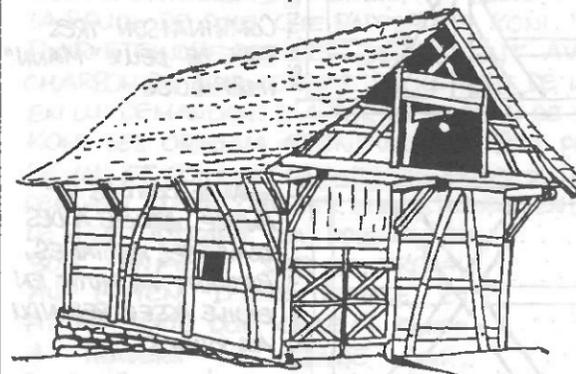


BATIMENT MEDIEVAL MAIS DE STRUCTURE A BOIS COURTS. LES LIENS DE PIED ET DE TETE N'ONT QU'UN TIERS DE L'EPAISSEUR DES MURS. ILS SONT ASSEMBLES A "MI-BOIS ET QUEUES D'ARONDES". REMPLISSAGE EN CLAYONNAGE ET TORCHIS.

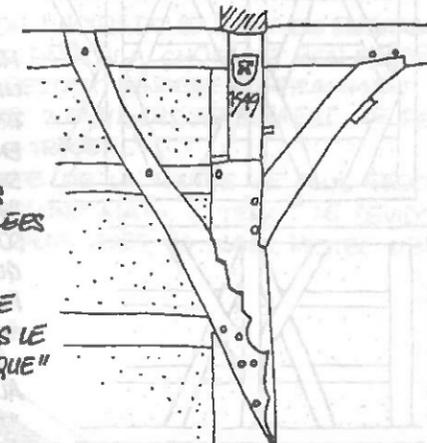


RAUME REPOS

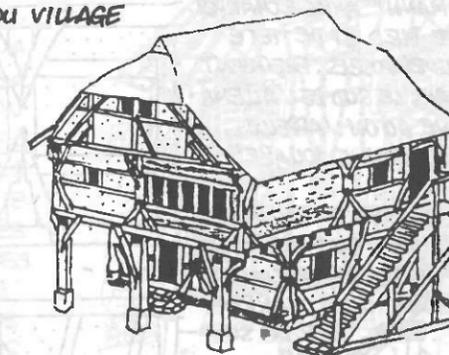
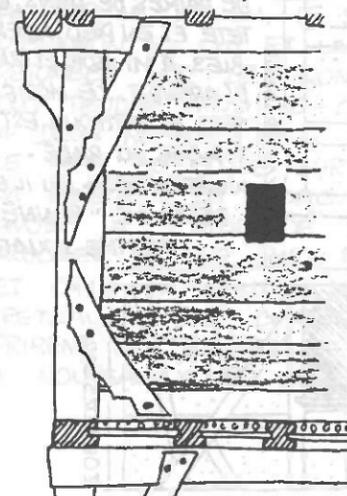
PRESSOIR DE 1549, DANS LE HAUT DU VILLAGE



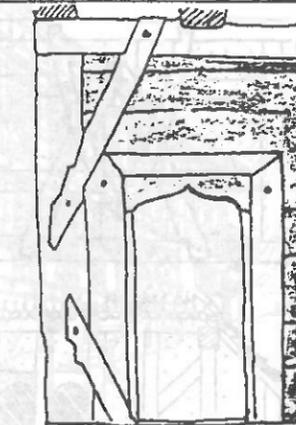
FORME TRES ELABOREE DE L'ASSEMBLAGE DES LIENS DE TETE. LES LONGUES DECHARGES ASSEMBLEES A MI BOIS AUX TRAVERSES SONT CARACTERISTIQUES DE LA TRANSITION VERS LE COLOMBAGE "FRANCIQUE"



MAISON DE 1495, DANS LE BAS DU VILLAGE



PROPOSITION DE RESTITUTION DE LA MAISON DANS L'ASPECT D'ORIGINE. REMPLISSAGE EN MADRIERS AU 1er ETAGE. CONSTRUCTION A ETAGES INDEPENDANTS



PORTE D'ALCOVE GOTHIQUE PLAFOND "VOUTE" EN DENTES POUTRES DANS LA STUBE.

ON NE TROUVE CES FORMES DE COLOMBAGE QUE SUR CERTAINES MAISONS, PAR EXEMPLE DANS LES VILLES OU DANS LE VIGNOBLE ALSACIEN. DES PARTICULIERS AISES DEMANDERENT AUX CHARPENTIERS DE CREER QUELQUE CHOSE D'INHABITUEL DANS LA REGION. CEUX-CI EURENT AINSI LA POSSIBILITE DE METTRE EN PRATIQUE LE SAVOIR ACQUIS AU COURS DE LEURS PEREGRINATIONS.

EN VOICI UNE PETITE SELECTION :

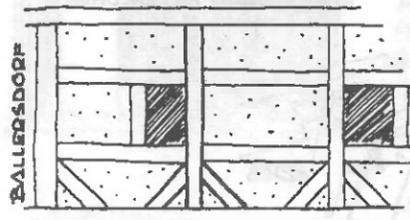


FIGURE DITE "MANN" SIMPLIFIEE: IL N'Y A ICI QUE DES ECHARPES DE PIED

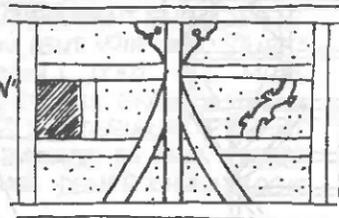
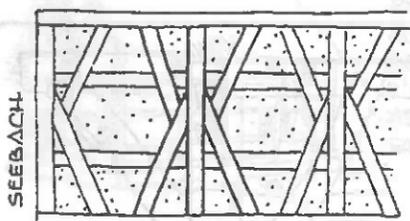
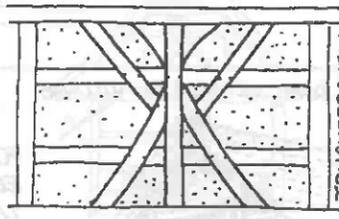


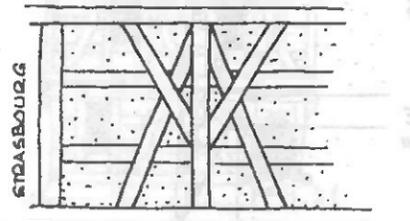
FIGURE EN "MANN" DANS UNE FORME TRES FREQUENTE EN HESSE.



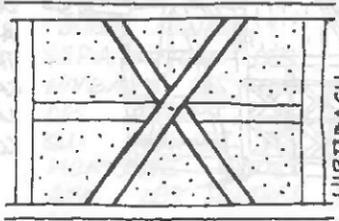
MOTIF FORME PAR UN GROUPE DE POUTRES ASSEMBLEES EN "K" ET SON SYMETRIQUE, DIT "MANN". IL N'EST SOUVENT UTILISE QUE PAR MOITIE OU POUR FORMER UN ANGLE



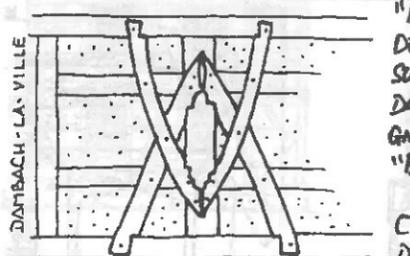
COMBINAISON TRES RARE DE DEUX "MANN" IMBRIQUES.



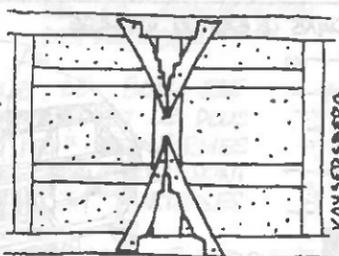
AUTRE FORME DE "MANN" FREQUENTE EN ALSACE



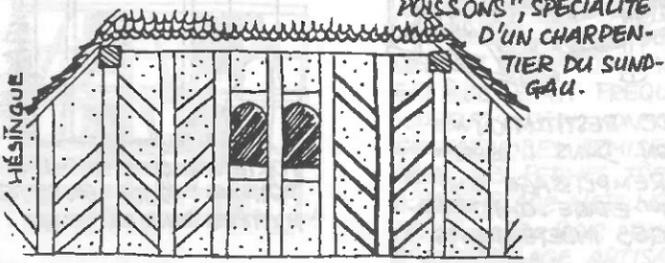
GRANDE CROIX DE ST-ANDRE, ASSOCIE A DES TRAVERSES MEDIANES, FORMANT UN MOTIF EN ETOILE ASSEZ REPANDU AU XVIIIE S.



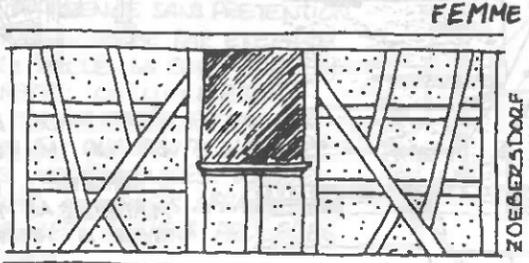
"MANN" AVEC ECHARPES DE PIED ET DE TETE SUPERPOSEES. FREQUENT DANS LE SUD DE L'ALEMAGNE OU ON L'APPELLE "BONHOMME SOUABE"



UNE RIGIDITE PARFAITE OBTENUE PAR L'UTILISATION DE PAIRES DE LIENS, EN TETE ET EN PIED, ASSEMBLES A MI-BOIS ET QUELQUES D'ARONDE. CE MOTIF TRES ESTHETIQUE EST TYPIQUE DU BADE-WURTEMBERG OU IL EST DENOMME "BONNE FEMME SOUABE"



COLOMBAGE EN "ARBRE DE VIE" OU "ARETES DE POISSONS", SPECIALITE D'UN CHARPENTIER DU SUNDGAU.



"ALONS, DEPECHE-TOI D'AUER SUR LE CHANTIER; TON PERE DOIT ATTENDRE SON CASSE-CROUTE", CRIA LA MERE, DE LA CUISINE.

KONRAD, 11 ANS ET FILS DU COMPAGNON-CHARPENTIER HAUSAMMANN DEPOSA PRECAUTIONNEUSEMENT SON CHAT TIGRE, ATRAPA LE PANIER PREPARE PAR SA MERE ET S'EN ALLA EN SIFFLOTANT.

SON PERE ETAIT PARTI AVANT 6 HEURES REJOINDRE SON PATRON - LE MAITRE CHARPENTIER FARNER, HOMME TRES AFFAIRE - SUR LE CHANTIER OU CELUI-CI AVAIT ENTREPRIS LA CONSTRUCTION D'UNE VASTE MAISON NEUVE. "TU TOMBES A PIC." LUI DIT SON PERE, LORSQUE KONI DEPOSA LE PANIER A SES PIEDS. LE PERE POSA SA COGNEE ET BUT UNE LONGUE LAMPEE DE CIDRE FRAIS A MEME LA CRUCHE.

PUIS IL S'ASSIT A L'OMBRE D'UN POIRIER ET DEVORA A BELLES DENTS LA SAUCISSE FUMEE ET LE PAIN PAYSAN. LES 5 AUTRES OUVRIERS FIRENT DE MEME PENDANT QUE LE PATRON ETUDIAIT UN PLAN AVEC LE PROPRIETAIRE HANS ULRICH LANGHART, TOUT EN LUI EXPLIQUANT LE DEROULEMENT DES TRAVAUX.

KONI ATRAPA LA HACHE DE SON PERE ET ENTREPRIT DE FAIRE SAUTER QUELQUES ECLATS SUR LA POUTRE QUE SON PERE ETAIT EN TRAIN DE TRAVAILLER. UNE LIGNE NOIRE TRACEE AU CORDEAU COURAIT LE LONG DE CE TRONC D'ARBRE A PEINE EQUARRI APRES AVOIR ETE ABATU.

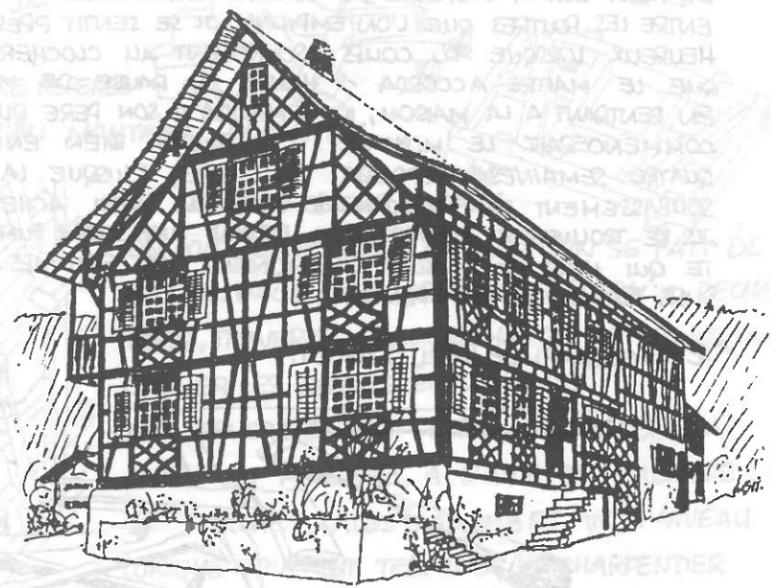
SON PERE AVAIT PRATIQUE DES ENCOCHES, A L'INTERVALLE DE DEUX RAUMES, JUSQU'A CETTE LIGNE, AFIN DE POUVOIR ENLEVER LE BOIS RESTANT ENTRE LE BORD ET LA LIGNE A LA HACHE. SI SEULEMENT LA HACHE N'ETAIT PAS AUKSI LOURDE! KONI N'OSAIT PAS FRAPPER TROP PRES DE LA LIGNE, CAR IL SAVAIT PAR EXPERIENCE QU'UNE BLESSURE INFLIGEE A UNE POUTRE DE BON BOIS ENTRAINDERAIT UNE REPRIMANDE. LE GARCON TRAVAILLAIT AVEC ZELE. MAIS IL HEURTA MALENCOUNTEREUSEMENT LA CAISSETTE A CORDEAU ET UN BOUILLON NOIR SE REPANDIT SUR LE DEVIDOIR PUIS SUR LE SOL DE GRAVIER.

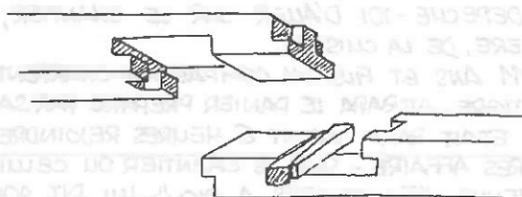
"VAURIEN" HURLA SON PERE, "OU DONC AS-TU LES YEUX?" EFFRAYE, KONI DEPOSA LA HACHE. MAITRE FARNER INTERVINT DANS LA CONVERSATION ET DIT TRANQUILLEMENT: "CE N'EST PAS SI GRAVE! DE TOUTE FAGON, IL N'EN RESTAIT PLUS BEAUCOUP. COMMENCE PAR RAMASSER LE DEVIDOIR SOUILLE ET LAVE-LE SOIGNEUSEMENT A LA FONTAINE. PUIS TU IRAS DANS MON ATELIER CHERCHER UN SAC DE SUIE DANS LA CAISSE A OUTILS, SUR L'ARMOIRE. TON PERE T'AIDERA A CONFECTONNER UN NOUVEAU SEAU DE "NOIR" AFIN QUE TU N'AJOUTES PAS TROP D'EAU!"

KONI S'EMPRESSA DE REPARER SA BETISE. "CA VA DONNER DU BON "NOIR" DIT LE PERE EN REGARDANT LA BOUCHE DE SUIE QUE RAPPORTAIT KONI "UNE FOIS DE PLUS, LE PATRON A CHOISI LE BON MOMENT POUR ETEINDRE SON FEU DESARMENT AVEC L'EAU. IL LUI RESTAIT ENCORE SUFFISAMMENT DE CHARBON DE BOIS, ET PAS SEULEMENT DE LA CENDRE GRISE". MAIS 2 OUVRIERS APPELERENT LE PERE EN LUI DEMANDANT D'APPORTER LE SEAU DE SUIE ET DE LES AIDER A TRACER.

KONI LES OBSERVA ATTENTIVEMENT. SON PERE SE TENAIT DU COTE DE LA POUTRE LE PLUS PROCHE DE LUI ET COINCAIT LA CAISSETTE ENTRE SON VENTRE ET LA POUTRE. D'UNE MAIN, IL TENAIT LE DEVIDOIR PENDANT QU'UN OUVRIER TIRAIT L'ANNEAU EN DEVIDANT LE CORDEAU. PUIS AVEC SA MAIN RESTEE LIBRE LE PERE ATRAPA LA POIGNEE EN BOIS ENFILEE SUR LE CORDEAU AU MOYEN D'UNE BOUCLE ET FIT EN SORTE QUE CELLE CI GLISSE A TRAVERS LE LIQUIDE NOIR, POUR BIEN S'EN IMPREGNER.

LES DEUX HOMMES TENDIRENT LE CORDEAU LE LONG DU TRONC ET LE TROISIEME L'ATTRA-PA PAR LE MILIEU, LE SOULEVA D'ENVIRON 30 CM ET LA LAISSA RETOMBER SUR LE TRONC. ON DUT TENDRE AINSI LE CORDEAU A DEUX REPRISSES POUR TRACER LE TRAIT DE COUPE SUR TOUTE LA LONGUEUR DU TRONC. APRES AVOIR, A L'AIDE DE SOLIDES CROCHETS DE FER, BIEN FICELE ET CALE LA POUTRE SUR LES TRETEAUX, LES CHARPENTIERS PRIRENT LES HACHES ET FIRENT A NOUVEAU VOLER LES ECLATS.





"SAPERLOTTE." VOICI UN CHENE CORIACE ET RECALCITRANT QUI NE VEUT PAS DEVENIR LISSE! ROUSPETA WIRTHENS HANSI ET IL EXPLIQUA AU GAMIN, TOUT EN RENIPLANT. "REGARDE, CETTE ROUTRE FERA PARTIE DU DIGNON ET CONSTITUERA LA SABLIERE HAUTE DU REZ DE CHAUSSEE. ELLE SERA EN SURPLOMB DE PLUS D'1m20 SUR LE MUR DU REZ DE CHAUSSEE DU COTE DU MUR GOUTTEREAU QUI REGARDE VERS LE CHAMP EN CONTREBAS, ET PORTERA UNE GALERIE DE CE COTE-LA". PENDANT CE TEMPS, LE PERE AVAIT REPRIS SA DOLOIRE ET COMMENÇAIT A TRAVAILLER ET A EGALISER SA ROUTRE AU PLUS PRES DU TRACE. "REGARDE COMME LE TRAVAIL DE TON PERE EST PROPRE ET NET! PERSONNE NE LE BAT DANS CE DOMAINE", CHUCHOTA LE MAITRE-CHARPENTIER; "TOUT AU PLUS DEPASSE-T-IL PARFOIS LE TRAIT, LORS DE LA FETE DE SAINT-BERTHOLD",* POURSUIVIT-IL D'UN AIR ENTENDU. KONI NE COMPRIT PAS POURQUOI LES AUTRES OUVRIERS SE MIRENT A RIRE TANDIS QUE SON PERE AVAIT L'AIR GENE. IL NE SAVAIT QU'UNE CHOSE, C'EST QUE SON PERE TRAVAILLAIT DE LA MAIN GAUCHE ET ETAIT, A CAUSE DE CELA, PARTICULIEREMENT APPRECIÉ PAR SON PATRON.

PENDANT CE TEMPS, LES AUTRES OUVRIERS AVAIENT TERMINE DE TAILLER LEUR POUTRE. ILS FIRENT ENCORE DISPARAITRE LES PLUS GROSSES INEGALITES DU BOIS A LA PONTACHE, AVANT DE POUVOIR UTILISER LE GRAND RABOT. ILS SE PLACERENT ALOES FACE A FACE, A CALFOURCHON SUR LA ROUTRE, ET EMPLOIERENT LES QUATRE POIGNEES DU RABOT POUR LE MANOEUVRER DE LEURS FORCES REUNIES. KONI, ADMIRATIF, PASSA LA MAIN SUR LA SURFACE LISSE, COULEUR D'OR BRUN DU BOIS DE CHENE. IL S'ENTENDIT SOUDAIN APPELER PAR LE MAITRE: "VIENS ENCORE NOUS AIDER UN PEU". CELUI-CI AVEC SES AIDES, AVAIT COMPLETEMENT ASSEMBLE LE COUMBAGE D'UN DES LONGS-PANS (OU MUR GOUTTEREAU) SUR UN EMPLACEMENT HORIZONTAL. TOUT ETAIT SOIGNEUSEMENT CALE A L'AIDE DE VIEUX MORCEAUX DE POUTRES. LES CHARPENTIERS VENAIENT UNE DERNIERE FOIS DE RECTIFIER CERTAINS ENDOITS.

KONI ADMIRA LES BELLES CROIX DE SAINT-ANDRE DOUBLES, PLACEES SOUS LES APPUIS DE FENETRES ET AVAIT PEINE A COMPRENDRE COMMENT LES NOMBREUSES TRAVERSES ET CONSOLES S'ASSEMBLAIENT LES UNES AUX AUTRES SANS JEU.

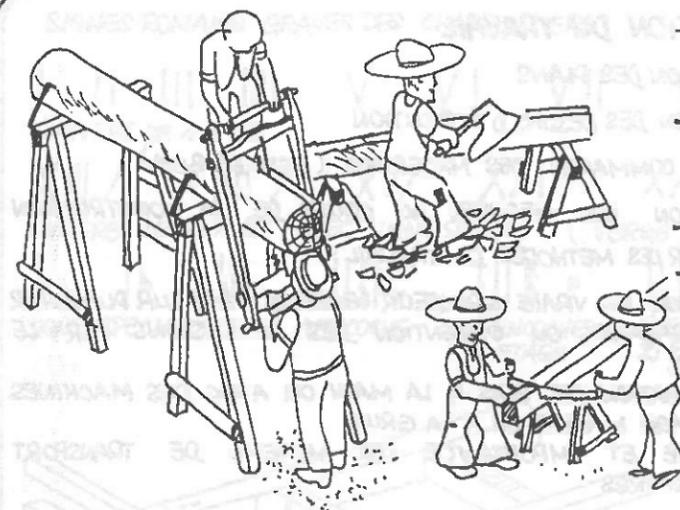
ENTRETEMPS, LE MAITRE AVAIT TAILLE A LA HACHE DES SIGNES ET CHIFFRES BIEN DETERMINES, SUR CHAQUE POUTRE, EN LES FINISSANT A LA PONTACHE. "CE SERAIT UN CASSE-TETE AU MONTAGE, SI CHAQUE PIECE N'ETAIT PAS CORRECTEMENT DESIGNEE" DIT-IL IRONIQUE.

LES HOMMES COMMENCERENT A DEMONTER LA PARDI, ET KONI EUT A DISPOSER DE COURTS MORCEAUX DE LATES ENTRE LES POUTRES QUE L'ON EMPILAIT. IL SE SENTIT PRESQUE HEUREUX LORSQUE 12 COUPS SONNERENT AU CLOCHER ET QUE LE MAITRE ACCORDA 1 HEURE DE PAUSE DE MIDI. EN RENTRANT A LA MAISON, IL DEMANDA A SON PERE QUAND COMMENCERAIT LE MONTAGE. "IL FAUDRA BIEN ENCORE QUATRE SEMAINES" REPONDI SON PERE, "JUSQUE LA LE SOUBASSEMENT EN MAÇONNERIE SERA LUI AUSSI ACHÉVÉ". ILS SE TROUVERENT BIENTOT ASSIS DEVANT UNE SOUPE FUMANTE QUI LEUR FIT OUBUER UN MOMENT LES FATIQUES DES DURS TRAVAUX DE CHARPENTE.

(TEXTE ORIGINAL DE KARL SCHMIDT.)

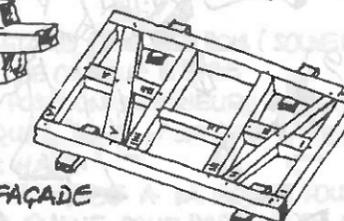
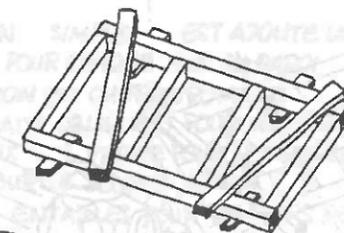
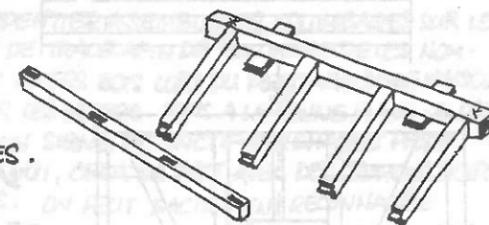


* LE 2 JANVIER, FETE TRADITIONNELLE DANS LE CANTON DE ZURICH.

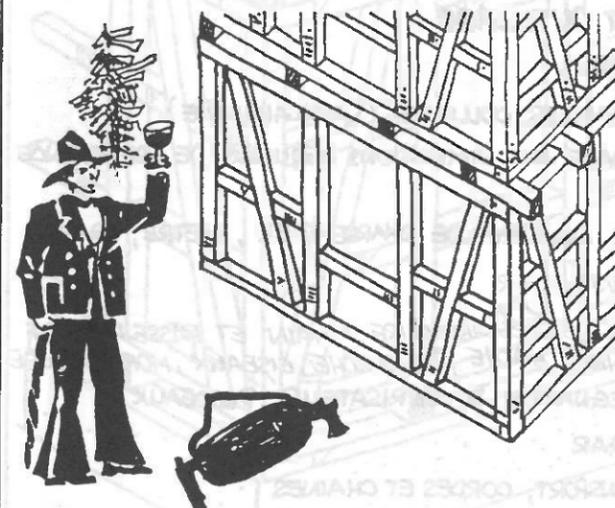


- DETERMINER D'ABORD LES MESURES GENERALES D'APRES LES FONDATIONS.
- ABATTRE LE BOIS EN AUTOMNE (SECRET TRANSMIS PAR UN ALSACIEN: AUX ENVIRONS DE LA PLEINE LUNE EN DECEMBRE)
- ECORCER ET ENTREPOSER JUSQU'AU PRINTEMPS
- TAILLER LES POUTRES EN FORET OU SUR LE PLANCHER. SCIER DES MADRIERS ET DES PLANCHES AVEC LA SCIE A CADRE.

- TRACER, PUIS COUPER, PERCER SABLIERES BASSES ET HAUTES.
- PREPARER LES POTEAUX ET ASSEMBLER L'ENSEMBLE
- AJUSTER, TRACER ET TAILLER DECHARGES ET LIENS ET ENFIN DE MEME POUR LES TRAVERSES. PERCER POTEAUX ET DECHARGES
- LES TENONS NE SERONT PERCES QUE LORSQUE LA FACADE AURA ETE TERMINEE ET ASSEMBLEE A PLAT SUR LE PLANCHER DE TRACE N'ENFONCER LES CHEVILLES QUE LORS DU MONTAGE DEFINITIF
- LA FACADE TERMINEE PEUT ALOES ETRE REPEREE DEMONTEE ET ENTREPOSEE JUSQU'AU MONTAGE DEFINITIF

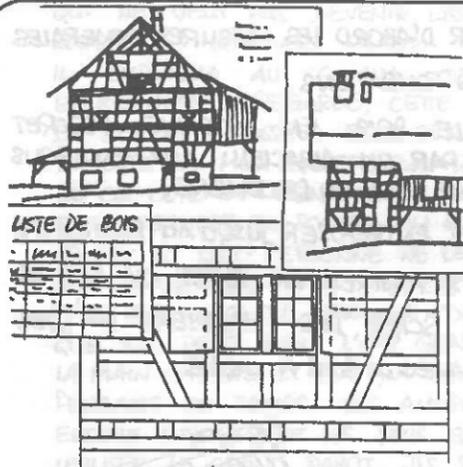


- LE MONTAGE D'UNE FACADE EN COUMBAGE SELON LA TRADITION SE FAIT DE BAS EN HAUT: SABLIERES BASSES, POTEAUX, DECHARGES, TRAVERSES, SABLIERES HAUTES ET SOUVES, SANS OUBUER LES REFENDS ET SOLIVAGES.
- LA STRUCTURE DOIT ETRE CONSOLIDEE AU COURS DU MONTAGE, A L'AIDE DE MADRIERS ET DE PERCHES, CALES D'APLOMB ET MIS A NIVEAU.
- LORSQUE TOUT EST TERMINE, LE CHARPENTIER PRONONCE LE TRADITIONNEL DISCOURS D'INAUGURATION.



PREPARATION DU TRAVAIL

- ELABORATION DES PLANS
- REALISATION DES DESSINS D'EXECUTION
- CHOIX ET COMMANDE DES MATERIAUX (LISTE DE BOIS)
- VERIFICATION DES MESURES AU COURS DE LA CONSTRUCTION
- ENVISAGER LES METHODES DE TRAVAIL :
 - TRACAGE EN VRAIE GRANDEUR (ECHELLE 1/1) SUR PLANCHER DE TRACAGE, OU OBTENTION DES DIMENSIONS PAR LE CALCUL
 - PREPARATION DES BOIS A LA MAIN OU AVEC DES MACHINES
 - MONTAGE MANUEL OU A LA GRUE
 - NATURE ET IMPORTANCE DES MOYENS DE TRANSPORT NECESSAIRES



DEROULEMENT DES TRAVAUX

- TRIER, CONTROLER ET STOCKER LES BOIS LIVRES
- TRACAGE EN VRAIE GRANDEUR SUR PLANCHER DE TRACE
- AJUSTAGE DES BOIS ; MISE AUX COTES
- POSE DU BOIS SUR TRETEAUX ; FINITION DU TRACAGE ET NUMEROTAGE
- PREPARATION DES ASSEMBLAGES : Scier, parer, mortaiser, entailler, Raboter, Rabatler les arêtes
- IMPREGNATION OU TRAITEMENT
- ENTREPOSER ET COUVRIR LES BOIS
- TRANSPORT JUSQU'AU LIEU DE CONSTRUCTION
- MONTAGE : POSE DES SABLIERES, DES POTEAUX ETC...
- REGLAGES ET FINITIONS

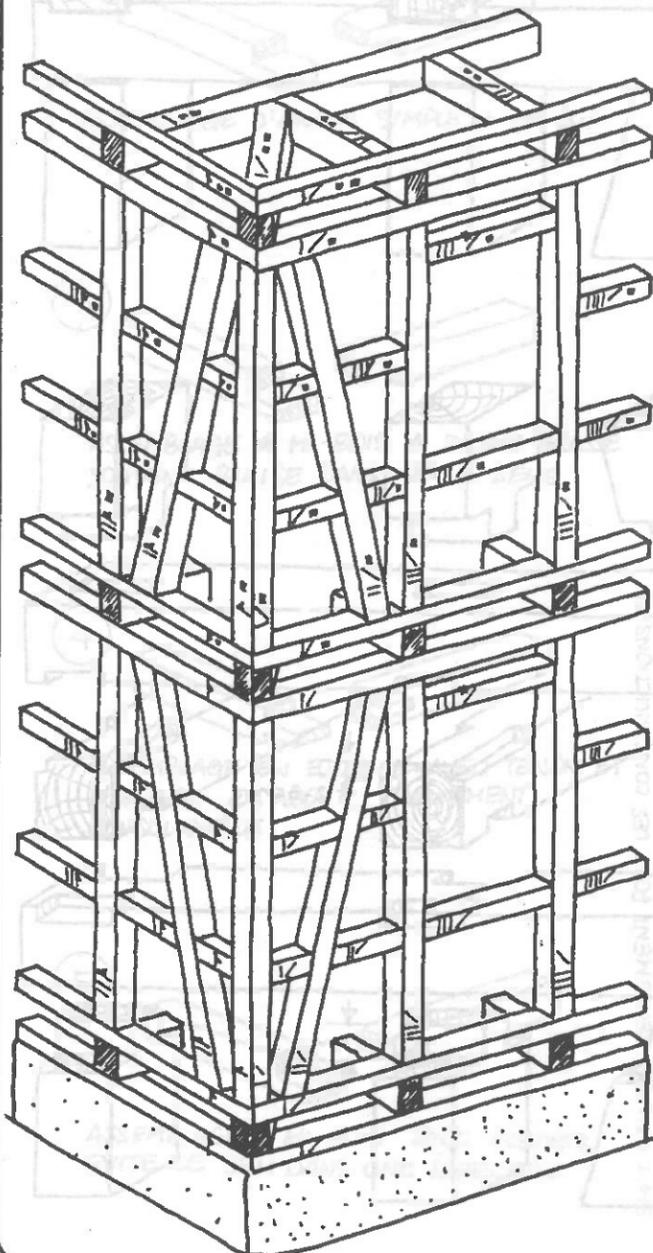
MATERIAUX ET OUTILLAGE

- POUTRES ET ETAIS
- VIS, CLOUS, CHEVILLES, COLLIERS (QUINCAILLERIE)
- PLANCHER DE TRACE AUX DIMENSIONS REQUISES, DE PREFERENCE COUVERT
- REGLE, CORDEAU, EQUERRE DE CHARPENTIER, METRE, CRAYON
- TRETEAUX DE CHARPENTIER
- PERCEUSE, RABOTEUSE, SCIES CIRCULAIRE, A MAIN ET PASSE PARTOUT
- OUTILLAGE A MAIN, HACHE, PONTACHE, CISEAUX, MORTAISEUSE
- PRODUIT D'IMPREGNATION, PULVERISATEUR, PINCEAUX
- DEPOT ET HANGAR
- MOYENS DE TRANSPORT, CORDES ET CHAINES
- TREUIL, LEVIERS, CORDES, MASSES.



SIGNES ROMAINS GRAVES DES CHARPENTIERS

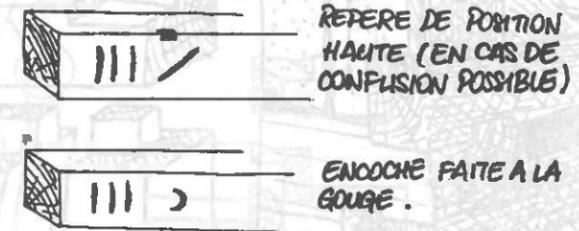
I II III IIII V VI VII VIII VIII X XI XII
 CHIFFRES DE 1 A 12
 XIII / XIII / XII / XI / X / III / X / X /
 CHIFFRES DE 13 A 20 AVEC SIGNE SPECIAL . (VERGE)
 I ENCOCHE 2 ENCOCHES 2 ENCOCHES 2 ENCOCHES 3 ENCOCHES 3 ENCOCHES
 1 ETAGE 2 ETAGES 2 ETAGES 3 ETAGES 1 ETAGE 2 ETAGES



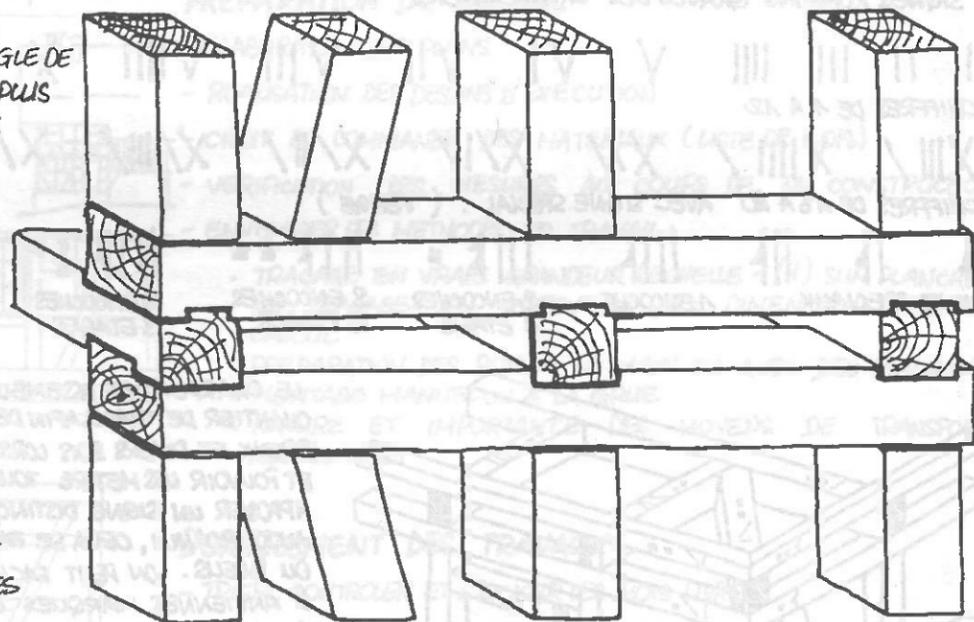
LE CHARPENTIER ASSEMBLE SES COLOMBAGES SUR LE CHANTIER DE TRACE. AFIN DE RECONNAITRE LES NOM-BREUX ET DIVERS BOIS LORS DU MONTAGE D'UNE MAISON, ET POUVOIR LES METTRE TOUS A LA BONNE PLACE, IL DOIT APPoser UN SIGNE DISTINCTIF SUR CHAQUE PIECE. AUJOURD'HUI, CELA SE FAIT AVEC DES CRAYONS NOIRS OU BLEUS. ON PEUT FACILEMENT RECONNAITRE D'ANCIENNES MARQUES CAR EUES ONT ETE GRAVEES A LA PONTACHE OU AU CISEAU.

A LA NUMEROTATION SIMPLE EST AJOUTE UN SIGNE PARTICULIER POUR CHAQUE MUR OU PAROI

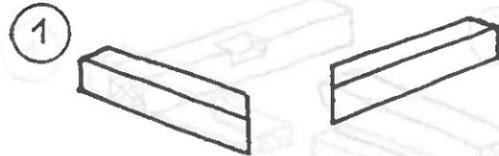
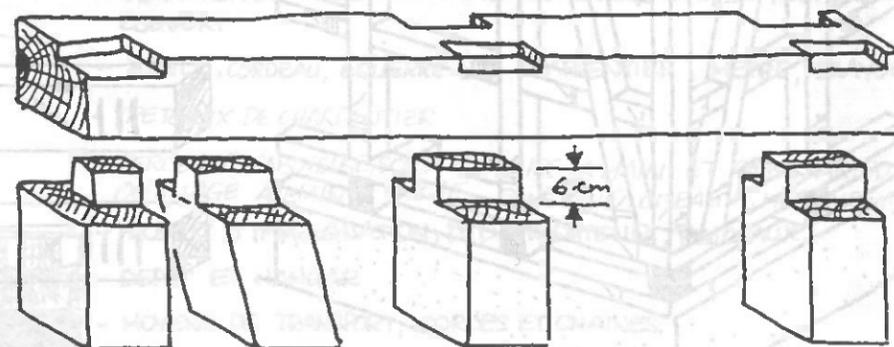
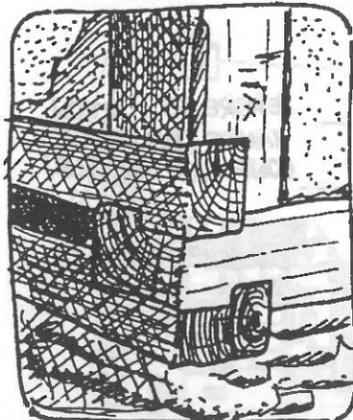
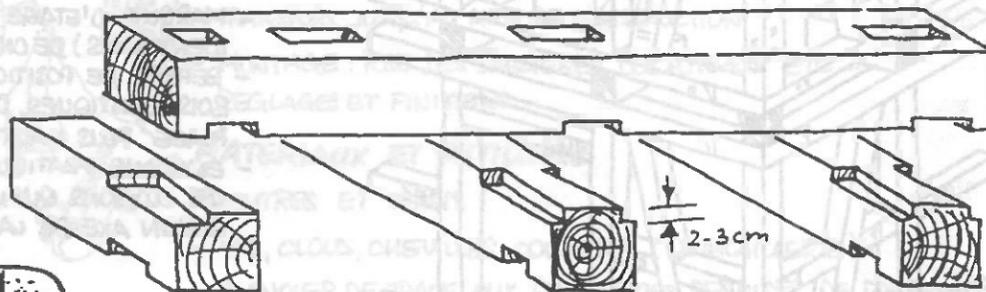
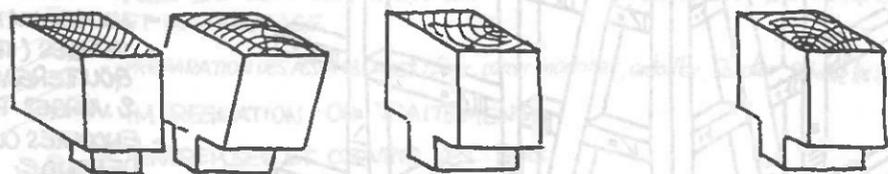
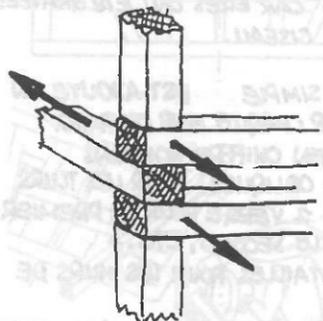
- NUMEROTATION EN CHIFFRES ROMAINS
- VERGES (TRAIT OBLIQUE) POUR LES TOURS GOUTIEREAUX : 1 VERGE POUR LE PREMIER, 2 VERGES POUR LE SECOND, ETC...
- ENCOCHES OU ENTAILLES POUR LES MURS DE REFEND
- MARQUE D'ETAGE POUR LES BOIS (SOUVENT IDENTIQUES) DE CHAQUE ETAGE
- REPÈRE DE POSITION SUPERIEURE POUR DES BOIS IDENTIQUES, DONT L'UN DOIT ETRE PLACE PLUS HAUT.
- ENCOCHE PRATIQUEE A LA GOUGE POUR LES CLOISONS QUI NE SONT PARALLELES A AUCUN AXE DE LA CONSTRUCTION



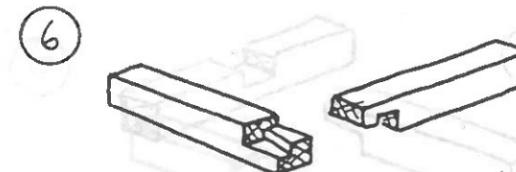
LA CONCEPTION D'UN ANGLE DE COLOMBAGE EST BIEN PLUS COMPLIQUEE QU'ON SE L'IMAGINE



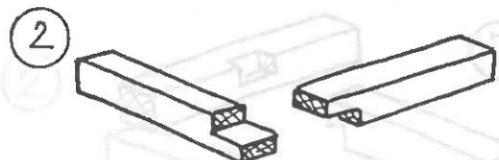
LES DIVERSES FORCES DE TRACTION DOIVENT ETRE CONTRARIEES



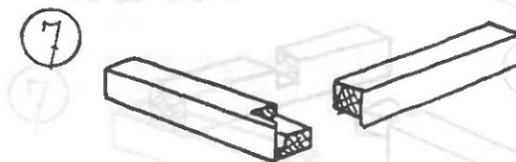
1 ASSEMBLAGE SIMPLE EN SIFFLET (ONGUET) NE PEUT ETRE CONSOLIDE QUE DIFFICILEMENT



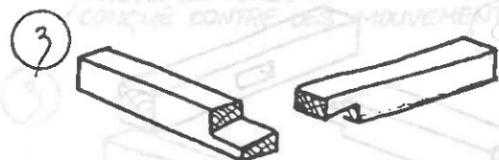
6 ASSEMBLAGE D'ANGLE A REDENTS TAILLES EN BIAIS. BON ANCRAGE UNE FOIS EN CHARGE.



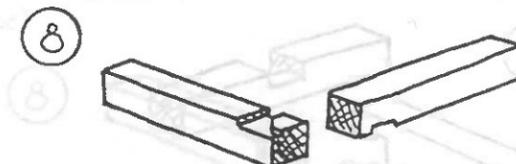
2 ASSEMBLAGE D'ANGLE SIMPLE A MI-BOIS



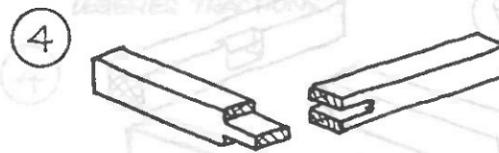
7 IDEM AVEC RECOURVEMENT D'UN ABOUT



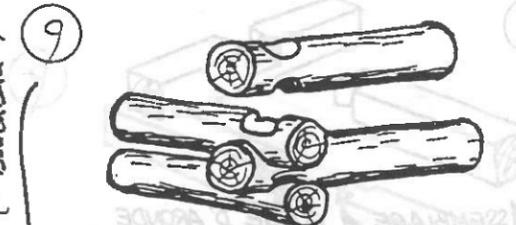
3 ASSEMBLAGE A MI-BOIS A PAUME GRASSE SOUVENT BIAISE DANS LES 2 SENS



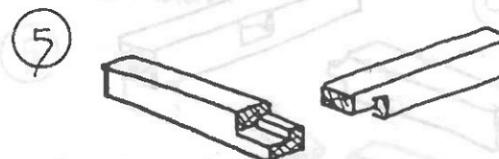
8 ASSEMBLAGE A ENTAILLES SUR FACES DE BOIS NON AFFLEURES DANS UN MEME PLAN



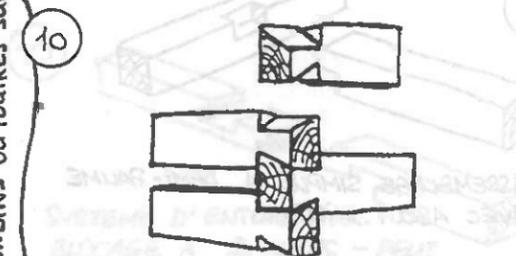
4 ASSEMBLAGE EN FOURCHE AVEC TENON ET MORTAISE EN ABOUT. FACILEMENT CONSOLIDABLE.



9 RONDINS A DOUBLES ENCOCHES. UNE DES NOMBREUSES POSSIBILITES D'ASSEMBLER DES RONDINS SUPERPOSEES

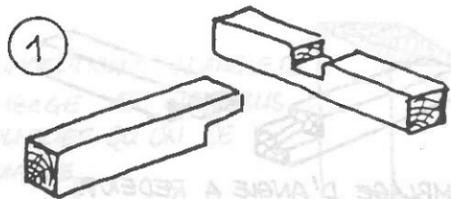


5 ASSEMBLAGE A MI-BOIS AVEC REDENTS EVITE LE JEU DANS UNE DIRECTION

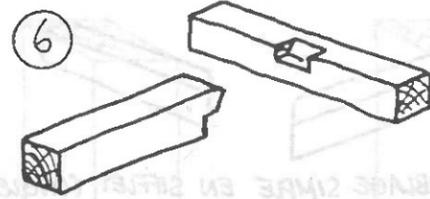


10 ASSEMBLAGE D'ANGLE EN QUEUES D'ARONDE TAILLES EN BIAIS.

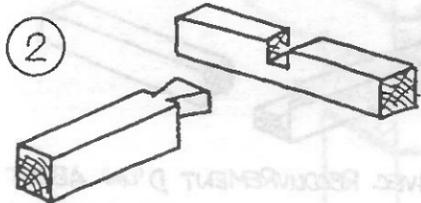
SONT UTILISES SEULEMENT POUR LES CONSTRUCTIONS EN RONDINS OU POUTRES SUPERPOSEES ("BLACKBAU")



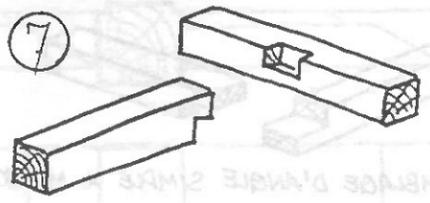
ASSEMBLAGE SIMPLE A MI-BOIS



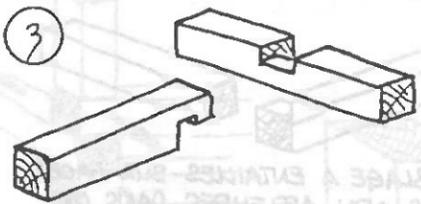
ASSEMBLAGE A PAUME DROITE DESABOUTEE



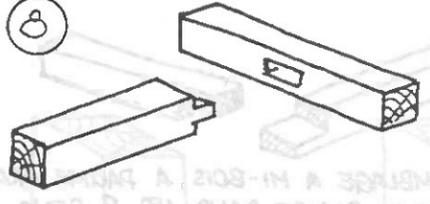
ASSEMBLAGE A MI-BOIS A PAUME TAILLEE EN QUEUE D'ARONDE (RESISTE A LA TRACTION)



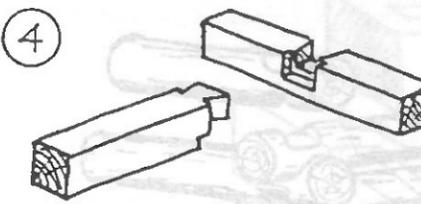
ASSEMBLAGE A PAUME GRASSE. POUR FAIBLES TRACTION.



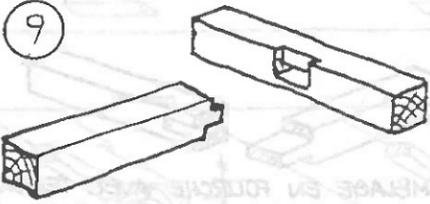
ASSEMBLAGE A MI-BOIS AVEC REDENTS (RESISTE A LA TRACTION)



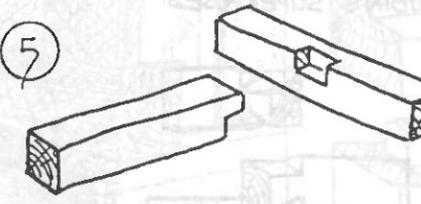
TENON ET MORTAISE SIMPLE. POUR CHARGES MODEREES



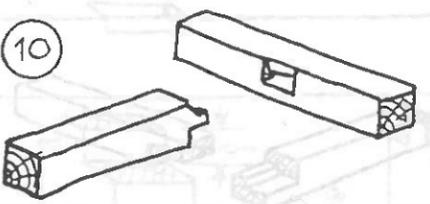
ASSEMBLAGE A QUEUE D'ARONDE AVEC EPAULEMENT. POUR CHARGES ET TRACTION



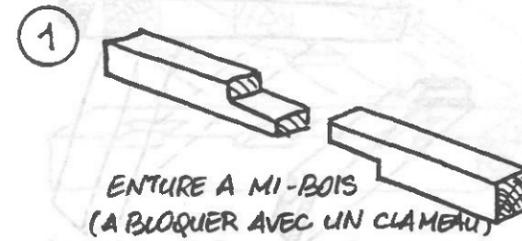
TENON ET MORTAISE AVEC EPAULEMENT POUR CHARGES VERTICALES



ASSEMBLAGE SIMPLE A DEMI-PAUME AVEC ABOUT DROIT



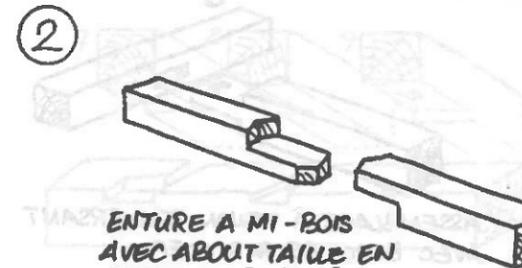
ASSEMBLAGE A TENON AVEC MORDANE RENFORCEMENT DU BOIS TRANSVERSAL (A BLOQUER AVEC UN CLAMEAU).



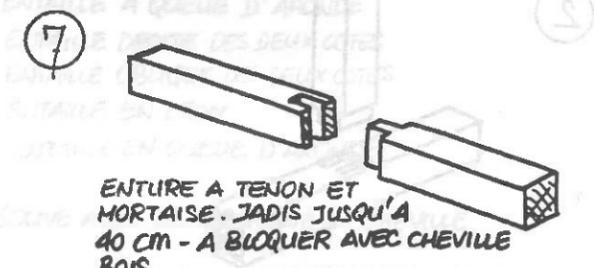
ENTURE A MI-BOIS (A BLOQUER AVEC UN CLAMEAU)



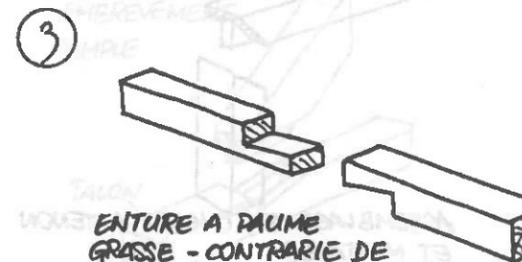
ENTURE EN TRAIT DE JUPITER - A BLOQUER AVEC VIS OU CLEFS



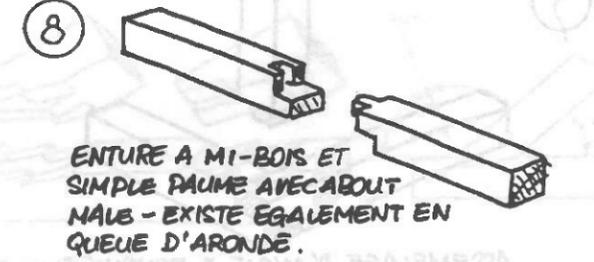
ENTURE A MI-BOIS AVEC ABOUT TAILLE EN ARETE DE POISSON. (CONÇU CONTRE LES MOUVEMENTS LATERAUX)



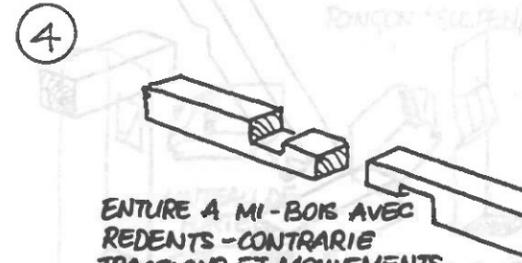
ENTURE A TENON ET MORTAISE. JADIS JUSQU'A 40 CM - A BLOQUER AVEC CHEVILLE BOIS.



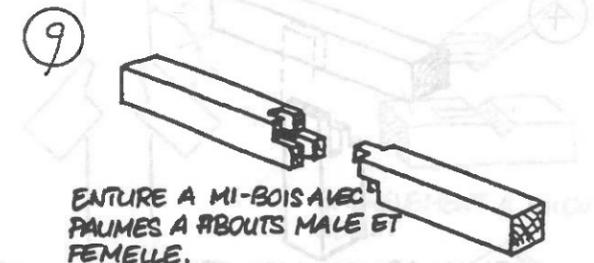
ENTURE A PAUME GRASSE - CONTRARIE DE LEGERES TRACTION.



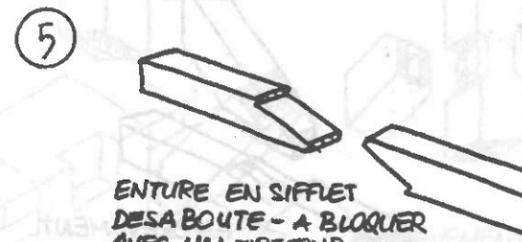
ENTURE A MI-BOIS ET SIMPLE PAUME AVEC ABOUT MALE - EXISTE EGALEMENT EN QUEUE D'ARONDE.



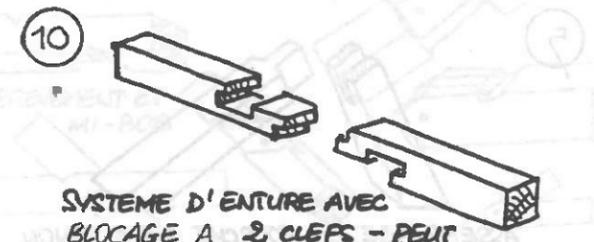
ENTURE A MI-BOIS AVEC REDENTS - CONTRARIE TRACTION ET MOUVEMENTS VERTICAUX.



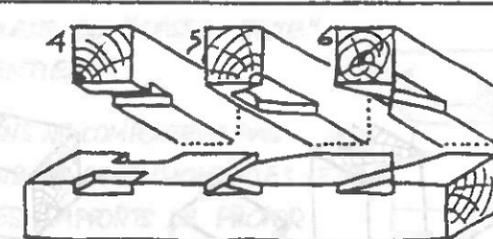
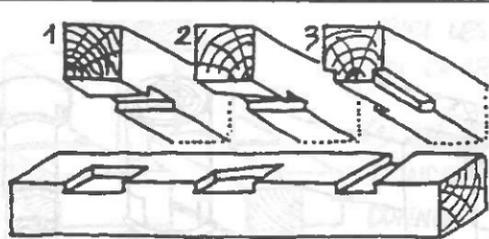
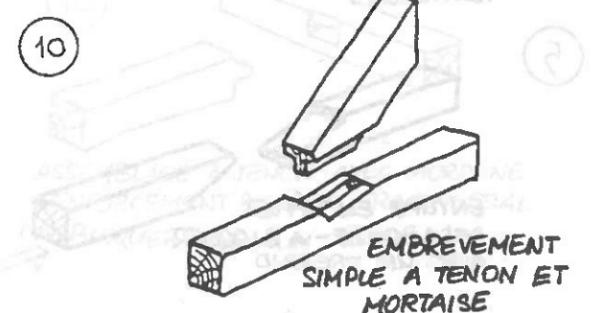
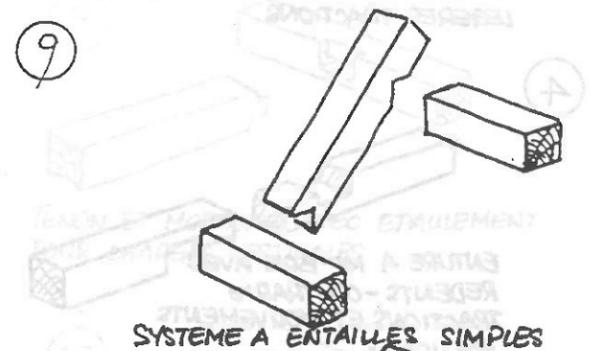
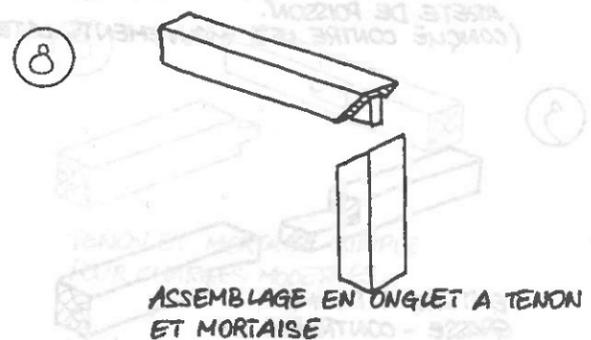
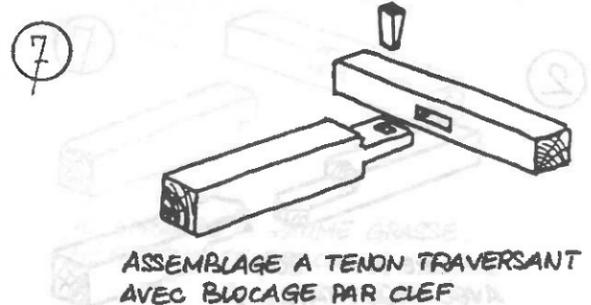
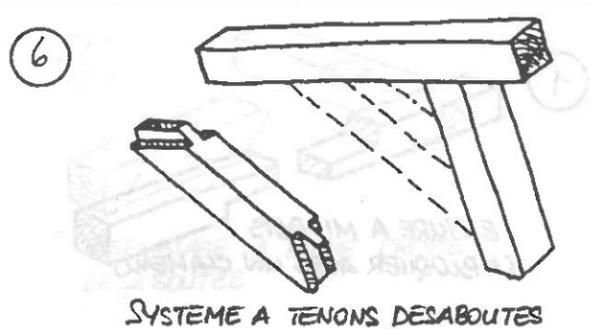
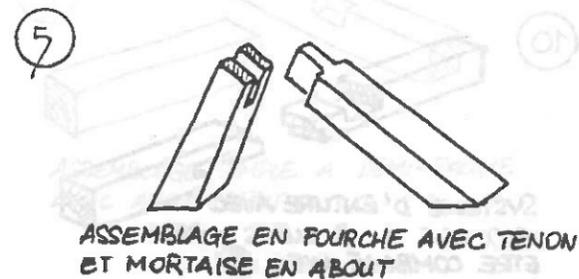
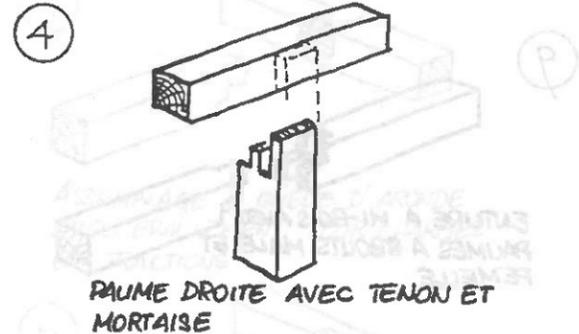
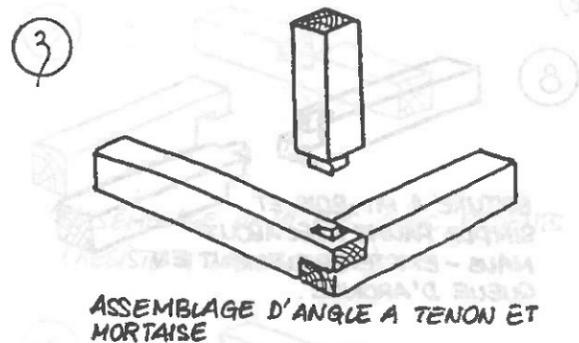
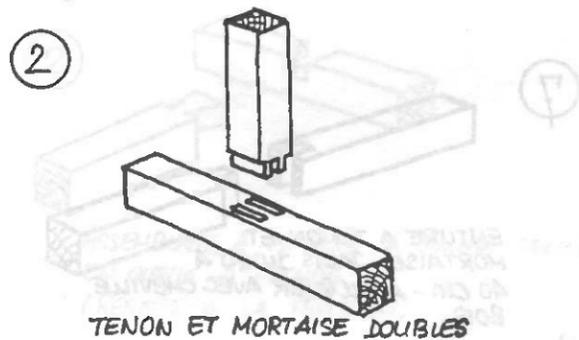
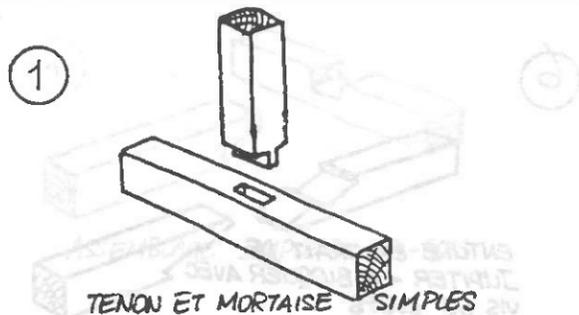
ENTURE A MI-BOIS AVEC PAUMES A ABOUTS MALE ET FEMELLE.



ENTURE EN SIFFLET DESABOUTE - A BLOQUER AVEC UN TIREFOND

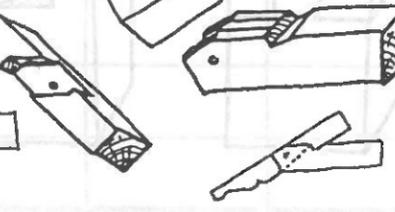
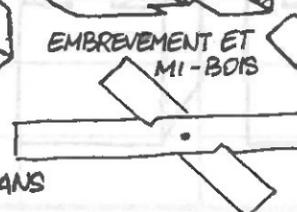
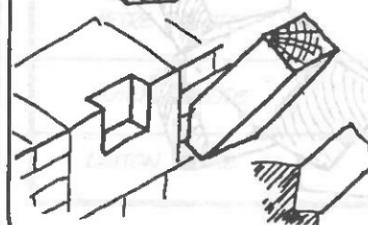
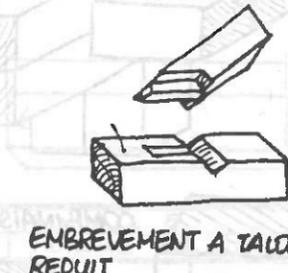
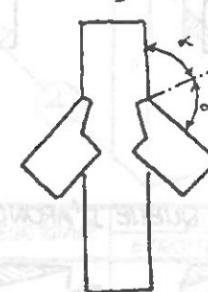
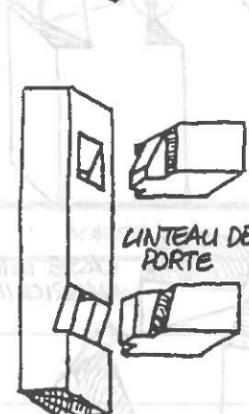
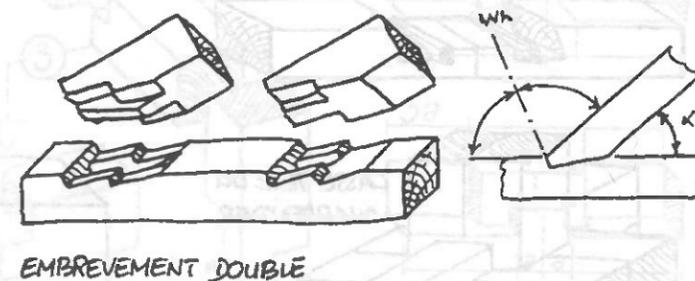
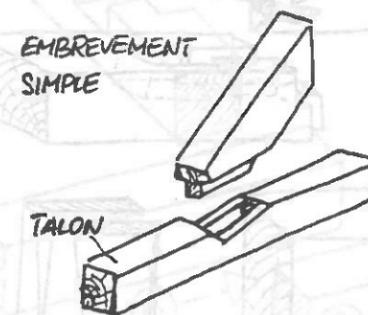
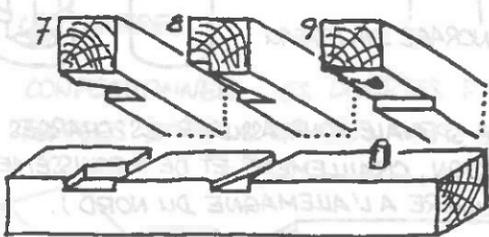


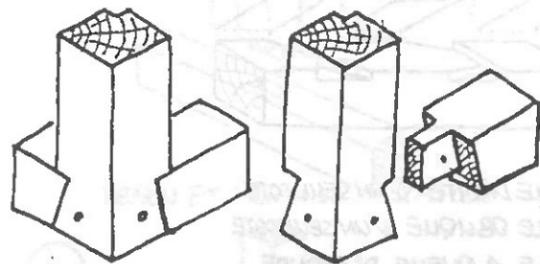
SYSTEME D'ENTURE AVEC BLOCAGE A 2 CLEFS - PEUT ETRE COMBINE AVEC (8).



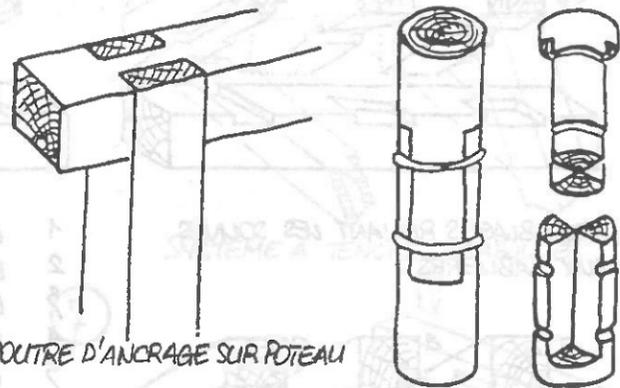
ASSEMBLAGES RELIANT LES SOLIVES AUX SABLIERES.

- 1 ENTAILLE DROITE D'UN SEUL COTE
- 2 ENTAILLE OBLIQUE D'UN SEUL COTE
- 3 ENTAILLE A QUEUE D'ARONDE
- 4 ENTAILLE DROITE DES DEUX COTES
- 5 ENTAILLE OBLIQUE DES DEUX COTES
- 6 ENTAILLE EN CROIX
- 7 } ENTAILLE EN QUEUE D'ARONDE
- 8 }
- 9 SOLIVE AVEC TROU BORGNE ET CHEVILLE



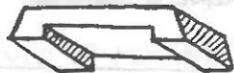


ASSEMBLAGE DU POTEAU CORNIER AVEC LES SABLIERES.

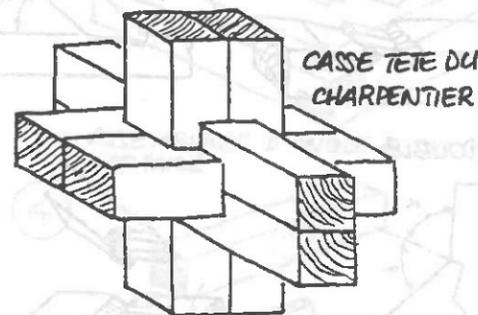


POUTRE D'ANCRAGE SUR POTEAU

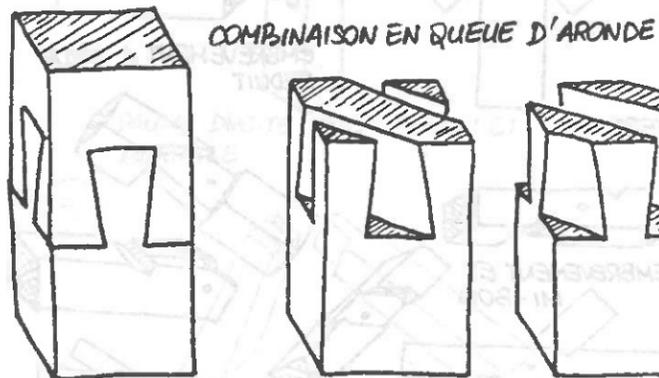
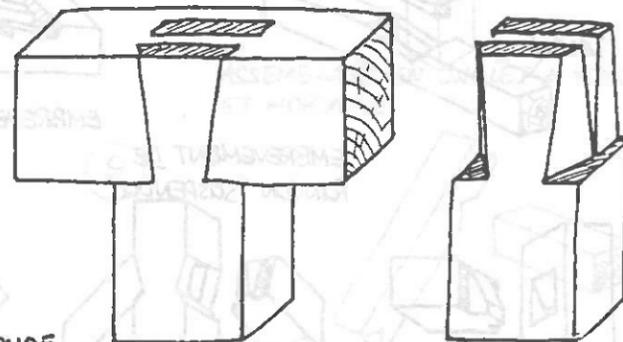
ENTURE AVEC PIECE DE LIAISON TAILLEE EN BIAIS ET CLEFS



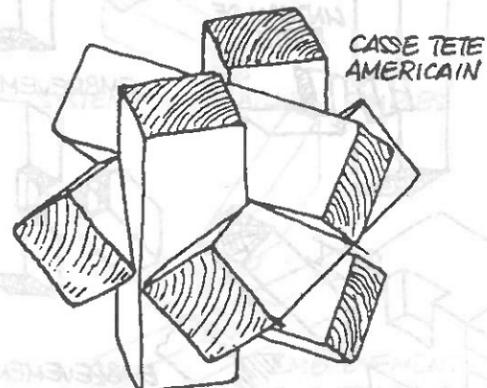
ENTURE SPECIALE POUR ASSURER LES CHARGES DE TRACTION, CISAILEMENT ET DE FLECHISSEMENT (PARTICULIERE A L'ALLEMAGNE DU NORD).



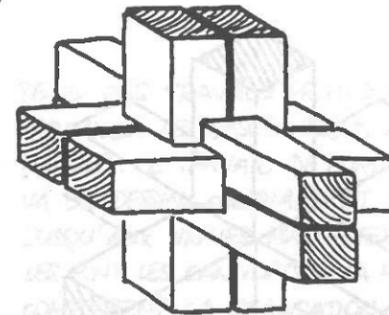
CASSE TETE DU CHARPENTIER



COMBINAISON EN QUEUE D'ARONDE



CASSE TETE AMERICAIN

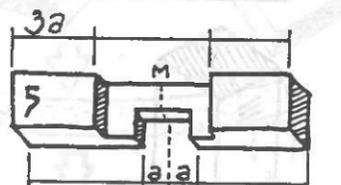
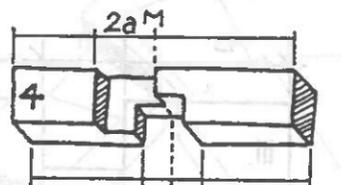
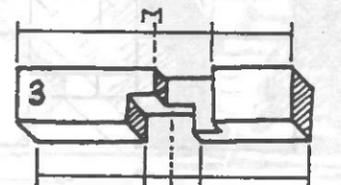
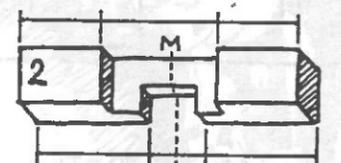
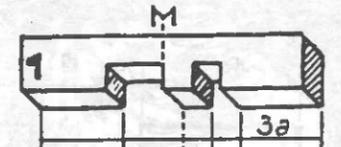
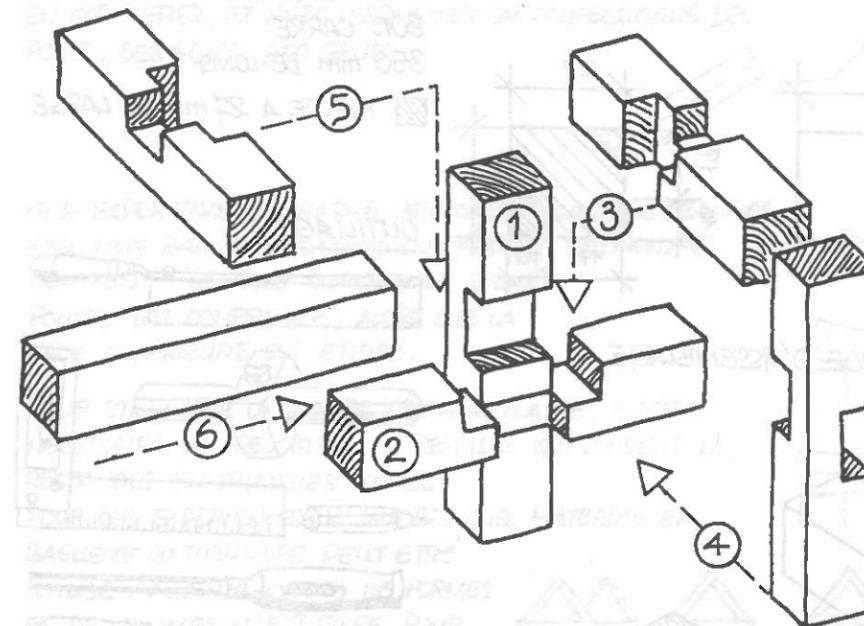


VOICI LES PLANS DU "CASSE-TETE" DU CHARPENTIER

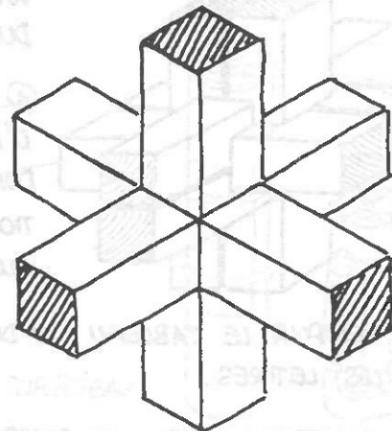
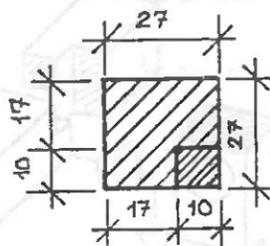
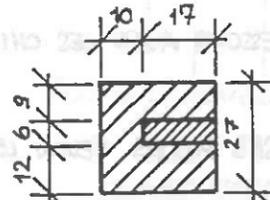
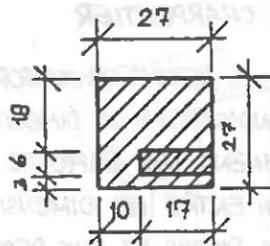
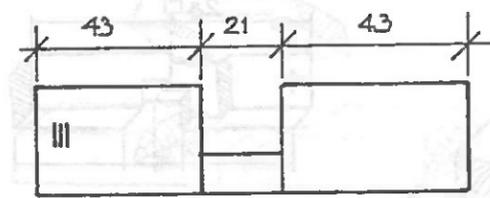
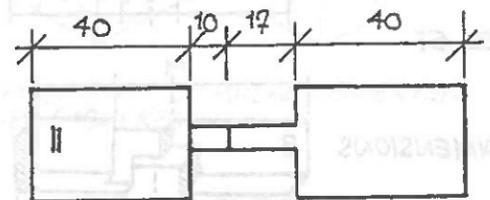
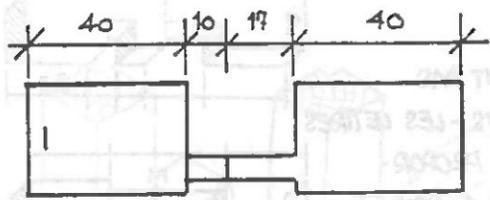
① LES DESSINS NE COMPORTENT PAS D'INDICATIONS DE DIMENSIONS - LES LETTRES DONNENT LES RAPPORTS DE PROPORTION ENTRE LES DIMENSIONS A DONNER AUX PIECES ET AUX DECOUPES.

② REMPLIR LE TABLEAU CI DESSOUS AVEC LES CHIFFRES ET LES LETTRES.

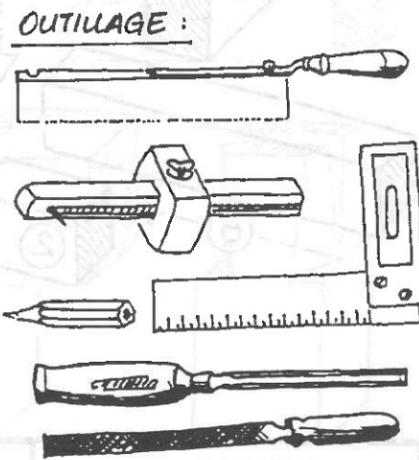
③ CONFECTIONNER LES DIVERSES PIECES SELON LES DIMENSIONS PORTEES DANS LA GRILLE.



MATERIAU	SECTIONS	LONGUEUR TOTALE	ENTAILLE		
			ETROITE	MOYENNE	LARGE
BASES	2a				
SAPIN	50 mm				
HETRE RABOTE	12 mm				
NOYER RABOTE	20 mm				
LAITON CARRE	8 mm				

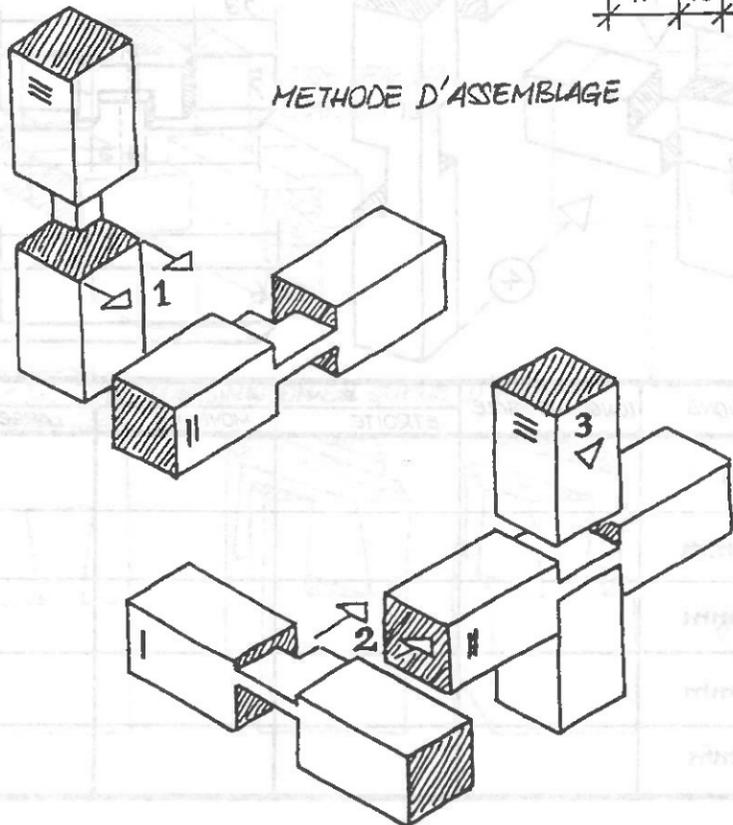


MATERIAU :
BOIS CARRE
350 mm DE LONG
RABOTE A 27 mm DE LARGE



- MARCHE A SUIVRE :**
- 1 COUPER LES 3 PIECES A LA LONGUEUR
 - 2 TRACER LES PIECES AVEC LE TRUSQUIN ET L'EQUERRE
 - 3 ENTAILLER EN BIAIS A LA SCIE
 - 4 TAILLER LES ENCOCHES AU CISEAU
 - 5 AJUSTER FINEMENT A LA RAPE.

METHODE D'ASSEMBLAGE

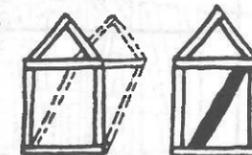
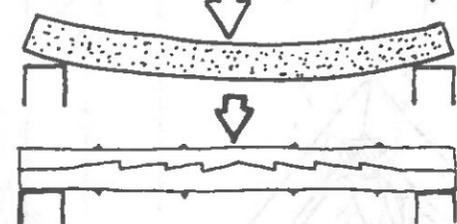
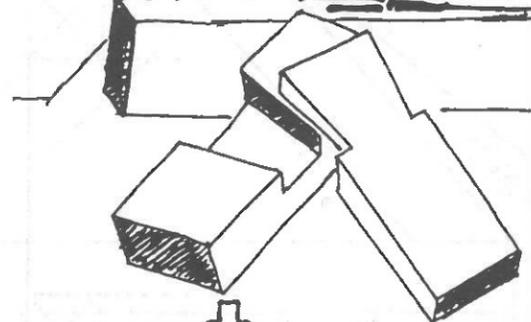
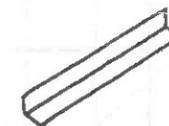


SEUL DES TRAVAUX PRATIQUES PERMETTENT DE BIEN ASSIMILER LES OBSERVATIONS FAITES AU COURS DES VISITES DE MAISONS. CE TRAVAIL DE CONSTRUCTION DE MAQUETTES EN COLOMBAGE VA DU DESSIN, COUPE ET COLLAGE DE MAQUETTES EN BRISTOL JUSQU' AUX VRAIES MAQUETTES DE CHARPENTIER EN BOIS TELLES QUE LES FONT LES CANDIDATS A LA MAITRISE. MAIS CELLES-CI COMPORTENT LA REALISATION DES DIVERS MURS ET PAROIS AINSI QUE TOUS LES ASSEMBLAGES DES BOIS.

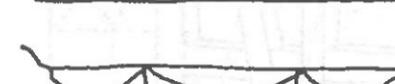
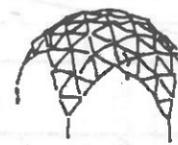
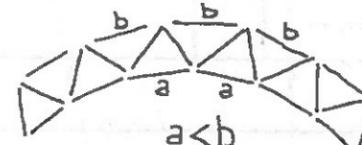
LES OBJECTIFS ET EXIGENCES DE REALITE DES PIECES DOIVENT ETRE ADAPTES DANS CHAQUE CAS, AU NIVEAU SCOLAIRE RESPECTIF. LES ESSAIS DE SOLIDITE ET DE STATIQUE PEUVENT FACILEMENT ETRE FAITS AVEC DES BANDES DE PAPIER PUEES EN CORNIERES, ET AVEC LESQUELLES ON CONFECTIONNE DES PONTS, DES MURS, DES GRUES.

UNE EXPERIENCE DE CHARGE VERTICALE PEUT ETRE REALISEE AVEC UNE BANDE DE CAOUTCHOUC-MOUSSE, QUI MONTRE COMMENT LA FACE SUPERIEURE D'UNE POUTRE EST COMPRIMEE, ALORS QUE LA FACE INFERIEURE EST ETIREE.

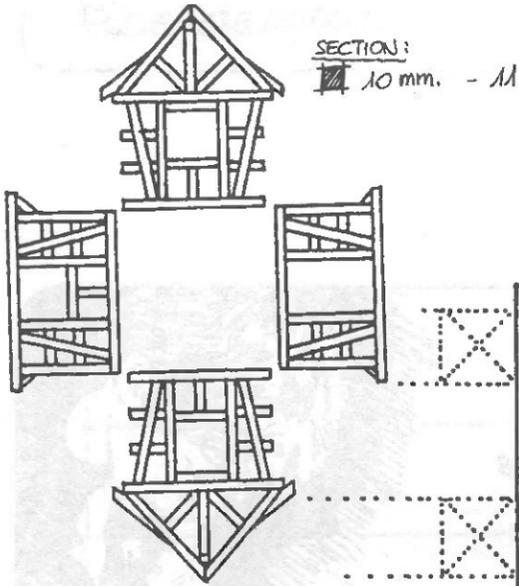
POUR STABILISER UN CADRE RECTANGULAIRE, IL EST NECESSAIRE DE PREVOIR DES ENTRETOISES QUI DIVISENT LE RECTANGLE EN TRIANGLES STABLES. POUR CES EXPERIENCES, N'IMPORTE QUEL MATERIAU EN BAGUETTE OU TUBULAIRE PEUT ETRE UTILISE. AUCUNE LIMITE DE FORMES ET DE VOLUMES N'EST FIXEE POUR LA REALISATION DE PIECES EN COLOMBAGE.



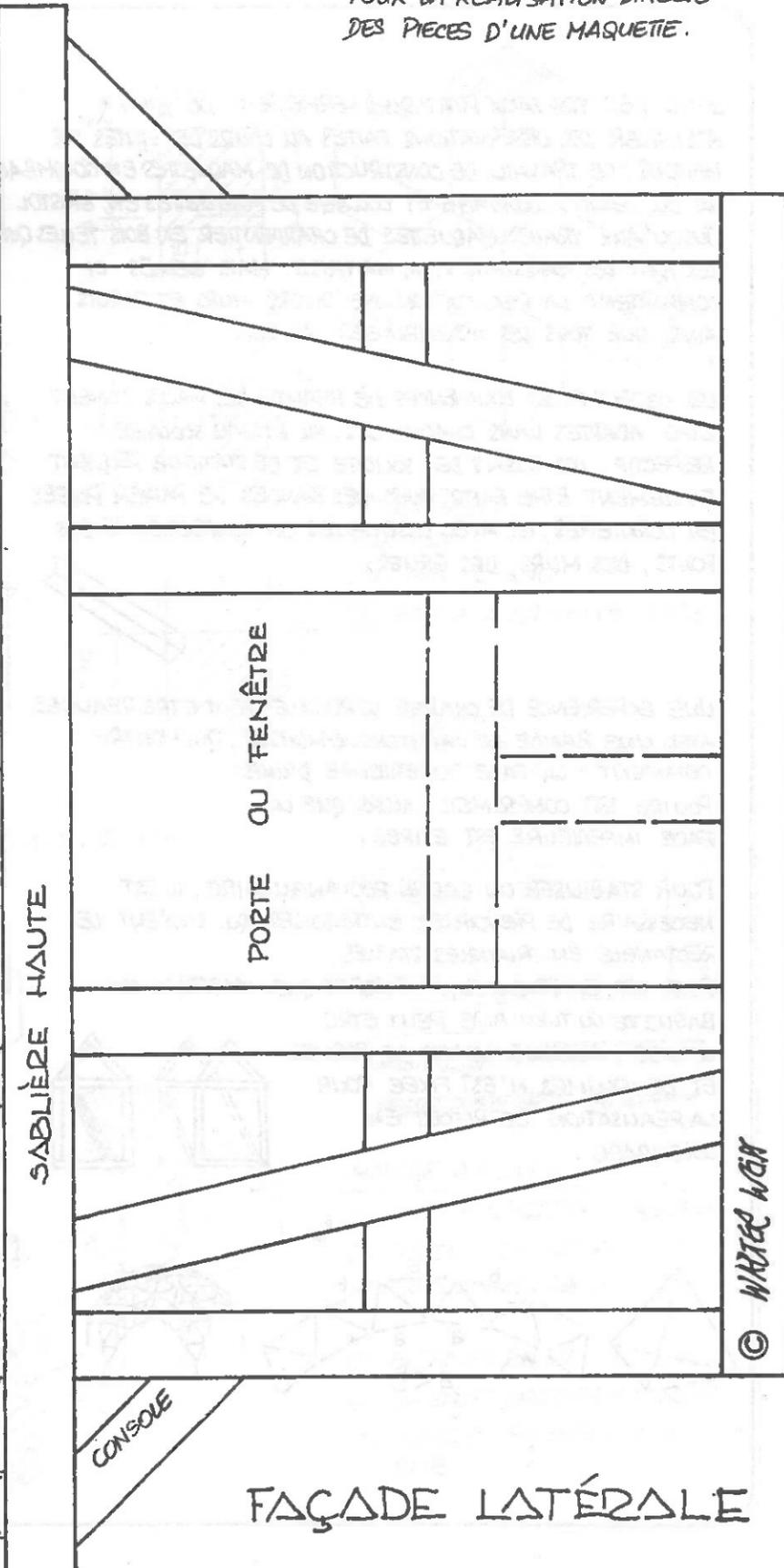
UN SYSTEME DE PIECES ENGRENÉES S'OPPOSE AU FLECHISSEMENT DES POUTRES.



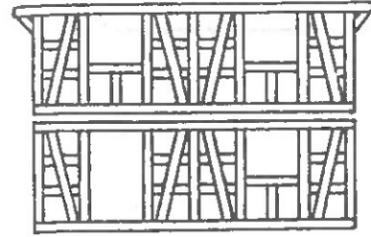
SECTION: 10 mm. - 11 m DE LONG (longueur cumulée)



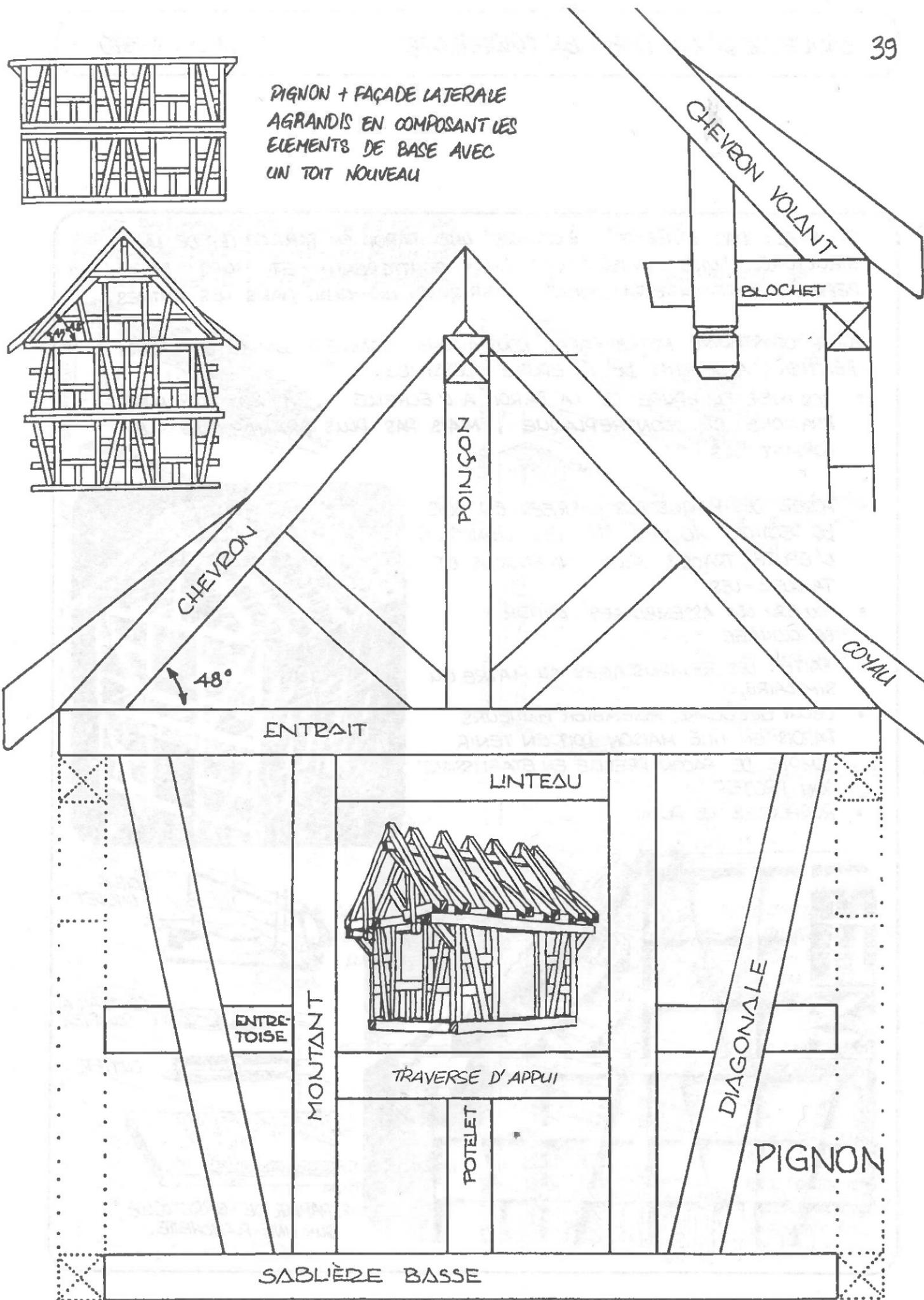
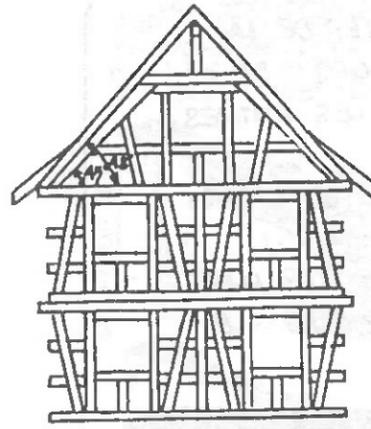
PLANS:
ECHELLE - 1/20
POUR LA REALISATION DIRECTE
DES PIÈCES D'UNE MAQUETTE.



© WALTER WEGER



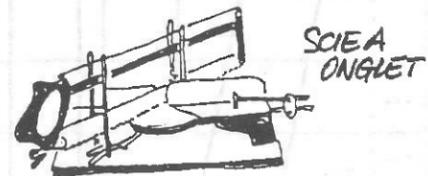
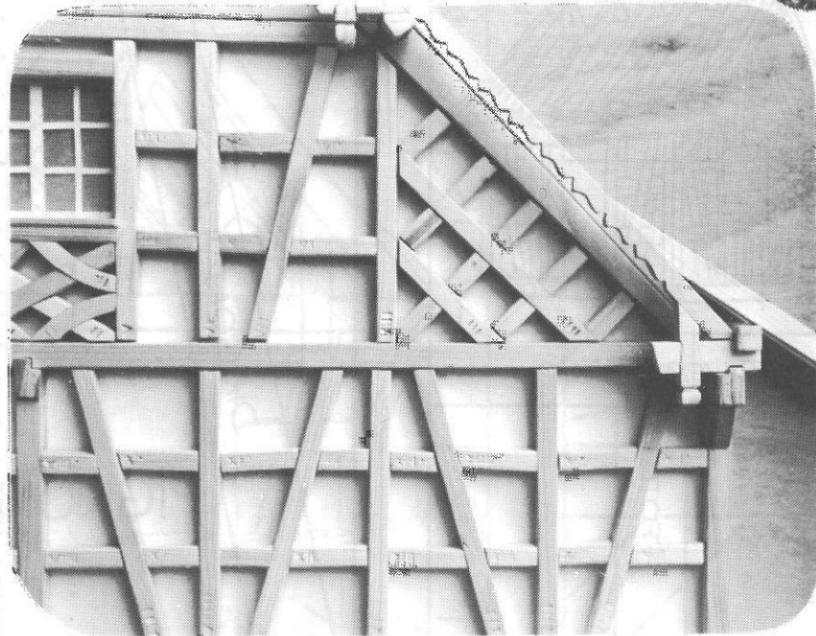
PIGNON + FAÇADE LATÉRALE
AGRANDIS EN COMPOSANT LES
ÉLÉMENTS DE BASE AVEC
UN TOIT NOUVEAU



IL N'EST PAS EVIDENT "D'EXTRAIRE" UNE PAROI EN PARTICULIER DE LA STRUCTURE D'UNE MAISON CAR MURS GOUTTEREAUX ET MURS DE REFEND SONT LITERALEMENT IMBRIQUES LES UNS DANS LES AUTRES.

POUR CONSTRUIRE NOTRE PAROI, NOUS ALLONS PROCEDER COMME LE CHARPENTIER, A PARTIR DE L'EPURE DESSINEE.

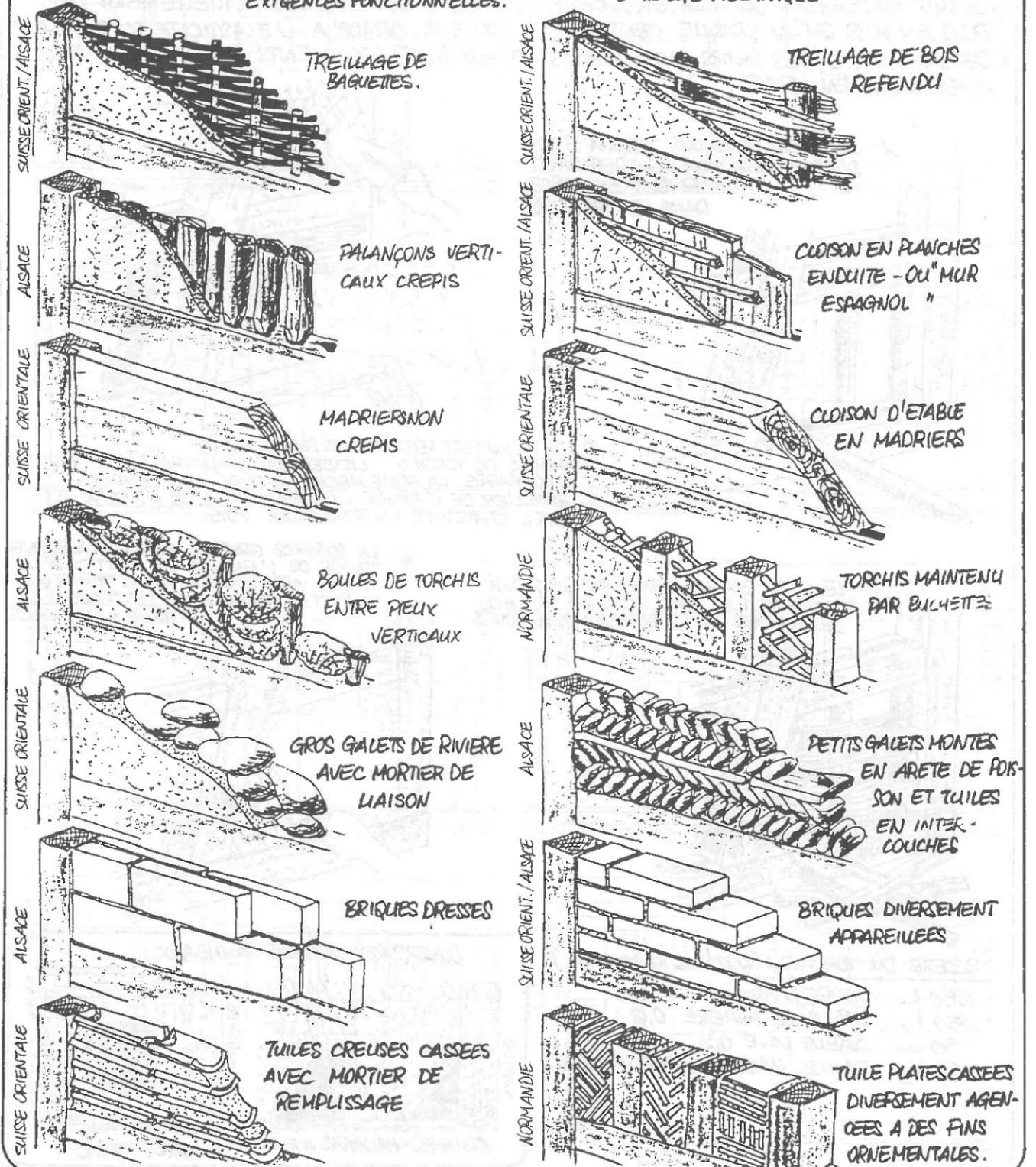
- DESSINEZ L'EPURE DE LA PAROI A L'ECHELLE 1/20 SUR UNE PLANCHE DE CONTREPLAQUE, MAIS PAS PLUS GRANDE QUE LE FORMAT A3
- POSEZ DES BAGUETTES CARREES EN BOIS DE SECTION 10 mm SUR LES LIGNES DE L'EPURE, TRACEZ SELON DIMENSIONS ET TAILLEZ-LES
- COLEZ LES ASSEMBLAGES, EVITER LE CLOUAGE
- FAITES LES REMPLISSAGES AU PLATRE OU SIMILAIRE
- CELUI QUI DESIRE ASSEMBLER PLUSIEURS PAROIS EN UNE MAISON DOIT EN TENIR COMPTE DE FAÇON PRECISE EN ETABLISSANT SON PROJET
- RESPECTEZ LE PLAN.



PAPIER DE VERRE COLLE SUR UNE PLANCHETTE.

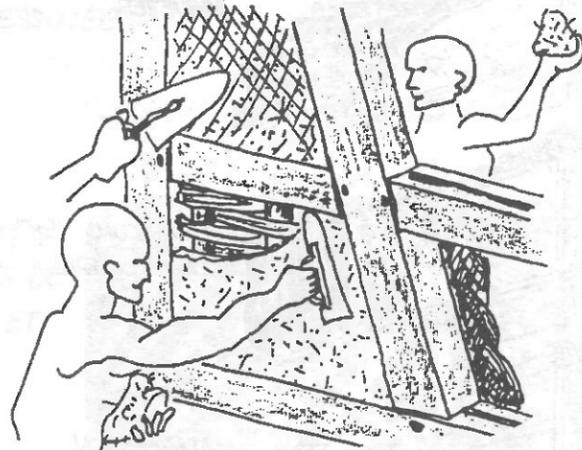
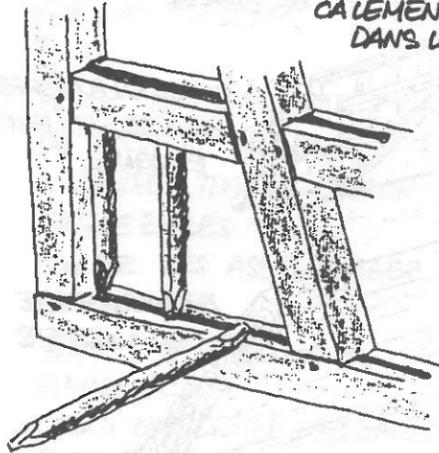
LES PANNEAUX DE REMPLISSAGE NE FONT PAS PARTIE DES ELEMENTS PORTEURS D'UNE CONSTRUCTION EN COLOMBAGE. LE CHOIX DU MATERIAU DE REMPLISSAGE S'ORIENTE EN FONCTION DES MATERIAUX DISPONIBLES. LES REMPLISSAGES DOIVENT REpondRE A PLUSIEURS EXIGENCES FONCTIONNELLES.

- ISOLATION THERMIQUE
- ISOLATION PHONIQUE
- ETANCHEITE
- STABILITE AUX AGENTS ATMOSPHERIQUES
- STABILITE MECANIQUE



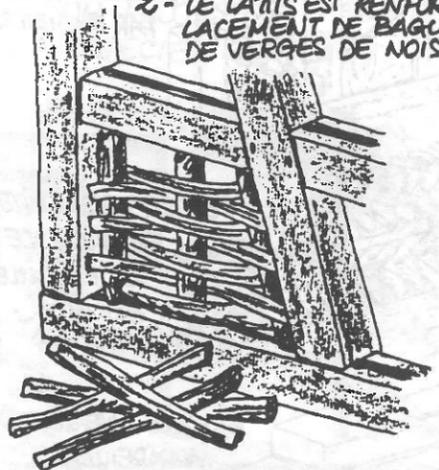
LA PLUS IMPORTANTE METHODE DE REMPLISSAGE DES PANNEAUX DES MAISONS EN COLOMBAGE DES LEUR DEBUT JUSQU'AU 19. SIECLE, CONSISTAIT EN UN TREILLAGE DE BOIS AVEC ENDUCTION D'ARGILE. EN RAISON DE SON EXCELLENTE STABILITE AUX SEISMES (JUSQU'AU DEGRE 7 DE RICHTER), CETTE TECHNIQUE EST UTILISEE ACTUELLEMENT DE PLUS EN PLUS EN AMERIQUE CENTRALE ET DU SUD. GRACE A L'ELASTICITE DU TREILLAGE DE STRUCTURE, DES MURS ONT DU RESISTER AUX BOMBARDEMENTS DE L'ARTILLERIE AMERICAINE EN 1945.

1- DES DEUX REFENDUS JUSQU'A 5 CM D'EPaisseur SONT RENTRES VERTICALEMENT EN FORCE DANS LES RAINURES

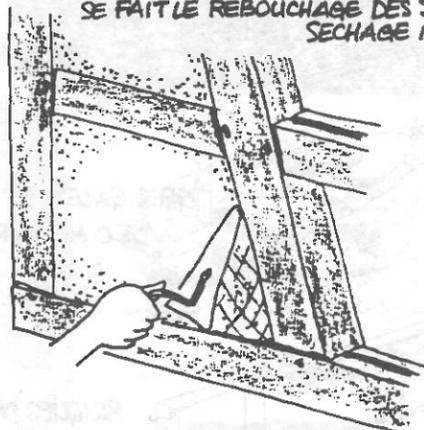


3- LE TREILLIS EST RECOUVERT DES DEUX COTES DE MOTTES DE TORCHIS LISSEES EN AFFLEUREMENT DES BOIS DE COLOMBAGES. LA PAILLE HACHEE ASSURE UN RETRAIT REGULIER DE L'ARGILE. L'APPLICATION DE L'ARGILE DOIT ETRE EFFECTUEE EN UNE SEULE FOIS.

2- LE LATIS EST RENFORCE PAR UN ENTRE-LACEMENT DE BAGUETTE DE SAULE OU DE VERGES DE NOISETIERS REFENDUES



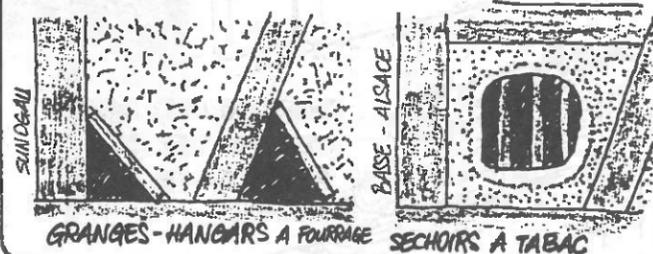
4- LA SURFACE GRIFEE GARANTIT LA BONNE TENUE DE L'ENDUIT DE FINITION A LA CHAUX APPLIQUE EN MEME TEMPS QUE SE FAIT LE REBOUCHAGE DES JOINTS DE SECHAGE INEVITABLES



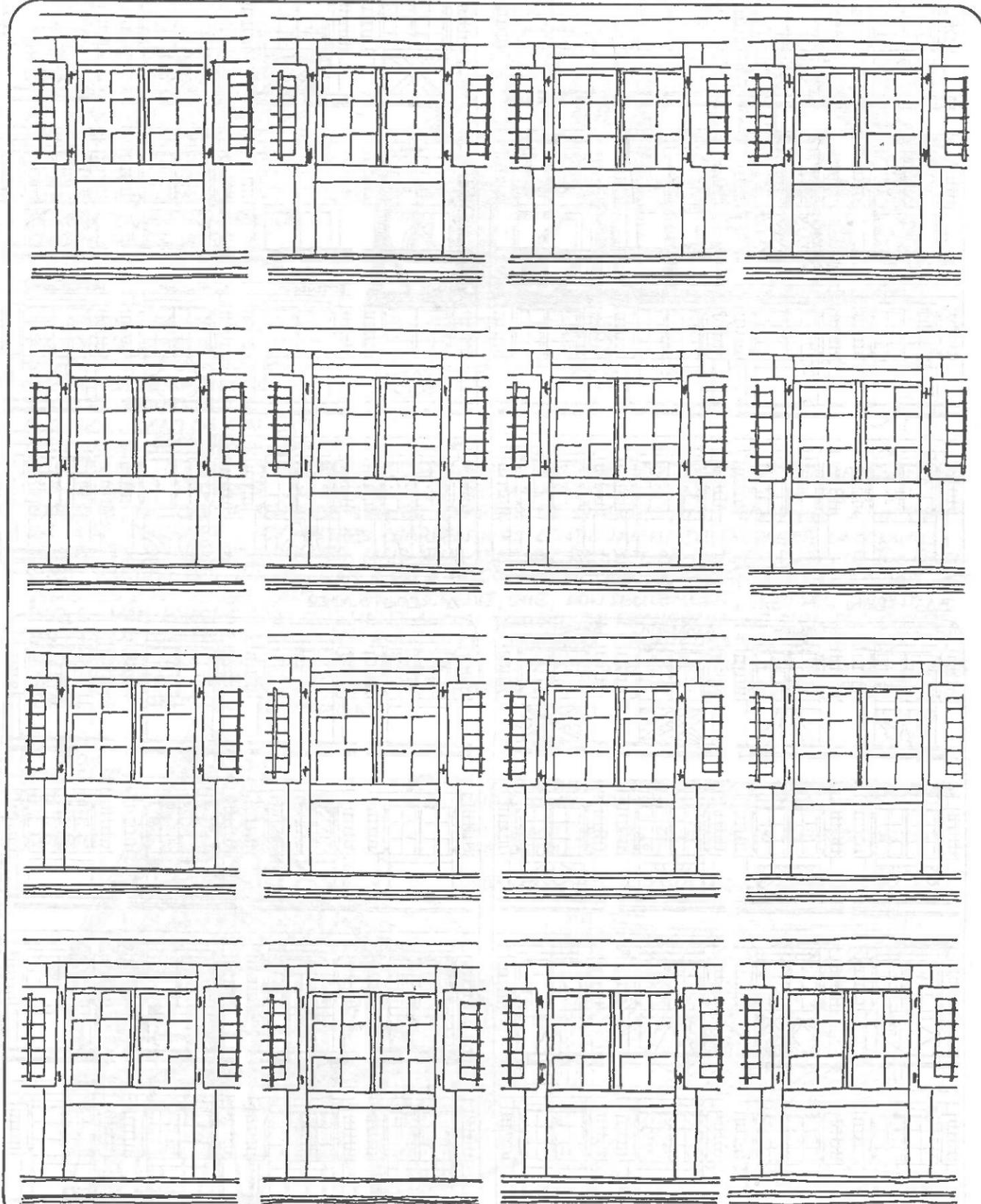
RECETTE DU TORCHIS : (Nord de la France..)

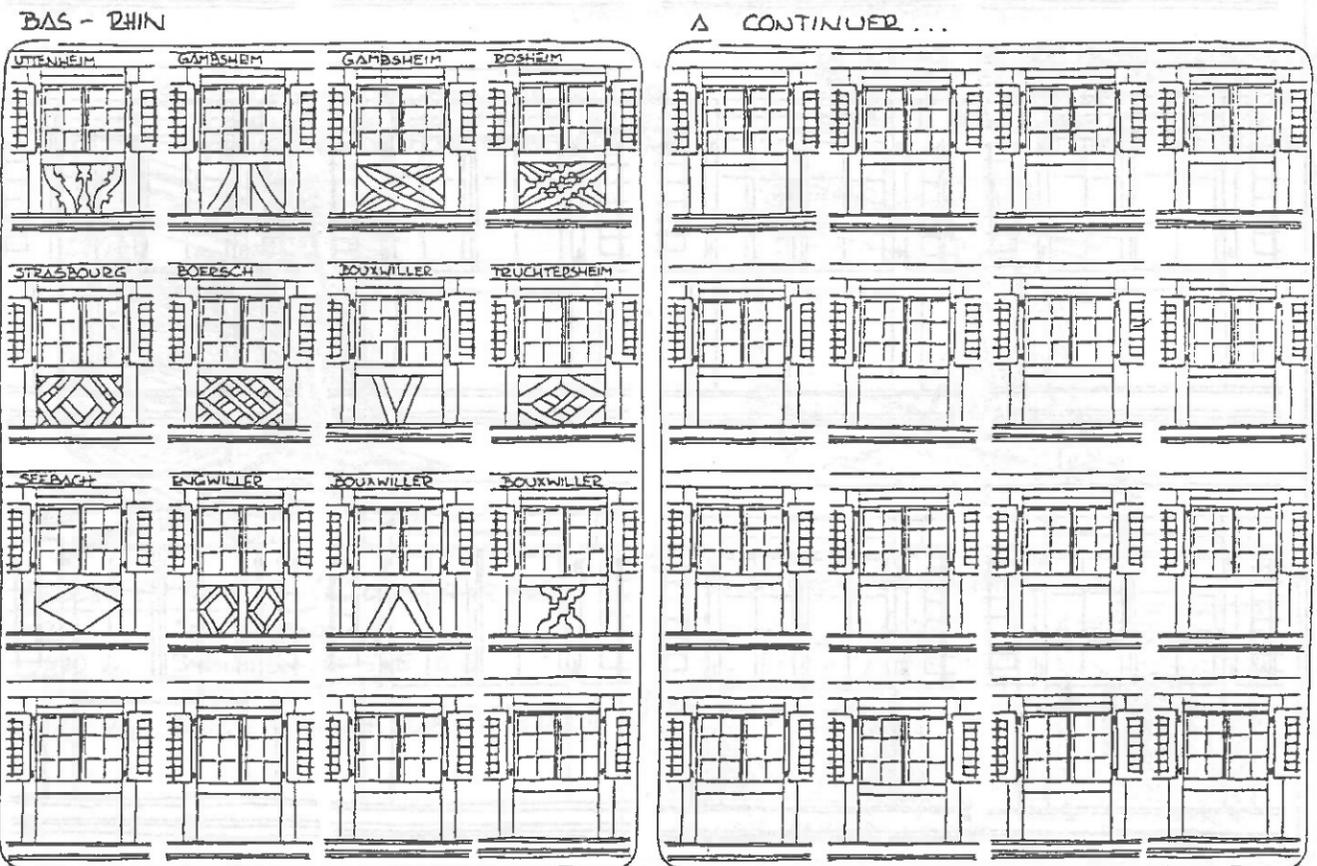
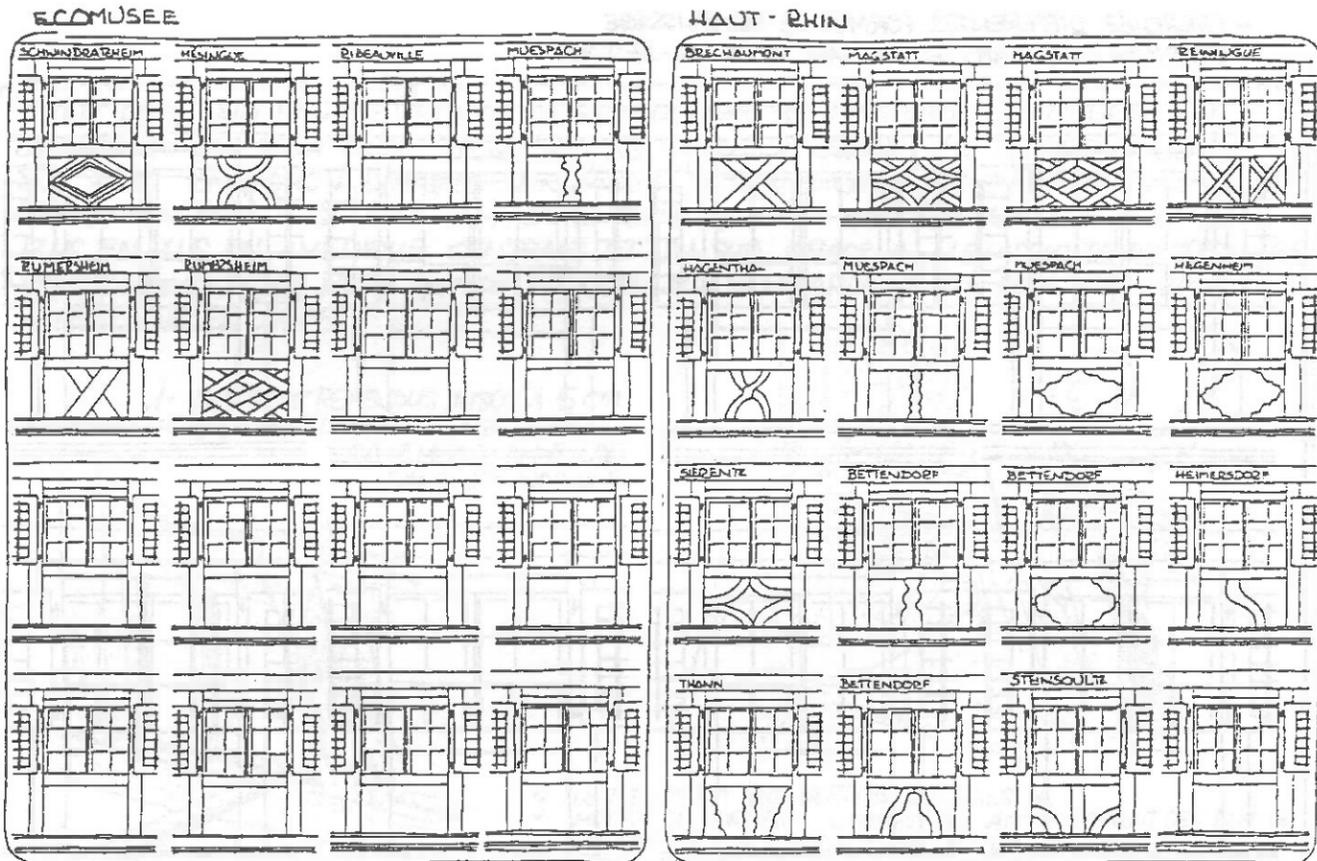
- 250 L. TERRE D'ARGILE
- 150 L. SABLE DE RIVIERE 0,6
- 50 L. SABLE LAVE 0,2
- 35 kg PAILLE HACHEE (ORGE PRECOCE)

OUVERTURES DANS DES PANNEAUX



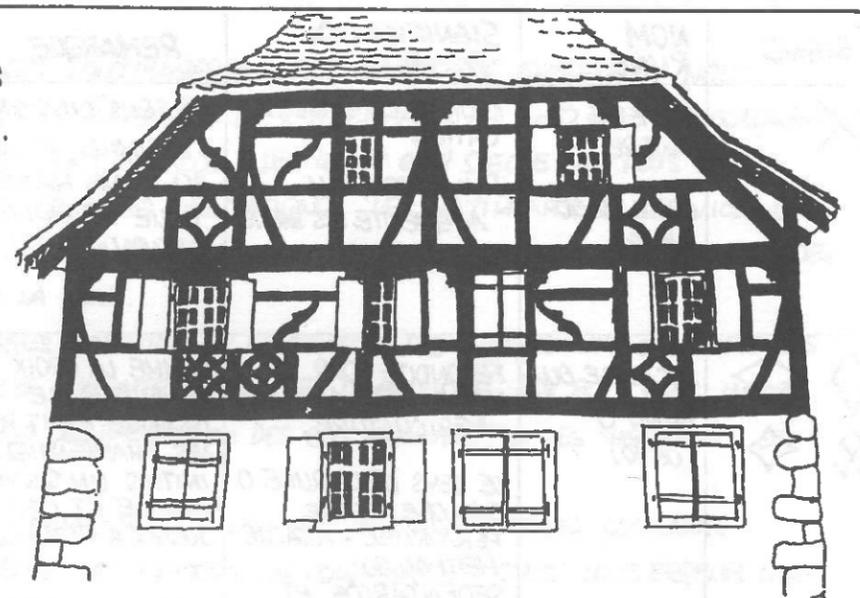
- CHERCHEZ DIFFERENTES FORMES DE REMPLISSAGE
- DESSINEZ-LES DANS LES PANNEAUX VIDES CI-DESSOUS





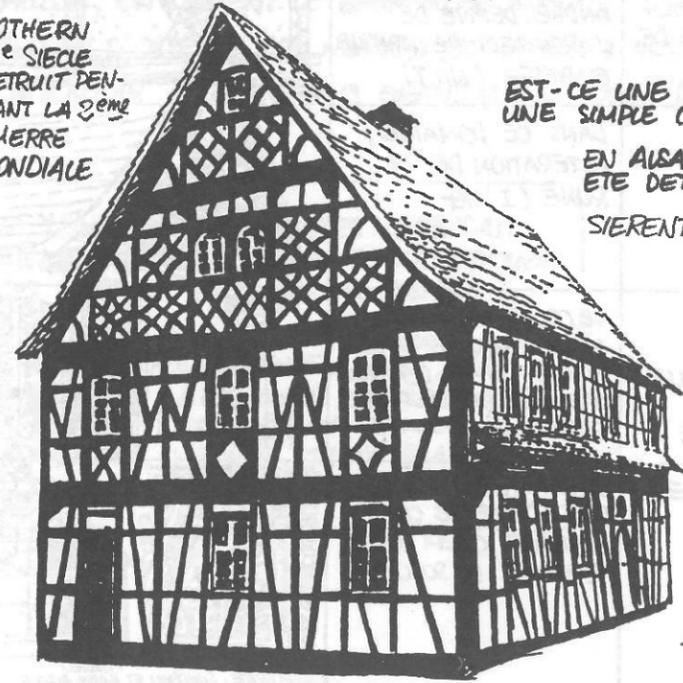
A CONTINUER...

A CÔTÉ DES CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES DE CONSTRUCTION, LES COUMBAGES REVELENT DE NOMBREUX SIGNES SYMBOLIQUES. AU MOYEN ÂGE, LES TRADITIONS PRÉCHRÉTIENNES ONT ÉTÉ LENTEMENT ÉLIMINÉES AVEC SUCCÈS. PAR CONTRE, LE SAVOIR, TRANSMIS DE GÉNÉRATION EN GÉNÉRATION CONTINUAIT DE VIVRE ET S'EXPRIMAIT DE MANIÈRE CACHÉE.



A LA RENAISSANCE, LE POUVOIR DE L'ÉGLISE A DIMINUÉ ET D'ANCIENNES CROYANCES GERMANIQUES SONT REVENUES À LA SURFACE. DANS CE CONTEXTE CERTAINES DISPOSITIONS DE COUMBAGE, COMME ICI À SIERENTZ, PEUVENT S'INTERPRÉTER COMME DES SIGNES RUNIQUES QUI DEVAIENT PROTÉGER DU MALHEUR ET DES MAUVAIS ESPRITS. MAIS DES LE TEMPS DU BAROQUE, LA LONGUE SÉRIE DE SIGNES CHARGÉS DE SYMBOLES ÉTAIT CONFINÉE À UN STRICT RÔLE DÉCORATIF. LES MAÎTRES CHARPENTIERS CONTINUAIENT DE PROPAGER LA CONNAISSANCE DES SIGNES SYMBOLIQUES, MAIS LEUR SENS SE PERDAIT DE PLUS EN PLUS. LE III^e REICH S'EST SOUVENU DES RUNES, MAIS IL EN A DÉTOURNÉ LE SENS AU PROFIT DE SON IDÉOLOGIE. CES SYMBOLES SONT TOMBÉS DANS UN TEL DISCRÉDIT, QUÉ, NON SEULEMENT, TRÈS PEU EN ONT PARLÉ, MAIS ENCORE PRATIQUÉMENT AUCUN TRAVAIL DE RECHERCHE NE S'EN EST OCCUPÉ. EN ALSACE, ON PEUT RENCONTRER PARTOUT DES SYMBOLES "RUNIQUES" OU DES FORMES DÉCORATIVES QUI POURRAIENT EN DÉCOULER. ON LES TROUVE EN PARTICULIER SOUS LES AUÈGES DES FENÊTRES. PARFOIS ELLES NOUS SONT CONSERVÉES SOUS FORME DE FIGURES GRAVÉES DANS LE CREPI OU DE SCULPTURES.

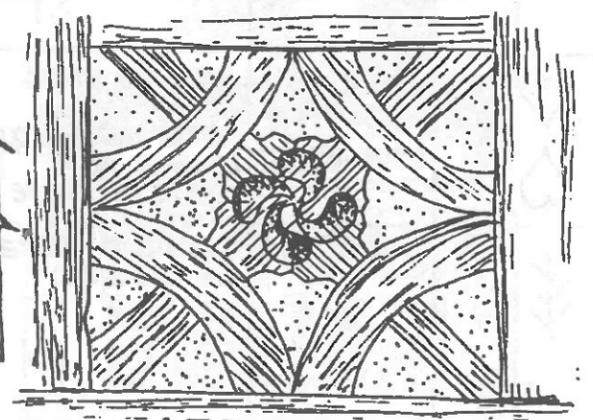
MOTHERN
17^e SIÈCLE
DÉTRUIT PENDANT LA 2^{ème} GUERRE MONDIALE



EST-CE UNE UTILISATION DE SYMBOLES CONSCIENTE, OU BIEN UNE SIMPLE CONCENTRATION DE FORMES DÉCORATIVES ?

EN ALSACE BIEN DES SYMBOLES DE FLEURS DE LIS ONT ÉTÉ DÉTRUITS (1789)

SIERENTZ : DÉTAIL DE LA FAÇADE CI-DESSUS.



LE TRAITEMENT DE CE THEME DANS LE CADRE SCOLAIRE, APPELE LA PLUS GRANDE PRUDENCE, CAR LA SIGNIFICATION DE CES SIGNES EN GENERAL ET SUR LES COLOMBAGES EN PARTICULIER, EST FORTEMENT CONTROVERSEE.

SIGNE	NOM RUNE	SIGNIFICATION POSSIBLE	REMARQUE	EXEMPLES LOCAUX
	CROIX DE ST-ANDRE CROIX DIAGONALE	CROISSANCE - MULTIPLICATION RUNE: DON, QUI AUGMENTE LES BIENS	LE SENS DU SIGNE S'ASSIMILE AUSSI AU SIGNE MATHEMATIQUE DE MULTIPLICATION.	 PARTOUT EN ALSACE
	LOSANGE OU RUNE O (Odile)	FECONDITE POUR LES HOMMES - ANIMAUX - AGRICULTURE. LE SENS DE LA RUNE O ENTOURE L'ETRE PERSONNEL - ATTACHEMENT AU SOL - SEDENTARITE ET POSSESSION.	COMME LA CROIX DE ST-ANDRE, LE LOSANGE ETAIT POUR LES CHARPENTIERIS INITIES UN SIGNE DE CHANCE ET CECI JUSQU'A NOTRE SIECLE	 DIVERSES FORMES SURTOUT EN BASSE ALSACE
	SIGNE: X FOIS ASSOCIE A LA RUNE (I) NG LOSANGE CROISE DISQUE RADIE	FECONDITE + MULTIPLICATION DESIR DE CONSERVER L'HERITAGE ET DE L'AUGMENTER	ASSOCIATION DU SIGNE DE MULTIPLICATION ET DE LA RUNE (I) NG DISQUE RADIE: RARE (N d T)	 PARTOUT EN ALSACE, DU XVES. AU DEBUT DU XVIIIES.
	"CHENET" (FYRBOC) CROIX DE ST-ANDRE A BRANCHES COURBES "CHAISE CURULE"	LA FORCE DIVINE DU FEU AINSI QUE LA PROTECTION DEVANT LE FEU - SYMBOLE DE POUVOIR.	VARIANTE DECORATIVE DE LA CROIX DE SAINT-ANDRE, DERIVE DE L'ARCHITECTURE GOTHIQUE EN PIERRE (N d T)	
	RUNE (I) NG PHONEME: OCCLUSIVE NASALISEE	FECONDITE	DANS CE DOMAINE, ALTERATION DE LA RUNE (I) NG	
	COEUR COEUR ARDENT	SIGNE DE FREIA DEESSE GERMANIQUE DE L'AMOUR SYMBOLE DE LUMIERE	LE COEUR EST RAREMENT EMPLOYE SOUS FORME DE BOIS DESTRUCTURE MAIS EN SCULPTURE ET PEINTURE POPULAIRE	 ÉCOMUSEE
	ARBRE DE VIE	FECONDITE, SANTE ET BONHEUR.	APPARAÎT EN ALSACE SOUS FORME DE COLOMBAGE, CREPI GRATE, PEINTURE OU SCULPTURE	 COLOMBAGES: SUNDGAU (RARE) CREPI GRATE: SUNDGAU ET BASSE ALSACE

(N d T) NOTE DU TRADUCTEUR

BIEN QUE L'ON AIT CONSIDERE LES COLOMBAGES COLORES COMME UNE EXCEPTION, NOUS SAVONS A PRESENT, DU MOINS POUR L'ALSACE ET L'ALLEMAGNE DU SUD, QUE LES COLOMBAGES REHAUSSES PAR DE LA PEINTURE SONT USUELS DES LE 16 OME SIECLE AU PLUS TARD. CECI EST VALABLE AVANT TOUT POUR LES HABITATIONS. LES BATIMENTS DE SERVICE, EN GENERAL LES GRANGES, SONT POUR LA PLUPART SANS PEINTURE, DE MEME QUE LES FAÇADES QUI NE SONT PAS EXPOSEES A LA VUE.

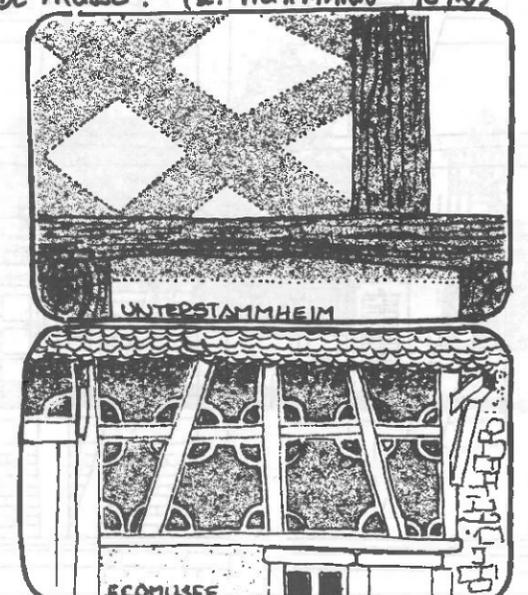
LA PEINTURE DES COLOMBAGES ACCENTUE LE CONTRASTE DES MATERIAUX, CAMOUFLE LES IRREGULARITES DU BOIS. DONNE UNE IMPRESSION DE DIMENSIONS DES BOIS PLUS IMPOR- TANTES, ET PERMET D'EQUILIBRER DES FAÇADES OU DES BOIS MANQUENT, EN LES SUGGERANT EN TROMPE-L'OEIL.

"SANG DE BOEUF" EST EN ALLEMAGNE ET EN SUISSE UNE APPELLATION COURANTE POUR LA PEINTURE ROUGE DES BOIS DES MAISONS EN COLOMBAGES. C'EST UNE ERREUR LAR- GEMENT REPANDUE DE DIRE QUE CETTE TEINTE PROVIENT DU SANG D'ANIMAUX. L'EXPERIENCE DEMONTE QUE LE SANG DE BOEUF APPLIQUE, MEME EN PLUSIEURS COUCHES, DISPARAIT PRESQUE TOTALEMENT APRES AVOIR ETE EXPOSE AUX INTEMPERIES PENDANT UN AN. MEME LE SANG DE BOEUF PROTEGE DES INTEMPERIES NE CONSERVE PENDANT UN CERTAIN TEMPS QU'UN REFLET DE COULEUR ROUILE. LES COLOMBAGES SUISSES DOIVENT LEUR COULEUR ROUGE A DES TERRES OCREs - (OXYDE DE FER)

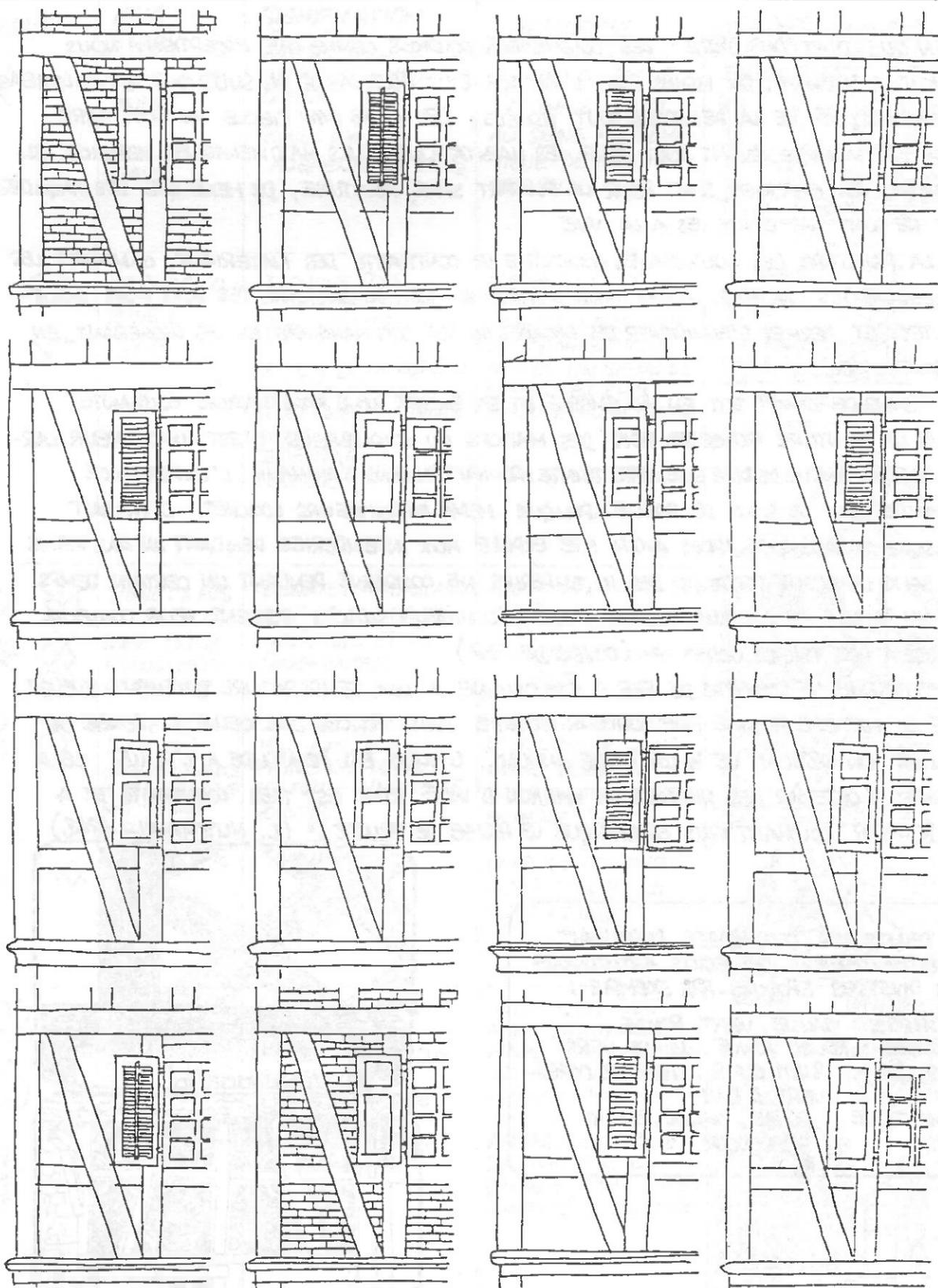
"LORSQUE LE SULFATE DE FER A ETE CALCINE A UNE TEMPERATURE TEUEMENT ELEVEE QUE LA MATIERE PRENNE UNE COULEUR VIOLETTE PLUS FONCEE QUE CELLE DU ROUGE DE PRUSSE, ON OBTIENT LE BRUN-ROUGE ANGLAIS. UTILISE EN PEINTURE A L'HUILE CELA PERMET D'OBTENIR DES NUANCES DE MARRON D'INDE. ELLE EST TRES COUVRANTE ET A UN POUVOIR COLORANT PLUS GRAND QUE LE ROUGE DE PRUSSE." (L. HUTTMANN - 1842)

LA TEINTE DES COLOMBAGES DEPENDAIT ESSENTIELLEMENT DES GOÛTS ARTISTIQUES DES DIVERSES EPOQUES - PAR EXEMPLE :

- GOThIQUE : JAUNE, VERT, ROUGE
- BAROQUE : ROUGE FONCE, JAUNE, VERT
- CLASSIQUE : BLEU CLAIR, TEINTES OCREs
VERT D'EAU
- ROMANTIQUE : ROUGE, JAUNE, BLANC
GRIS-NOIR

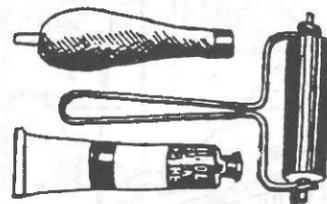


- CHERCHEZ DES MAISONS PEINTES
- COLORIEZ COLOMBAGES ET REMPLISSAGES D'APRES CES MODELES.
- QUELLE COULEUR POUR LES VOIETS ?
- UTILISEZ AUSSI LE BLEU, VERT;



- LES MAISONS EN COLOMBAGES PEUVENT FACILEMENT ETRE REALISEES EN LINOGRAPHIE, CAR ELLES PRESENTENT DE FORTS CONTRASTES
- OBSERVEZ LES TYPES DE CONSTRUCTIONS
- AVANT DE COMMENCER, FIXEZ BIEN LES PROPORTIONS RESPECTIVES DES MAISONS
- REPRESENTER LES MAISONS DE FACE ET NON EN PERSPECTIVE
- DESSINEZ LA MAISON CHOISIE DIRECTEMENT SUR LE LINOLEUM
- REPASSEZ SUR LES BOIS UN SURLIGNEUR INDELEBILE AFIN DE BIEN MARQUER LES PARTIES A CONSERVER ET CELLES A CREUSER
- COUPEZ LE LINO TOUT AUTOUR DU TAMPON POUR IMPRIMER. CELA FACILITERA LA "MISE EN PAGE" DANS L'IMAGE D'ENSEMBLE.
- ACCROCHEZ AU MUR LES TIRAGES D'ESSAI
- LE PROFESSEUR SCULPTERA LA FONTAINE, L'EGLISE ET LE TILLEUL ...
- AUTOUR DE CES MOTIFS PLACES AU CENTRE, LA CLASSE POURRA COMPOSER SON VILLAGE AVEC LES DIFFERENTES MAISONS.
- COMMENCEZ TOUJOURS L'IMPRESSION AVEC LE 1^{er} PLAN.
- COUVREZ SOIGNEUSEMENT LES MAISONS DEJA IMPRIMEES, NE VOUS TROMPEZ PAS !
- VARIEZ LES NUANCES DES COLORIS. - PAS TROP CRIARDS
- LES IMPRESSIONS SUR TOILE DE LIN BEIGE ACCROCHEES AU MUR SONT DU PLUS BEL EFFET.

OUTILLAGE :



- > PLAQUE DE LINOLEUM 12/15 cm
- > MINIMUM
- > FEUTRE INDELEBILE

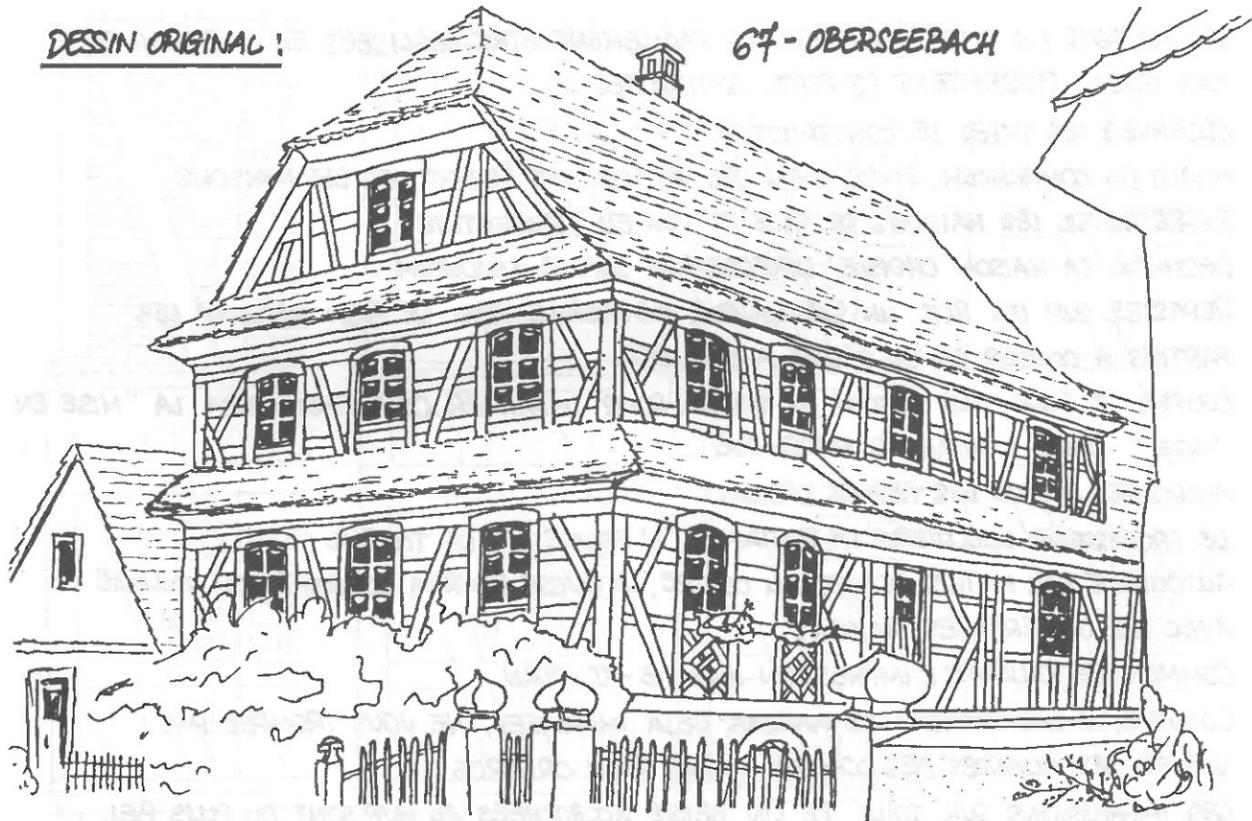
GOUGES DE LINOGRAPHIE
 ROULEAU
 ENCRE A IMPRIMER



- EXAMINEZ LES DEUX MAISONS ATTENTIVEMENT
- CHERCHEZ LES 20 DIFFERENCES

DESSIN ORIGINAL :

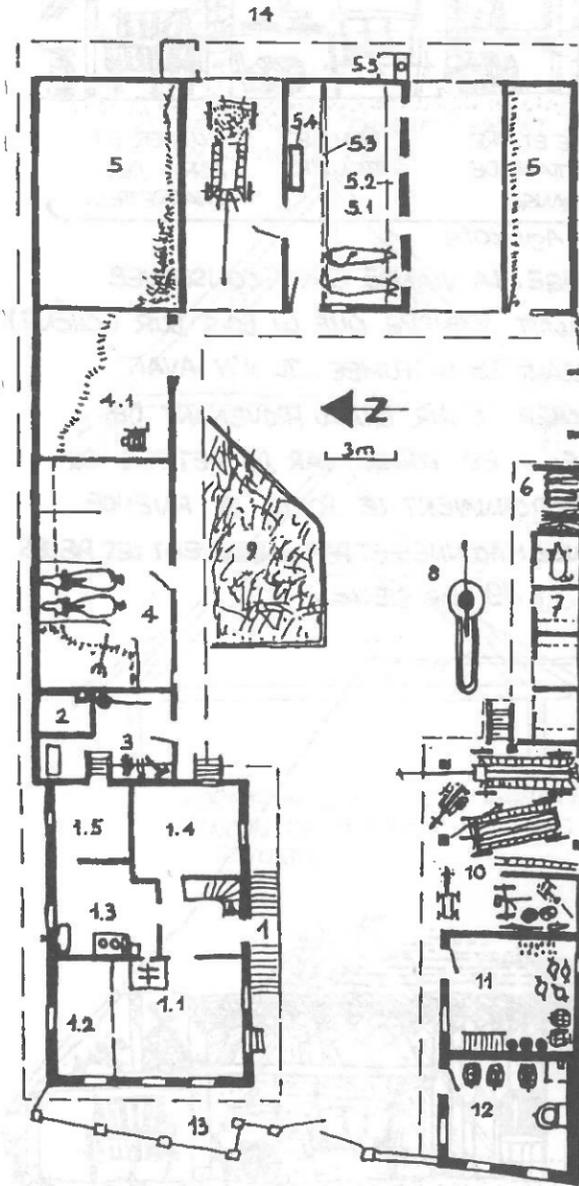
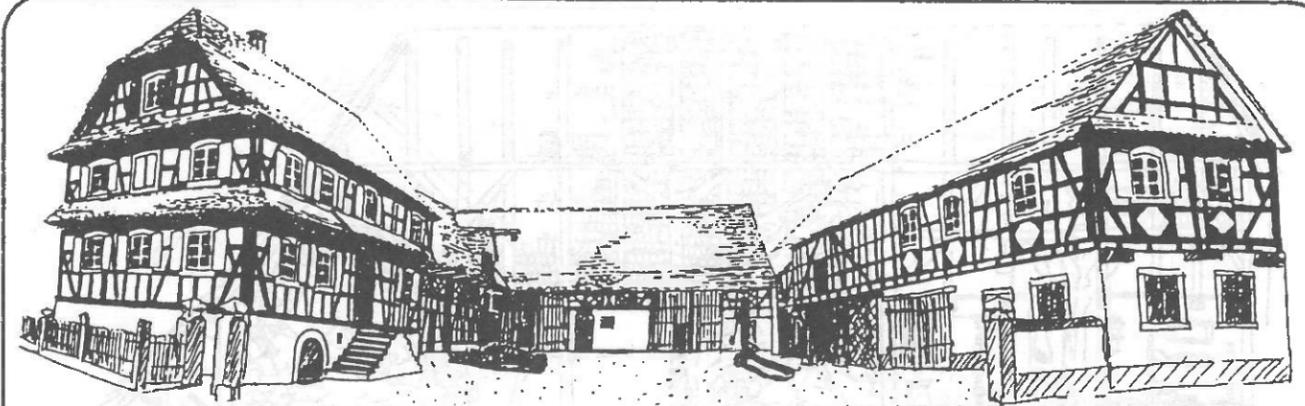
67 - OBERSEEBACH



DESSIN MODIFIE :

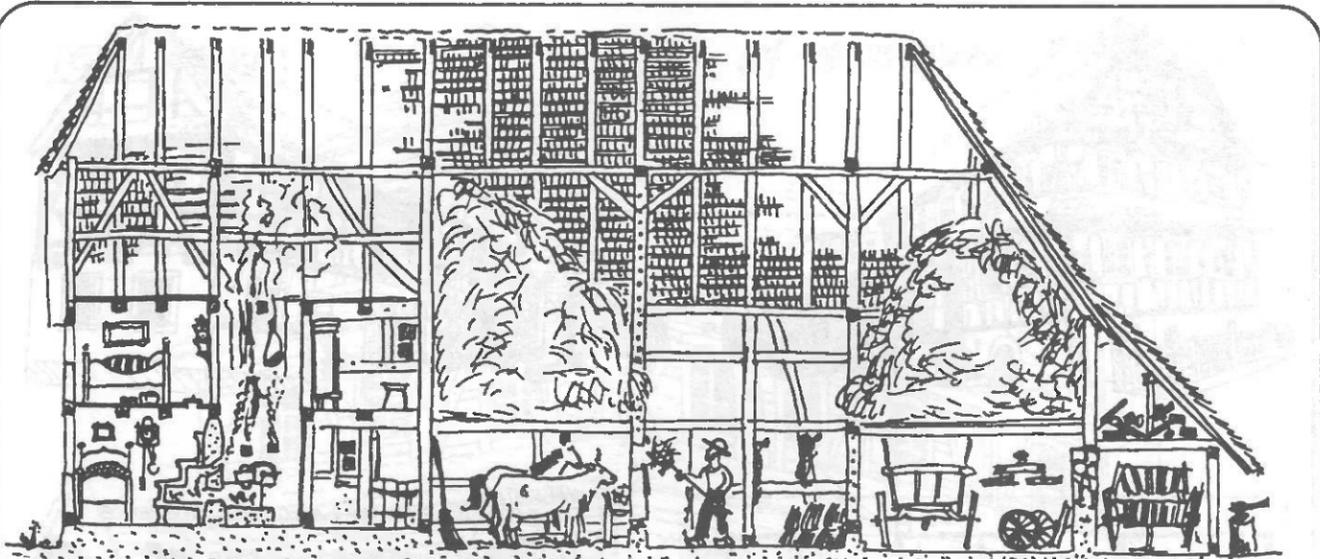


FERME, RUE PRINCIPALE. 67 - OBERSEEBACH



- 1 HABITATION
 - 1.1 PIECE PRINCIPALE (STUBE) AVEC POELE EN FAIENCE
 - 1.2 ALCOVES
 - 1.3 CUISINE AVEC FOYER DE CUISSON ET EVIER
 - 1.4 CHAMBRE
 - 1.5 CELLIER - GARDE MANGER
- 2 FOUR
- 3 ETABLI
- 4 ECURIE
 - 4.1 FENIL
- 5 GRANGE ET FENIL
 - 5.1 ETABLES
 - 5.2 MANGEOIRE
 - 5.3 ECOULEMENT DE LISIER
 - 5.4 AUGES - ABREUVOIR
 - 5.5 CABINET D'AISANCE
- 6 BUCHER
- 7 PORCHERIE
- 8 PUIITS
- 9 TAS DE FUMIER
- 10 REMISE A OUTILLAGE ET CHARRETTES
- 11 CAVE A LEGUMES
- 12 DISTILLERIE ET RESERVES DES ALCOOLS
- 13 JARDIN FLEURI
- 14 VERGER ET POTAGER

COMME LE MONTRE BIEN LE PLAN, CETTE FERME FAIT PARTIE DES GRANDES FERMES DU VILLAGE, MAIS CE N'EST PAS LA SEULE EN FORME DE U. BIEN QUE LE PORTAIL A LATIS FERME LA COUR, IL NE CONDAMNE PAS LA VUE, CONTRAIREMENT AUX MAISONS DU PAYS DE HANAU ET DU KOCHERSBERG. L'UTILISATION TRES DIVERSIFIEE DE L'ESPACE CONFIRME QU'IL S'AGIT D'UNE EXPLOITATION DE POLY-CULTURE.



LES PRODUITS ALIMENTAIRES SONT ENTREPOSES AU DESSUS DE L'HABITATION.

ETABLE - ECURIE ET STOCKAGE DU FOURRAGE

ENTREE ET AIRE DE BATTAGE DE LA GRANGE

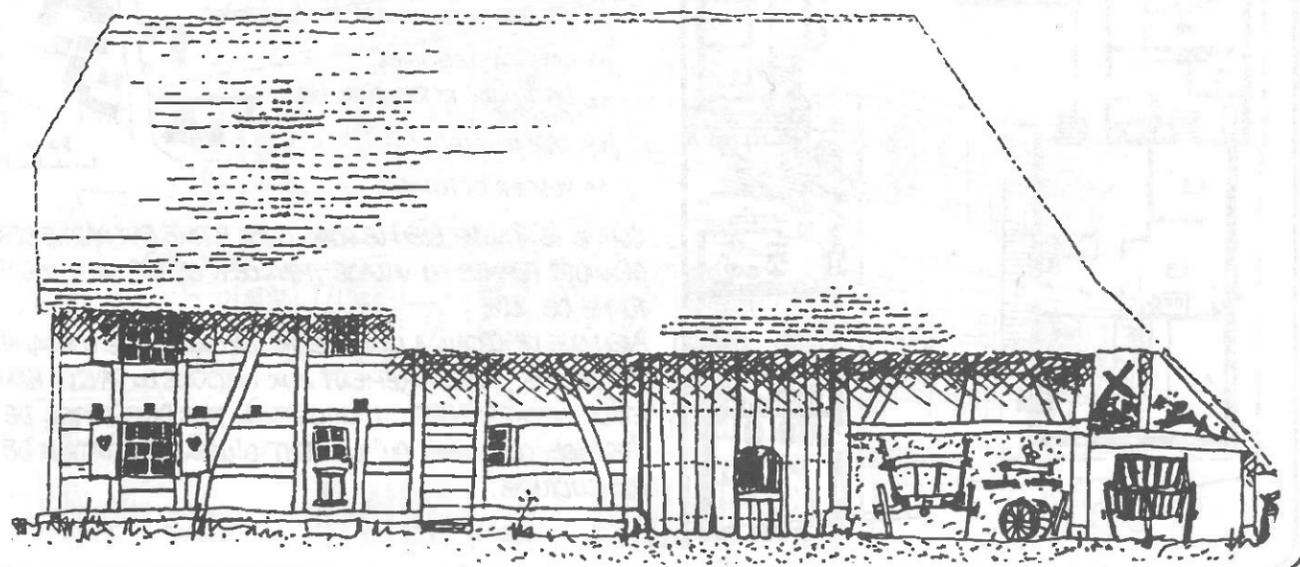
REMISE ATELIER

BUCHER ET ABRI DES CHARRETTES.

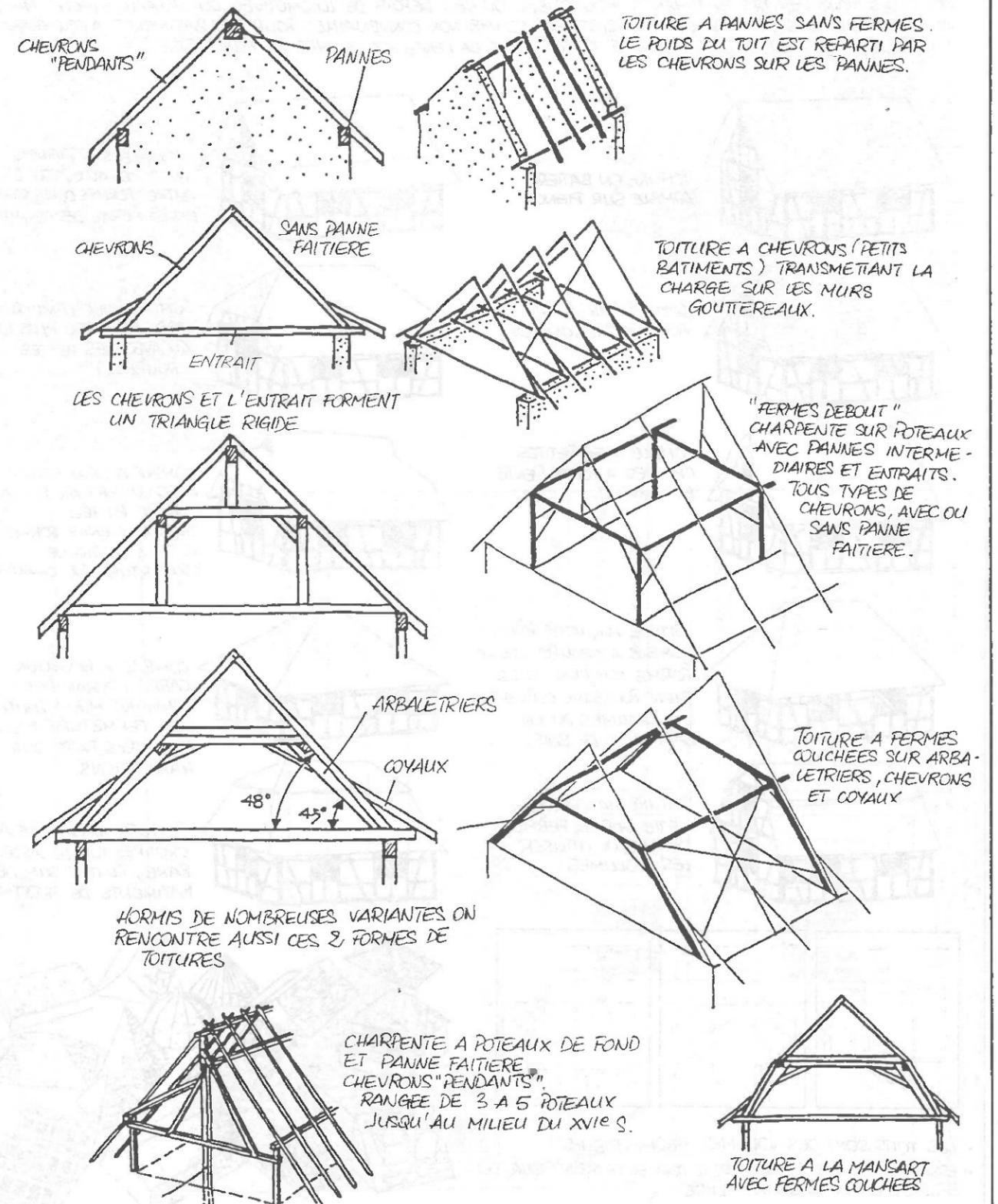
habitation

partie agricole

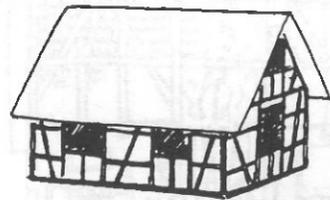
LE GRAIN ETAIT ETALE DANS LE GRENIER POUR SECHAGE. LA VIANDE ETAIT CONSERVEE PAR FUMAGE DANS LE FUMOIR. POUR CELA IL NE FALLAIT PRENDRE QUE DU BOIS DUR (CHÊNE) POUR ENTREtenir UN PETIT FEU SANS FLAMME DEGAGEANT DE LA FUMEE. IL N'Y AVAIT QUE RAREMENT UN POELE DANS LES CHAMBRES A COUCHER. L'AIR CHAUD PROVENANT DE L'ESPACE CHAUFFE - CUISINE ET PIECE PRINCIPALE - EST DIRIGE PAR DE PETITES OUVERTURES DANS "LES CHAMBRES FROIDES". SEULS FONCTIONNAIENT LE POELE DE FAIENCE ET LE FOYER DE LA CUISINE. LES CONDUITS DE CHEMINEE MAÇONNES ET PAR CONSEQUENT LES PIECES NON ENFUMEEES NE SE SONT GENERALISEES QU'AU 18 ET 19^{ème} SIECLE.



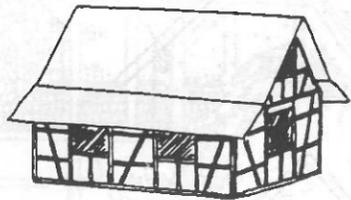
NE SONT REPRESENTÉES SUR CETTE PAGE QUE LES FORMES DE TOITURE LES PLUS REPANDUES.



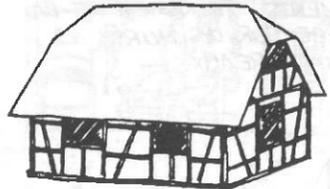
ON RENCONTRE SUR LES MAISONS A COUMBAGES LES FORMES DE TOITURE LES PLUS ETONNANTES, TELLES QU'ON PEUT LES VOIR SUR DES BATIMENTS INDUSTRIELS, OU DES DEPOTS DE LOCOMOTIVES DU 19^{ème} SIECLE, MAIS AUJOURD'HUI CES FORMES SONT CONSIDEREES COMME NON CONVENABLES POUR DES BATIMENTS A COUMBAGES. TOUT AUSSI IMPORTANTS QUE LA FORME DU TOIT SONT LA PENTE ET LE TYPE DE COUVERTURE.



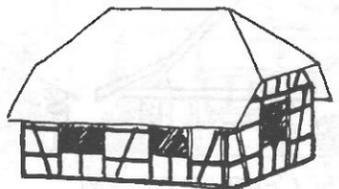
TOITURE EN BATIERE
COMBLE SUR PIGNON



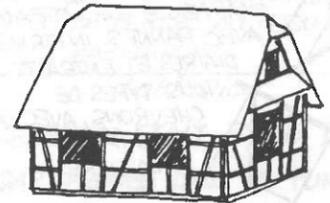
COMBLE SUR PIGNON
AVEC COVAUX. TOUTES LES
AUTRES FORMES COMPORTENT
EN GENERAL DES COVAUX.



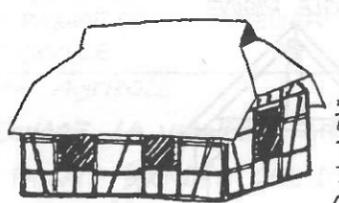
COMBLE SUR PIGNON
AVEC PETITES CROUPES



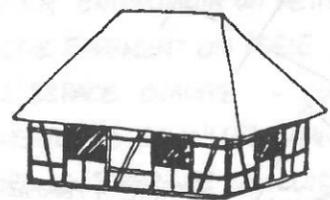
COMBLE AVEC DEMI CROUPES
(ASPECT UN PEU PLUS LOURD
QU'AVEC DES PETITES
CROUPES.)



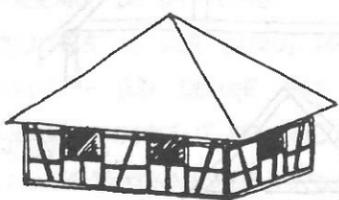
COMBLE AVEC PETITES
CROUPES A FORTE PENTE
ET AUVENT



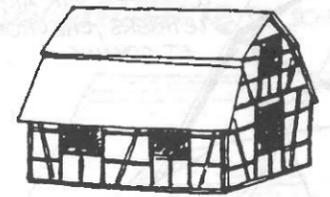
COMBLE A DEUX ETaux
AVEC OUVERTURE D'EVACUA-
TION DE FUMEE.
TRES ANCIENNE FORME DE
TOIT, A L'ORIGINE
COUVERTURE DE CHAUMES.



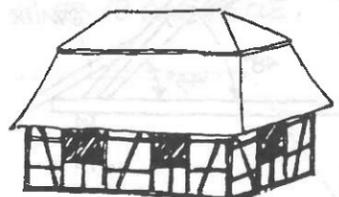
TOITURE A QUATRE PANS
COMBLE A CROUPES. CETTE
FORME CONVIENT TRES
BIEN POUR UNE COUVERTURE
EN CHAUMES OU EN
BARDEAUX DE BOIS.



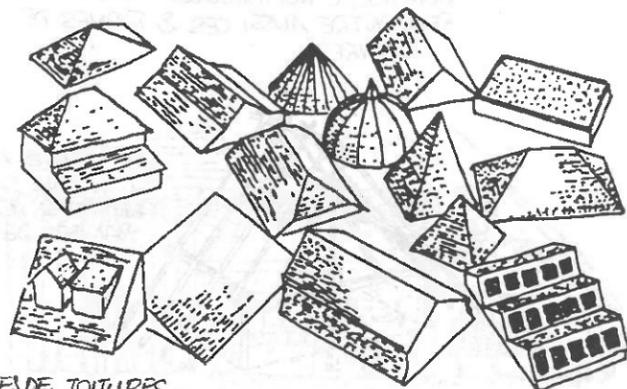
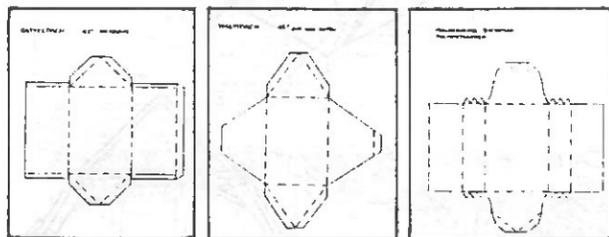
COMBLE A PAVILLON
CARRE (PYRAMIDAL)
CONVIENT MIEUX POUR
UNE FERMETURE D'UNE
TOUR, TRES RARE SUR
HABITATIONS.



TOITURE MANSARDEE.
CETTE FORME PERMET
DE MIEUX UTILISER
LES VOLUMES.

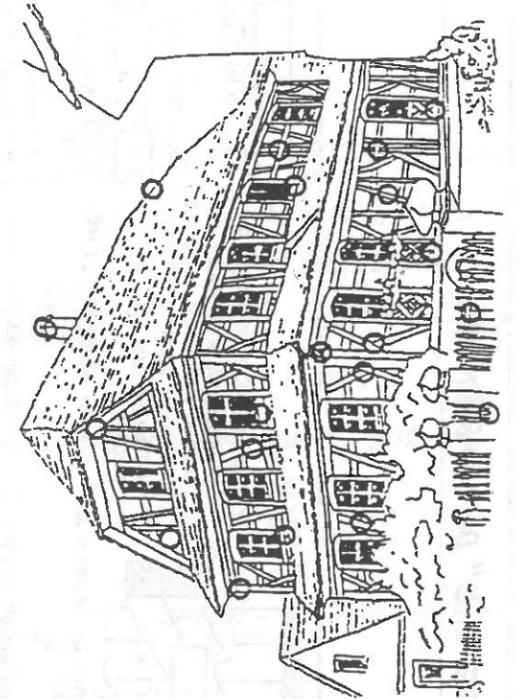
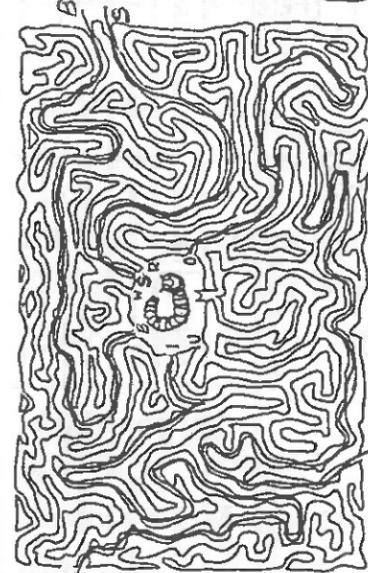


TOITURE MANSARDEE AVEC
CROUPES. FORME ASSEZ
RARE, PLUTOT SUR DES
BATIMENTS DE PRESTIGE.

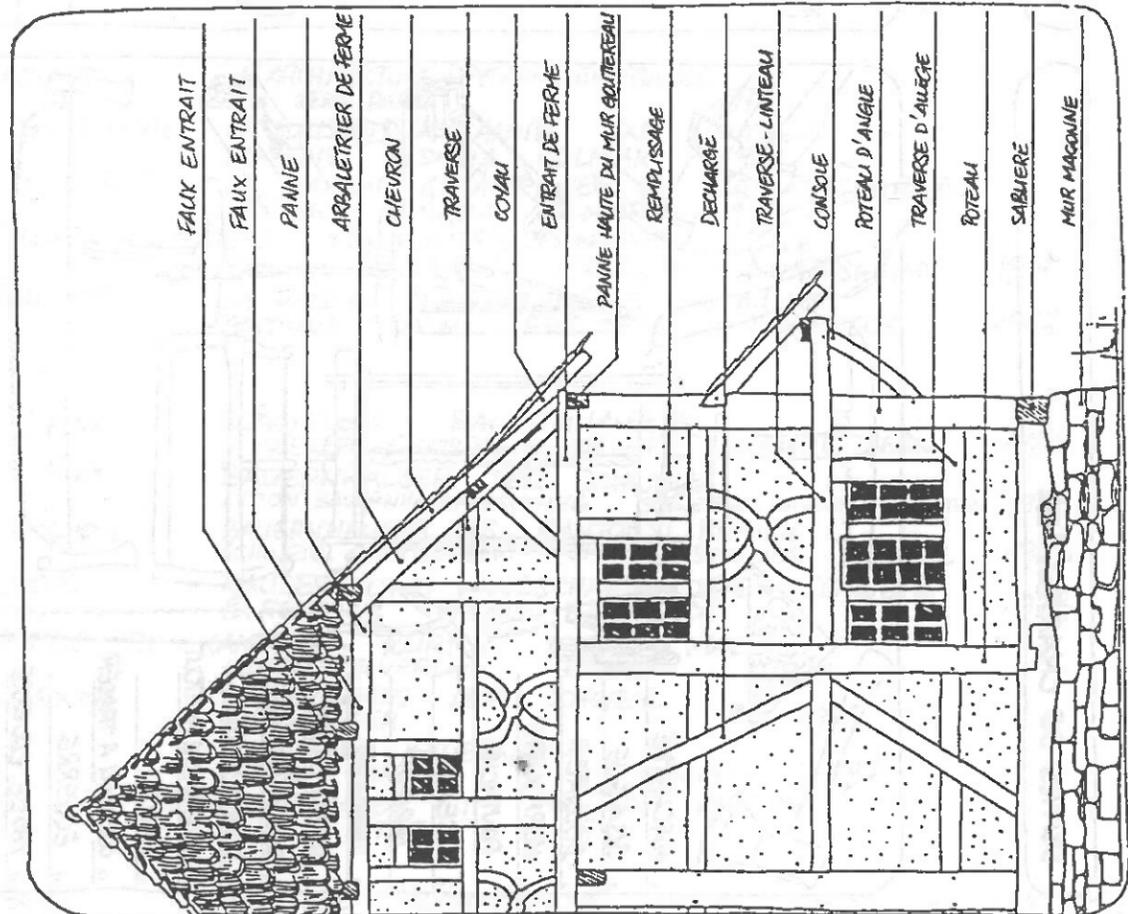


- LES TOITS SONT DES VOLUMES GEOMETRIQUES !
- ESSAYEZ DE LES DEVELOPPER CORRECTEMENT SUR DU BRISTOL ET DE LES CONSTRUIRE
- BIENTOT VOUS AUREZ UNE BELLE COLLECTION DE FORMES DE TOITURES.

B
O
I
S



CHAQUE PIECE A SON NOM



"CASE TETE" DE CHARPENTIER

LES DESSINS NE COMPORTENT PAS D'INDICATIONS DE DIMENSIONS - LES LETTRES DONNENT LES RAPPORTS DE PROPORTION ENTRE LES DIMENSIONS A DONNER AUX PIÈCES ET AUX DÉCOUPES.

SECON LES DIMENSIONS

REMPLEIR LE TABLEAU CI DESSOUS AVEC LES CHIFFRES ET LES LETTRES.

CONFECTIONNER LES DIVERSES PARTIES DANS LA GRILLE.

MATERIAU	SECTIONS	Long. totale	ENTAILLE	
			ÉPISSE	NOYENNE
Boule	2 a	10 a	a	2 a
Sapin	50 mm	250 mm	25 mm	50 mm
Hêtre raboté	12 mm	60 mm	6 mm	12 mm
Noyer raboté	20 mm	100 mm	10 mm	20 mm
Laiton carré	8 mm	40 mm	4 mm	8 mm

OUTILS DE CHARPENTIER

- HACHETTE
- BISAIGNE
- DOIGRE
- HERMINIÈTE
- PONTACHE
- CISEAU
- TARIÈRE
- CHIGNOU
- SCIE A CADRE
- SCIE A DEBITER
- SCIE A CADRE
- SCIE PASTE PARTOUT
- RABOT
- CORDEAU A TRACER
- EGERRE
- FUSSE EGIERRE
- METRE PLIANT
- NIVEAU A PLOMB

CHARPENTE ET COULBAGE:

GERNER, MANFRED: FACHWERK: ENTWICKLUNG, GEFÜGE, INSTANDBETZUNG
DVA STUTTGART 1979.

GERNER, MANFRED: FARBIGES FACHWERK: AUSFACHUNG, SIMBOLE, FARBE
DVA STUTTGART 1983.

KLÖCKNER, KARL: ALTE FACHWERKBAUTEN: GESCHICHTE EINER SKELETBAUWEISE
CALLWEY MÜNCHEN 1980.

GROSSMANN, G. ULRICH: DER FACHWERKBAU: ENTSTEHUNG, FARBE, RESTAURIERUNG
DU MONT KÖLN 1986.

METIER DE CHARPENTIER:

GRAUBNER, WOLFRAM: HOLZVERBINDUNGEN GEGENÜBERSTELLUNG JAPAN-EUROPA
DVA STUTTGART 1986.

SCHADWINKEL/HEINE/GERNER: DAS WERKZEUG DES ZIMMERMANN'S
EDITION "LIBRI RARI" HANNOVER 1986.

AUEMAGNE:

ROHRBERG, ERWIN: SCHÖNE FACHWERKBAUTEN IN BADEN-WÜRTEMBERG
DRW-VERLAG STUTTGART 1981.

FRÄNK. FREILAUBMUSEUM: HÄUSER AUS FRANKEN
DELP BAD WINDSHEIM / MÜNCHEN 1985.

ZIPPELIUS, ADELHART: FREILICHTMUSEEN IN DEUTSCHLAND HB-SPECIAL 6.
HB-VERLAGSGESELLSCHAFT HAMBURG 1982.

FRANCE:

FREAL, JACQUES: L'ARCHITECTURE PAYSANNE EN FRANCE
Ed. SERG PARIS 1977.

GARDNER / GRODWOHL: LA MAISON PAYSANNE DU SUNDGAU
EDITIONS ALSATIA COLMAR 1979.

ANDLAU / MISCHLER: LA MAISON ALSACIENNE ET SA RESTAURATION
EDITIONS ALSATIA COLMAR 1979.

GRODWOHL / FISCHER / SCHREIBER: A LA DÉCOUVERTE DES MAISONS D'ALSACE
MAISONS PAYSANNES D'ALSACE - UNGERSHEIM 1984.

RUCH, MAURICE: LA MAISON TRADITIONNELLE D'ALSACE
EDITIONS JEAN-PIERRE GISS SCHIRMCK 1986.

SUISSE:

GSCHWEND, MAX: SCHWEIZER BAUERNHÄUSER
SCHWEIZER HEIMATBÜCHER 144-147, HAUDT BERN 1984.

GSCHWEND, MAX: BAUERNHÄUSER DER SCHWEIZ
AKTION BAUERNHAUSFORSCHUNG SCHWEIZER BAUDOKUMENTATION 1982.

RENFER, Christian: BAUERNHÄUSER DES KANTONS ZÜRICH I
SCHWEIZ. GESELLSCHAFT FÜR VOLKSKUNDE BASEL 1982.

WEISS, Richard: HÄUSER UND LANDSCHAFTEN DER SCHWEIZ
E. REITSCH VERLAG ERLENBACH 1973.

DENKMALPFLEGE DES KANTONS ZÜRICH DENK MAL!
LEHRMITTELVERLAG ZÜRICH 1975.

BLASER, WERNER: BAUERNHAUS DER SCHWEIZ
BIRKHÄUSER 1983.

MEILI, David: SCHWEIZER BAUERNHAUS
FRETZ VERLAG ZÜRICH 1984.

SIEDLUNGS- UND BAUDENKMÄLER IM KANTON ZÜRICH
GUT STÄFA 1976.

TRADITION:

BRUDER / BECHT: ZÜNFTIGE RICHTSPRÜCHE - Bruderverlag KARLSRUHE-1985.

BRUDER / ALBERT: LIEDER FÜR LEUTE VOM BAU - Bruderverlag KARLSRUHE-1964.

NOTES PERSONNELLES :

